

**PROCES-VERBAAL VAN DE GEMEENTERAAD VAN
28 JANUARI 2014**

**PROCES-VERBAL DU CONSEIL COMMUNAL DU
28 JANVIER 2014**

Aanwezig/Présents : Dhr./M. F. Delpérée, Gemeenteraadslid-Voorzitter/Conseiller communal-Président ;
Dhr./M. B. Cerexhe, Burgemeester/Bourgmestre;
Dhr./M. S. de Patoul, Dhr./M. D. De Keyser, Dhr./M. P. Lefèvre, Dhr./M. C. De Beukelaer,
Mw./Mme C. Persoons, Dhr./M. D. Harmel, Mw./Mme C. Lhoir, Dhr./M. H. De Vos, Schepenen/Echevins ;
Dhr./M. W. Draps, Dhr./M. J.-C. Laes, Mw./Mme B. de Spirlet, Dhr./M. P. van Cranem, Mw./Mme A.-C. d'Ursel,
Mw./Mme F. de Callatay-Herbiet, Mw./Mme C. Sallé, Mw./Mme P. de Bergeyck, Mw./Mme J. Raskin,
Dhr./M. M. Vandercam, Dhr./M. G. Dallemagne, Dhr./M. A. Pirson, Dhr./M. T. Verheyen, Dhr./M. A. Bertrand,
Mw./Mme C. Vainsel, Mw./Mme M. Vamvakas, Gemeenteraadsliden/Conseillers communaux ;
Mw./Mme A.-M. Claeyss-Matthys, Voorzitster van het O.C.M.W./Présidente du C.P.A.S. ;
Dhr./M. G. Mathot, Gemeentesecretaris/Secrétaire communal.

De zitting wordt geopend om 20 u. 10.
La séance est ouverte à 20 h. 10.

Laat zich verontschuldigen : Dhr. C. Carels, Gemeenteraadslid.
S'est fait excuser : M. C. Carels, Conseiller communal.

Goedkeuring van het proces-verbaal van zijn zitting van 17.12.2013

DE RAAD, in openbare vergadering,
Overwegende dat het proces-verbaal van de vorige zitting ter inzage van de Gemeenteraadsliden werd
gelegd ten minste zeven vrije dagen voor de zitting van heden ;
Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name
artikel 89, en het huishoudelijk reglement van de Gemeenteraad, met name artikels 22 en 23 ;
BESLUIT eenparig, het proces-verbaal van zijn zitting van 17.12.2013 goed te keuren.

Adoption du procès-verbal de sa séance du 17.12.2013

LE CONSEIL, en séance publique,
Considérant que le procès-verbal de la séance précédente a été mis à la disposition des membres du
Conseil communal sept jours francs au moins avant la séance de ce jour ;
Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment
l'article 89, et le règlement d'ordre intérieur du Conseil communal, notamment les articles 22 et 23 ;
DECIDE à l'unanimité, d'approuver le procès-verbal de sa séance du 17.12.2013.

**Leefmilieu - Besluit van de Burgemeester met betrekking tot het vellen van een ceder met stamotrek van
183 cm gelegen Witte Vrouwenlaan 84 - Akteneming**

DE RAAD, in openbare zitting,
Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name
de artikels 133 en 135 § 2 ;
Gelet op het besluit van de Burgemeester genomen op datum van 31.12.2013 met betrekking tot het
vellen van een ceder met stamotrek van 183 cm gelegen Witte Vrouwenlaan 84 en eigendom van de S.M.B.A.
VOOR HET BOUWEN VAN SOCIALE WONINGEN TE SINT-PIETERS-WOLUWE, vertegenwoordigd door
Dhr. Bruno VERKEST, Herendal 67A, 1150 Brussel ;
Overwegende dat het gaat om een punctuele maatregel met individuele draagwijdte die de uiting is van
de uitvoeringsmacht van de Burgemeester ;
Gelet op de verklaring van en de uitleg verstrekt in zitting door de Burgemeester ;
Overwegende dat de stedenbouwkundige vergunning voor het vellen van de boom afgeleverd werd door
de Gemachtigde Ambtenaar van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 23.12.2013 aan de S.M.B.A. VOOR HET
BOUWEN VAN SOCIALE WONINGEN TE SINT-PIETERS-WOLUWE, vertegenwoordigd door Dhr. Bruno
VERKEST, Herendal 67A, 1150 Brussel, maar betekend aan het College van Burgemeester en Schepenen op

50/28.01.2014/A/0001

58/28.01.2014/A/0002

06.01.2014 ;

NEEMT AKTE van het besluit van de Burgemeester uitgevaardigd op 31.12.2013 met betrekking tot het vellen van een ceder met stamomtrek van 183 cm gelegen Witte Vrouwenlaan 84 :

Artikel 1 :

Bevel wordt gegeven tot het vellen van de boom (ceder) met een stamomtrek van 183 cm en met een geschatte hoogte van 20 m gelegen Witte Vrouwenlaan 84 te 1150 Brussel, tussen het huis nr. 84 en de openbare weg, en meer in de nabijheid van de woning nr. 86.

Artikel 2 :

Het vellen van deze boom zal zonder uitstel worden uitgevoerd.

Artikel 3 :

Afschrift van onderhavig besluit wordt overgemaakt aan het Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het vellen van de boom zal uitgevoerd worden onverminderd de aanvraag voor het vellen van bomen ingediend bij de Gemachtigde Ambtenaar van het Bestuur van Ruimtelijke Ordening en de Huisvesting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Directie Stedenbouw, Vooruitgangstraat 80/1, 1035 Brussel.

Artikel 4 :

Onderhavig besluit kan het voorwerp uitmaken van een beroep bij de Raad van State (Wetenschapstraat 33 te 1040 Brussel). De indiener beschikt over een termijn van 60 kalenderdagen te rekenen vanaf de betekening van onderhavig besluit of de kennisname van het betwiste besluit.

Environnement - Arrêté du Bourgmestre relatif à l'abattage d'un cèdre d'une circonférence de 183 cm situé avenue des Dames Blanches 84 - Prise d'acte

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 133 et 135 § 2 ;

Vu l'arrêté du Bourgmestre prise en date du 31.12.2013 relativement à l'abattage d'un cèdre de circonférence de 183 cm situé avenue des Dames Blanches 84 et appartenant à la S.C.R.L. DE CONSTRUCTIONS D'HABITATIONS SOCIALES DE WOLUWE-SAINT-PIERRE, représentée par M. Bruno VERKEST, Val des Seigneurs 67A, 1150 Bruxelles ;

Considérant qu'il s'agit d'une mesure ponctuelle de portée individuelle, expression du pouvoir d'exécution du Bourgmestre ;

Entendu l'exposé fait et les explications données en séance par le Bourgmestre ;

Considérant que le permis d'urbanisme pour l'abattage de l'arbre a été délivré par le Fonctionnaire Délégué de la Région de Bruxelles-Capitale le 23.12.2013 à la S.C.R.L. DE CONSTRUCTIONS D'HABITATIONS SOCIALES DE WOLUWE-SAINT-PIERRE, représentée par M. Bruno VERKEST, Val des Seigneurs 67A, 1150 Bruxelles, mais notifié au Collège des Bourgmestre et Echevins le 06.01.2014 ;

PREND ACTE de l'arrêté pris par le Bourgmestre en date du 31.12.2013 relativement à l'abattage d'un cèdre de circonférence de 183 cm situé avenue des Dames Blanches 84 :

Article 1 :

Il est ordonné de procéder à l'abattage de l'arbre (cèdre) d'une circonférence de 183 cm et d'une hauteur estimée à 20 m situé avenue des Dames Blanches 84 à 1150 Bruxelles, entre la maison n° 84 et la voirie, et le plus à proximité de l'habitation n° 86.

Article 2 :

L'abattage de cet arbre sera exécuté sans délai.

Article 3 :

Copie du présent arrêté est adressée à l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale.

L'abattage sera réalisé sans préjudice de l'instruction de la demande de permis d'abattage d'arbres introduite auprès du fonctionnaire Délégué de l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale - Direction de l'Urbanisme, rue du Progrès 80/1, 1035 Bruxelles.

Article 4 :

Le présent arrêté peut faire l'objet d'un recours par requête au Conseil d'Etat (rue de la Science 33 à 1040 Bruxelles). Le requérant dispose d'un délai de 60 jours calendriers prenant cours à dater de la notification du présent arrêté ou de la connaissance de la décision contestée.

19/28.01.2014/A/0003

V.Z.W.'s binnen dewelke de gemeente statutair vertegenwoordigd is - Vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergaderingen

DE RAAD, in openbare vergadering,

Overwegende dat, ingevolge de installatie van de Gemeenteraad ontsproten uit de verkiezingen van 14.10.2012 en op het vervolg van diverse voorvallen, het nodig is de vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergaderingen te voorzien in de desbetreffende V.Z.W.'s binnen dewelke de gemeente statutair vertegenwoordigd is, voor het vervolg van de ambtstermijn 2013-2018, hetzij tot de volgende vernieuwing van de Brusselse gemeenteraden die zal plaatsgrijpen na de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2018 ;

Gelet op de statuten van voornoemde V.Z.W.'s binnen dewelke de gemeente statutair vertegenwoordigd is ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name het artikel 120 § 2 ;

Gelet op de diverse verschuivingen die tot op heden plaatsvonden zowel bij de instanties van voornoemde V.Z.W.'s als bij de Gemeenteraad in termen van vertrek en vervanging tijdens deze ambtstermijn ;

Gelet op de diverse beraadslagingen van de Gemeenteraad houdende vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergaderingen van voornoemde V.Z.W.'s binnen dewelke de gemeente statutair vertegenwoordigd is tijdens deze ambtstermijn ;

Gelet op de noodzaak om de vertegenwoordiging van de gemeente te voorzien op de algemene vergaderingen teneinde voornoemde V.Z.W.'s een beleid te waarborgen dat gelijkwaardig is met de samenstelling van de Gemeenteraad ;

Op voorstellen gedaan, enerzijds, door het College van Burgemeester en Schepenen, en, anderzijds, door de groeperingen van de Gemeenteraad die niet in het College van Burgemeester en Schepenen vertegenwoordigd zijn ;

BESLUIT eenparig, de volgende personen aan te stellen in het kader van de vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergaderingen in de V.Z.W.'s binnen dewelke de gemeente statutair vertegenwoordigd is, voor het vervolg van de ambtstermijn 2013-2018, hetzij tot de volgende vernieuwing van de Brusselse gemeenteraden die zal plaatsgrijpen na de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2018 :

V.Z.W. "CENTRE COMMUNAUTAIRE DU CHANT D'OISEAU" :

WOLUWE + CEREXHE - Dhr. Pierre CEYSSENS ter vervanging van Dhr. Jean LECLERCQ

WOLUWE + CEREXHE - Dhr. Arnaud MOTTE dit FALISSE ter vervanging van Dhr. Thomas PETIT

V.Z.W. CULTUREEL EN CONGRESCESTRUM VAN SINT-PIETERS-WOLUWE :

WOLUWE + CEREXHE - Mw. Nadine PARMENTIER ter vervanging van Mw. Joëlle LAMBLOT.

A.S.B.L. dans lesquelles la commune est statutairement représentée - Représentation de la commune au sein des assemblées générales

LE CONSEIL, en séance publique,

Considérant que, suite à l'installation du Conseil communal issu des élections du 14.10.2012, il y a lieu de prévoir, aux termes des statuts des A.S.B.L. concernées, la représentation de la commune au sein des assemblées générales dans lesdites A.S.B.L. dans lesquelles la commune est statutairement représentée, pour la suite de la mandature 2013-2018, soit jusqu'au prochain renouvellement des conseils communaux bruxellois qui interviendra après les élections communales d'octobre 2018 ;

Vu les statuts desdites A.S.B.L. dans lesquelles la commune est statutairement représentée ;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 120 § 2 ;

Vu les divers mouvements intervenus à ce jour tant au sein des instances desdites A.S.B.L. qu'au sein du Conseil communal en termes de départ et de remplacement au cours de la présente mandature ;

Vu les diverses délibérations du Conseil communal portant représentation de la commune au sein des assemblées générales dans lesdites A.S.B.L. dans lesquelles la commune est statutairement représentée au cours de la présente mandature ;

Vu la nécessité de prévoir la représentation de la commune au sein des assemblées générales afin d'assurer une gestion desdites A.S.B.L. en adéquation avec la composition du Conseil communal ;

Sur propositions faites par le Collège des Bourgmestre et Echevins, d'une part, et par les groupes du Conseil communal non représentés au Collège des Bourgmestre et Echevins, d'autre part ;

DECIDE à l'unanimité, de désigner les personnes suivantes dans le cadre de la représentation de la commune au sein des assemblées générales dans les A.S.B.L. dans lesquelles la commune est statutairement représentée, pour la suite de la mandature 2013-2018, soit jusqu'au prochain renouvellement des conseils

communaux bruxellois qui interviendra après les élections communales d'octobre 2018 :

A.S.B.L. CENTRE COMMUNAUTAIRE DU CHANT D'OISEAU :

WOLUWE + CEREXHE - M. Pierre CEYSSENS en remplacement de M. Jean LECLERCQ

WOLUWE + CEREXHE - M. Arnaud MOTTE dit FALISSE en remplacement de M. Thomas PETIT

A.S.B.L. CENTRE CULTUREL ET DE CONGRES DE WOLUWE-SAINT-PIERRE :

WOLUWE + CEREXHE - Mme Nadine PARMENTIER en remplacement de Mme Joëlle LAMBLOT.

50/28.01.2014/A/0004

Sport - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot toekenning van toelagen aan de gemeenten voor de uitbouw van sportopleidingen - Overeenkomst af te sluiten tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en de V.Z.W. "CERCLE DE NATATION SPORTCITY WOLUWE" - Goedkeuring

DE RAAD, in openbare vergadering,

Overwegende dat, in het kader van de uitvoering van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot toekenning van toelagen aan de gemeenten voor de uitbouw van sportopleidingen, de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aan de gemeente Sint-Pieters-Woluwe een overeenkomst voorstelt die ertoe strekt het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te valoriseren door de sportclubs te helpen bij de uitbouw van sportopleidingen voor de Brusselse jongeren ;

Overwegende dat, in uitvoering van het in artikel 1 bedoelde besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de V.Z.W. "CERCLE DE NATATION SPORTCITY WOLUWE" tot de 6de categorie van rechthebbenden behoort, met name een Brusselse amateurclub zijn, die aangesloten is bij de nationale bondsstructuur of bij deze van één van de Gemeenschappen voor wat zijn sporttak betreft, die beschikt over een voldoende organisatiestructuur om de doelstellingen van de subsidie te kunnen realiseren en die een project ingediend heeft in het kader van de oproep tot projecten uitgeschreven door de Brusselse Regering in 2012 ;

BESLUIT eenparig, de bepalingen van de hiernavolgende overeenkomst af te sluiten tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en de V.Z.W. "CERCLE DE NATATION SPORTCITY WOLUWE" in het kader van de uitvoering van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot toekenning van toelagen aan de gemeenten voor de uitbouw van sportopleidingen, goed te keuren :

Overeenkomst tussen :

1. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, geldig vertegenwoordigd door de adjunct-secretaris-generaal, Dhr. Norbert DE COOMAN, hierna genoemd "het Gewest"

En :

2. De Gemeente Sint-Pieters-Woluwe, geldig vertegenwoordigd door haar College van Burgemeester en Schepenen in de persoon van Dhr. Benoit CEREXHE, burgemeester, en Dhr. Georges MATHOT, gemeentesecretaris, hierna genoemd "de Gemeente"

En :

3. De V.Z.W. "CERCLE DE NATATION SPORTCITY WOLUWE", met maatschappelijke zetel gevestigd Salomélaan 2 te 1150 Brussel, geldig vertegenwoordigd in de persoon van Dhr. Henri BLONDEEL, hierna genoemd "de Club"

WORDT UITEENGZET EN OVEREENGEKOMEN WAT VOLGT :

Artikel 1: Doel van de overeenkomst

Deze overeenkomst bepaalt de nadere regels voor het ter beschikking stellen aan de club van een subsidie van het Gewest ten bedrage 15.000,00 EUR overeenkomstig het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17.10.2013 tot toekenning van subsidies aan de gemeenten voor de uitbouw van sportopleidingen.

Artikel 2: Doel van de subsidie

Het doel van de subsidie is het imago van het Gewest te valoriseren door de sportclubs te helpen bij de uitbouw van sportopleidingen voor de Brusselse jongeren.

In uitvoering van het in artikel 1 bedoelde besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering behoort de Club tot de 6de categorie van rechthebbenden, met name een Brusselse amateurclub zijn, die aangesloten is bij de nationale bondsstructuur of bij deze van één van de Gemeenschappen voor wat zijn sporttak betreft, die beschikt over een voldoende organisatiestructuur om de doelstellingen van de subsidie te kunnen realiseren en die een project ingediend heeft in het kader van de oproep tot projecten uitgeschreven door de Brusselse Regering in 2012.

De subsidie is bestemd als bijdrage in de kosten die opgenomen zijn in de "Projectoproep 2012".

Artikel 3: Duur

De overeenkomst heeft betrekking op een project dat vóór 30.10.2014 afgerond moet zijn.

Artikel 4: Betalingsmodaliteiten

Het Gewest zal de subsidie in twee schijven uitbetalen op de rekening van de Gemeente :

- een eerste schijf van 12.000,00 EUR wordt onmiddellijk na de ondertekening van de overeenkomst uitgekeerd tegen voorlegging van een schuldvordering ;
- het saldo van 3.000,00 EUR wordt uitgekeerd tegen voorlegging van een schuldvordering na ontvangst en validering van de bewijsstukken die de Club heeft overgemaakt aan de gewestelijke administratie.

De aan het Gewest gerichte schuldvorderingen worden door de gemeente afgegeven.

Nadat de regionale administratie het eindafrekeningsdossier heeft onderzocht, contacteert zij de Gemeente met het oog op het opstellen van de schuldvordering ten belope van het aanvaarde bedrag.

De schuldvorderingen moeten verstuurd worden naar de Directie Boekhouding van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Vooruitgangstraat 80 bus 1 te 1035 Brussel, met als mededeling : RELEX-2013-4040-439.

De Gemeente verbindt zich ertoe de in artikel 4 bedoelde middelen zodra ze die heeft ontvangen over te maken op de bankrekening van de Club.

Het dossier ter staving van het gebruik van de subsidie wordt door de Club aan het Gewest voorgelegd.

De Club verbindt zich ertoe de in artikel 4 bedoelde subsidie integraal aan te wenden voor het in de bijlage 1 bedoelde project voor opleiding van jongeren.

De Gemeente en de Club verbinden zich ertoe het Gewest alle bijkomende informatie te verschaffen die nodig is voor de uitvoering van deze overeenkomst.

Zij verbinden zich er eveneens toe het Gewest ter plaatse alle nuttige stappen te laten ondernemen met het oog op het inwinnen van die informatie.

Wat betreft de gevaagde documenten, dient het einddossier het volgende te omvatten :

- 1.- de gedateerde en ondertekende eindafrekening van de uitgaven en ontvangsten ;
- 2.- de lijst van de bewijsstukken ;
- 3.- de bewijsstukken voor de gemaakte kosten (kopie van de facturen, tickets, ...) ten belope van het subsidiebedrag, overeenkomstig artikel 6 ;
- 4.- een activiteitenverslag met een beschrijving van het gesubsidieerd project en de invloed van onze steun ;
- 5.- promotiemateriaal om te bewijzen dat de steun van het Gewest vermeld werd, overeenkomstig artikel 5 ;
- 6.- een gedateerde en ondertekende verklaring op erewoord, opgemaakt op papier met briefhoofd en met vermelding van volgende tekst : "De begunstigde verklaart op zijn erewoord dat voor de uitgaven die in het kader van het evenement verricht werden en waarvoor de bewijsstukken bezorgd werden aan de directie Externe Betrekkingen, geen financieringsaanvragen ingediend werden bij andere subsidiërende overheden, noch voor deze uitgaven in hun geheel, noch voor een deel ervan, en dat de uitgaven bijgevolg niet dubbel gesubsidieerd worden."

Het einddossier moet zo spoedig mogelijk ingediend worden en ten laatste vóór 30 oktober 2014.

Het einddossier moet door de Club overgemaakt worden aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Directie Externe Betrekkingen, ter attentie van Mevrouw Céline DEBACKER, assistente, City Center, Kruidtuinlaan, 20 te 1035 Brussel.

Artikel 5: Promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

In ruil voor de storting van de in artikel 1 bedoelde subsidies verbindt de Club er zich toe aan volgende verplichtingen tegemoet te komen :

De Club zal het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op dynamische wijze promoten. In dat opzicht en onverminderd de initiatieven die hij op dat vlak zal nemen in het licht van de ontwikkeling van de nieuwe technologieën, zal hij ervoor zorgen dat het logo van het Gewest (de logo's zijn beschikbaar op de portaal-site van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. U vindt ze op de link <http://www.brussel.irisnet.be/over-het-gewest/huisstijl-van-het-brussels-hoofdstedelijk-gewest>) voorkomt op de hierna vermelde dragers, voor zover deze bestaan :

- de truitjes van de ploegen of de gebruikelijke uitrusting,
- de eventuele mascottes,
- de website van de Club,
- in het Clubblad,
- in en rond de door de Club gebruikte infrastructuren.

De Club verbindt er zich op algemene wijze toe in alle mededelingen die zij verspreidt, melding te maken van de steun vanwege het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Tijdens de openbare sportmanifestaties, georganiseerd door de Club, moet materiaal dat de promotie van het Gewest verzekert, duidelijk zichtbaar zijn.

De club is gehouden daartoe contact op te nemen met de Directie "Externe Communicatie" van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Kruidtuinlaan 20, 1035 Brussel, via communication@mrbc.irisnet.be (contactpersoon : Michel DECOEN - tel.: 02/800.37.62) om de te gebruiken gewestelijke logo's aan te vragen

alsook om promotiemateriaal te bekomen of uit te lenen.

Artikel 6: Voorlegging van de bewijsstukken

Op de originelen van de bewijsstukken (facturen, honoraria, huurcontracten, ...) waarvan de aankoopwaarde groter is dan 500,00 EUR wordt vermeld "Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Directie Externe Betrekkingen". Indien een bewijsstuk voor meerdere betoelagers wordt gebruikt, wordt de verdeling tussen de betoelagers eveneens vermeld.

De bewijsstukken worden hetzij gekweten, hetzij aangevuld met de betalingsbewijzen (bankrekeninguittreksels of elke andere vorm van betalingsbewijs). Dit betalingsbewijs kan vervangen worden door een attest van de bedrijfsrevisor die de rekeningen certificeert.

Zij moeten chronologisch genummerd worden en vooraf wordt een lijst opgenomen waarin de documenten volgens nummer gerangschikt zijn : naam van de leverancier, datum van het document, bedrag zonder B.T.W., bedrag inclusief B.T.W. indien deze verschuldigd is.

De lijst wordt met een totaal afgesloten en moet gedateerd en getekend worden door een persoon die bevoegd is om de begunstigde te binden.

Artikel 7: Uitbetaling

De betalingen gebeuren binnen de grenzen van de begrotingskredieten.

Deze betalingen worden zo spoedig mogelijk uitgevoerd, rekening houdend met de controlevereisten.

De betalingen worden opgeschort ingeval de bewijsstukken voor subsidiedossiers van vorige jaren niet ingediend werden.

Artikel 8: Overheidsopdrachten

Elke begunstigde van een subsidie dient na te gaan of de wet op de overheidsopdrachten op zijn situatie van toepassing is.

In het bijzonder de verengingen waarvan de subsidies meer dan 50 % van hun ontvangsten vertegenwoordigen zijn gehouden de wet op de overheidsopdrachten te respecteren. Men dient rekening te houden met het geheel van JAARLIJKSE subsidies (alle overheden samen : Europese Unie, Federale Staat, gewesten, gemeenschappen, provincies, gemeenten") en het geheel van de ontvangsten.

De organisaties die in meerderheid bestuurd of gecontroleerd worden door publieke overheden zijn eveneens betrokken.

Indien de begunstigde voldoet aan de beschreven voorwaarden, dient hij de bepalingen toe te passen van de wet van 15 juni 2006 en haar uitvoeringsbesluiten.

In de praktijk, voor de opdrachten vanaf 8.500,00 EUR, zonder BTW kan de administratie de begunstigde de bewijsstukken vragen van de in concurrentiestelling (briefwisseling met betrekking tot de aanvraag van offertes, ontvangen offertes, vergelijking van de offertes en gemotiveerde gunningen).

De administratie zal eveneens waakzaam zijn om ieder belangenconflict te vermijden.

Artikel 9: Budgettaire aanrekening

Het bedrag van de subsidie dient op het begrotingsartikel 10.005.27.08.43.22 van de Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te worden geboekt.

Artikel 10: Controle van de subsidies

De artikelen 92 tot 95 van de organieke ordonnantie van 23.02.2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle zijn onmiddellijk en algemeen van toepassing van zodra er sprake is van een subsidie.

Deze artikelen worden hieronder *in extenso* weergegeven :

Art 92: Conform artikel 11 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 moet iedere subsidie verleend door de gewestelijke entiteit of door een rechtspersoon, die rechtstreeks of onrechtstreeks door de gewestelijke entiteit wordt gesubsidieerd, daarin begrepen ieder door hen zonder interest verleend geldvoorschot, worden aangewend voor de doeleinden waarvoor zij werd verleend.

Behalve wanneer een wettelijke of reglementaire bepaling daarin voorziet, vermeldt iedere beslissing houdende toekenning van een subsidie nauwkeurig de aard, de omvang en de modaliteiten betreffende het gebruik en betreffende de door de begunstigde van de subsidie te verstrekken verantwoording.

Iedere begunstigde van een subsidie is ertoe gehouden verantwoording te verstrekken over de aanwending van de ontvangen bedragen, tenzij een ordonnantie hem daartoe vrijstelling verleent.

Art 93: Conform artikel 12 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 verleent de begunstigde, door het aanvaarden van de subsidie, meteen aan de gewestelijke entiteit het recht om ter plaatse controle te laten uitoefenen op de aanwending van de toegekende gelden.

De Regering zorgt voor de organisatie en de coördinatie van de controle. Voor deze controle doet zij met name een beroep op de inspecteurs van financiën.

Art 94: Conform artikel 13 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 is gehouden tot onmiddellijke terugbetaling van de subsidie de begunstigde:

1° die de voorwaarden niet naleeft, waaronder de subsidie werd verleend,
 2° die de subsidie niet aanwendt voor de doeleinden, waarvoor zij werd verleend,
 3° die de in artikel 93 bedoelde controle verhindert,
 4° die voor hetzelfde doel al een subsidie ontvangt van een andere instelling op basis van dezelfde verantwoordingsstukken.

Blijft de begunstigde van de subsidie in gebreke inzake het verstrekken van de in artikel 92 bedoelde verantwoording, dan moet hij het deel dat niet werd verantwoord terugbetalen.

Art 95: Conform artikel 14 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 kan de uitkering van de subsidies worden opgeschort zolang de begunstigde voor soortgelijke subsidies, die hij voordien heeft ontvangen, verzuimt de in artikel 92 bedoelde verantwoording te verstrekken of zich aan de in artikel 93 bepaalde controle te onderwerpen. Wordt een subsidie in schijven uitgekeerd, dan wordt iedere schijf voor de toepassing van dit artikel als een afzonderlijke subsidie beschouwd.

Artikel 11: Geschillen

Betwistingen of geschillen moeten worden voorgelegd aan de rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement van Brussel.

Artikel 12: Verzending van de documenten

Alle kennisgevingen of mededelingen ingevolge onderhavige overeenkomst, met uitzondering van de door de begunstigde op te maken schuldvordering(en), worden op geldige wijze door de partijen naar de volgende adressen verzonden.

1. Voor het Gewest

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
 Directie Externe Betrekkingen
 Mw. Céline DEBACKER
 assistente
 City Center - 5^{de} verdieping
 Kruidtuinlaan 20, 1035 Brussel

2. Voor de Gemeente

Gemeente van Sint-Pieters-Woluwe
 Dhr. Georges MATHOT, gemeentesecretaris
 Charles Thielemanslaan 93, 1150 Sint-Pieters-Woluwe

3. Voor de Club

"Cercle de Natation Sportcity Woluwe"
 Contact : Dhr. Henri BLONDEEL
 Boomkleverlaan 14, 1150 Sint-Pieters-Woluwe

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

Norbert DE COOMAN

Adjunct-secretaris-generaal

Voor de Gemeente Sint-Pieters-Woluwe,

De Burgemeester,

Benoît CEREXHE

De Gemeentesecretaris,

Georges MATHOT

Voor de V.Z.W. "CERCLE DE NATATION SPORTCITY WOLUWE"

Henri BLONDEEL

Sport - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale accordant des subventions aux communes en matière de mise en place de formations sportives - Convention à conclure entre la Région de Bruxelles-Capitale, la commune de Woluwe-Saint-Pierre et l'A.S.B.L. CERCLE DE NATATION SPORTCITY WOLUWE - Approbation

LE CONSEIL, en séance publique,

Considérant que, dans le cadre de l'exécution de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale accordant des subventions aux communes en matière de mise en place de formations sportives, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale propose à la commune de Woluwe-Saint-Pierre une convention dont l'objet est de valoriser l'image de la Région de Bruxelles-Capitale par le biais d'une aide aux clubs sportifs visant à mettre en place des formations sportives à destination des jeunes bruxellois ;

Considérant que, en exécution de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale visé à l'article 1er, l'A.S.B.L. CERCLE DE NATATION SPORTCITY WOLUWE entre dans la catégorie de bénéficiaires n° 6, à savoir, être un club bruxellois amateur, affilié à la structure des fédérations nationales ou à l'une des Communautés ayant trait à leur discipline sportive, disposant d'une structure organisationnelle suffisante pour

pouvoir réaliser les objectifs du subside et ayant rentré un projet dans le cadre de l'appel à projet initié par le Gouvernement bruxellois en 2012 ;

DECIDE à l'unanimité, d'approuver les termes de la convention ci-après à conclure entre la Région de Bruxelles-Capitale, la commune de Woluwe-Saint-Pierre et l'A.S.B.L. CERCLE DE NATATION SPORTCITY WOLUWE dans le cadre de l'exécution de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale accordant des subventions aux communes en matière de mise en place de formations sportives :

Convention entre :

1. La Région de Bruxelles-Capitale, valablement représentée par le secrétaire général adjoint, M. Norbert DE COOMAN,

ci-après dénommée "La Région"

Et :

2. La Commune de Woluwe-Saint-Pierre, valablement représentée par son Collège des Bourgmestre et Echevins en la personne de M. Benoît CEREXHE, bourgmestre, et de M. Georges MATHOT, secrétaire communal,

ci-après dénommée "la Commune"

Et :

3. L'A.S.B.L. CERCLE DE NATATION SPORTCITY WOLUWE, dont le siège social est établi avenue Salomé 2 à 1150 Bruxelles, valablement représentée en la personne de M. Henri BLONDEEL,

ci-après dénommée "le Club"

IL EST EXPOSE ET CONVENU CE QUI SUIT :

Article 1^{er}: Objet de la convention

La présente convention règle les modalités de la mise à disposition du club d'une subvention de la Région d'un montant de 15.000,00 EUR conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17.10.2013 accordant des subventions aux communes en matière de mise en place de formations sportives.

Article 2: Objet de la subvention

L'objet de la subvention est de valoriser l'image de la Région par le biais d'une aide aux clubs sportifs visant à mettre en place des formations sportives à destination des jeunes bruxellois.

En exécution de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles capitale visé à l'article 1er, le Club entre dans la catégorie de bénéficiaires n° 6, à savoir, être un club bruxellois amateur, affilié à la structure des fédérations nationales ou à l'une des Communautés ayant trait à leur discipline sportive, disposant d'une structure organisationnelle suffisante pour pouvoir réaliser les objectifs du subside et ayant rentré un projet dans le cadre de l'appel à projet initié par le Gouvernement bruxellois en 2012.

La subvention est destinée à contribuer aux frais repris dans l'"Appel à projet 2012".

Article 3: Durée

La convention porte sur un projet devant être finalisé avant le 30.10.2014.

Article 4: Modalités de liquidation

Le subside sera liquidé par la Région en deux tranches sur le compte de la Commune :

- une première tranche de 12.000,00 EUR sera versée immédiatement après la signature de la convention et sur présentation d'une déclaration de créance ;
- le solde de 3.000,00 EUR sera versé sur présentation d'une déclaration de créance, après réception et validation des pièces justificatives transmises par le Club à l'administration régionale.

C'est la Commune qui émet les déclarations de créances adressées à la Région.

Après examen du dossier de décompte final par l'administration régionale, celle-ci prendra contact avec la commune afin d'introduire une déclaration de créance pour le montant accepté.

Les déclarations de créance doivent être envoyées à la Direction de la Comptabilité de la Région de Bruxelles-Capitale, rue du Progrès 80 bte 1 à 1035 Bruxelles, avec la communication : RELEX 2013-4040-439.

Dès réception par la Commune des fonds visés à l'article 4, celle-ci s'engage à les reverser dans les plus brefs délais sur le compte bancaire du Club.

C'est le Club qui présente le dossier justifiant l'emploi de la subvention à la Région.

Le Club s'engage à destiner intégralement les subsides visés à l'article 5 au projet visé à l'annexe 1 dans le cadre de la formation des jeunes.

La Commune et le Club s'engagent à communiquer à la Région toutes les informations complémentaires nécessaires à l'exécution de la présente convention.

De même, ils s'engagent à laisser la Région effectuer sur place toutes les démarches utiles afin de les récolter.

Quant aux documents demandés, le dossier final sera composé :

- 1.- du décompte final des dépenses et recettes daté et signé ;
- 2.- de la liste des pièces justificatives ;
- 3.- des justificatifs des frais exposés (copie de factures, tickets, ...) à concurrence du montant du subside,

conformément à l'article 6 ;

- 4.- d'un rapport d'activités relatant la réalisation du projet subventionné et l'impact de notre soutien sur celui-ci ;
- 5.- du support promotionnel apportant la preuve de la mention du soutien de la région, conformément à l'article 5 ;
- 6.- d'une déclaration sur l'honneur, rédigée sur papier à en-tête, datée et signée reprenant le texte suivant : "Le bénéficiaire certifie sur l'honneur que les dépenses faites dans le cadre de l'événement, pour lequel les pièces justificatives ont été fournies à la Direction des Relations extérieures n'ont pas fait l'objet de demandes de financement auprès d'autres pouvoirs subsidiant pour une partie ou l'entièreté de ces dépenses et n'ont dès lors pas fait l'objet d'un double subventionnement."

Le dossier final doit être introduit le plus rapidement possible et au plus tard le 30 octobre 2014.

Le dossier final doit être adressé par le Club à la Région de Bruxelles-Capitale, Direction des Relations Extérieures, à l'attention de Madame Céline DEBACKER, assistante, City Center, boulevard du Jardin Botanique, 20 à 1035 Bruxelles.

Article 5: promotion de l'image de la Région de Bruxelles Capitale

En contrepartie du versement des subsides visés à l'article 1, le Club s'engage à rencontrer les obligations suivantes:

Le Club assurera la promotion dynamique de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale. A cet égard et sans préjudice des initiatives qu'il prendra dans ce domaine au regard notamment du développement des nouvelles technologies, il assurera la présence du logo de la Région (les logos sont à disposition sur le site portail de la Région Bruxelles-Capitale. Vous les trouvez sur le lien <http://www.bruxelles.irisnet.be/a-propos-de-la-region/charte-graphique-de-la-region-de-bruxelles-capitale>) sur les supports détaillés ci-après, pour autant que ceux-ci existent :

- les maillots des équipes ou l'équipement habituel,
- les éventuelles mascottes,
- le site internet du Club,
- dans le magazine du Club,
- autour et dans les infrastructures utilisées par le Club.

De manière générale, le Club s'engage à mentionner le soutien que lui apporte la Région de Bruxelles-Capitale dans toutes ses actions de communication.

Lors des événements sportifs publics, organisés par le Club, du matériel assurant la visibilité de la Région sera mis en évidence.

Le club est tenu de prendre contact avec la Direction "Communication extérieure" du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, boulevard du Jardin Botanique 20, 1035 Bruxelles, via communication@mrbc.irisnet.be (personne de contact : Michel DECOEN - tél.: 02/800.37.62) en vue de l'utilisation des logos de la Région et de l'obtention ou de l'emprunt du matériel promotionnel assurant la visibilité de la Région.

Article 6: Présentation des pièces justificatives

Les originaux des pièces justificatives (factures, honoraires, copie de bail, ...) d'un montant supérieur à 500,00 EUR seront annotés de la mention "Région Bruxelles-Capitale - Direction des Relations Extérieures". Lorsqu'une pièce justificative est utilisée pour plusieurs pouvoirs subsidants, la ventilation entre pouvoirs subsidants sera également reprise.

Les pièces justificatives seront soit acquittées, soit accompagnées des preuves de leur paiement (extraits de compte bancaire ou toute autre forme de preuve de paiement). Cette preuve de paiement peut être remplacée par une attestation d'un réviseur d'entreprise, qui certifie les comptes.

Elles doivent être numérotées selon l'ordre chronologique et précédées d'une liste reprenant, dans l'ordre des numéros de pièces : le nom du fournisseur, la date de la pièce, le montant hors T.V.A., le montant T.V.A. comprise si elle est due.

La liste sera clôturée par un total et sera datée et signée par une personne habilitée à engager le bénéficiaire.

Article 7: Paiement

Les paiements se font dans les limites des crédits budgétaires.

Les paiements sont exécutés dans les meilleurs délais, compte tenu des contraintes liées aux contrôles.

Les paiements sont suspendus si les pièces justificatives des dossiers de subvention des années antérieures n'ont pas été rentrés.

Article 8: Marchés publics

Chaque bénéficiaire d'une subvention est tenu de vérifier si la loi relative aux marchés publics s'applique à sa situation.

Sont notamment tenues de respecter la loi sur les marchés publics, les associations dont les subsides représentent plus de 50 % de leurs recettes. Il faut tenir compte de l'ensemble ANNUEL des subventions (tout pouvoir confondu : Union Européenne, Etat fédéral, régions, communautés, provinces, communes, ...) et de l'ensemble des

recettes.

Sont aussi concernées, les associations dirigées ou contrôlées majoritairement par les pouvoirs publics.

Le bénéficiaire qui entre dans les conditions décrites est tenu d'appliquer les dispositions de la loi du 15.06.2006 et de ses arrêtés d'exécution.

En pratique, pour les marchés à partir de 8.500,00 EUR, hors T.V.A., l'administration pourra notamment demander au bénéficiaire la preuve de la mise en concurrence (courriers d'appel d'offre, offres reçues, comparaison des offres et décision motivées).

L'administration sera également attentive à tout conflit d'intérêt.

Article 9: Imputation budgétaire

Les subsides seront imputés à l'article budgétaire 10.005.27.08.43.22 du Budget des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 10: Contrôle des subventions

Les articles 92 à 95 de l'ordonnance organique du 23.02.2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle sont d'application immédiate et générale dès qu'il est question d'une subvention.

Ces articles sont reproduits *in extenso* ci-dessous :

Art 92: Conformément à l'article 11 de la loi du 16 mai 2003, précitée, toute subvention accordée par l'entité régionale ou par une personne morale subventionnée directement ou indirectement par l'entité régionale, en ce compris toute avance de fonds récupérable consentie par eux sans intérêt, doit être utilisée aux fins pour lesquelles elle est accordée.

Sauf dans les cas où une disposition légale ou réglementaire y pourvoit, toute décision allouant une subvention précise la nature, l'étendue et les modalités de l'utilisation et des justifications à fournir par le bénéficiaire de la subvention.

Tout bénéficiaire d'une subvention doit justifier de l'emploi des sommes reçues, à moins qu'une ordonnance ne l'en dispense.

Art 93: Conformément à l'article 12 de la loi du 16 mai 2003, précitée, par le seul fait de l'acceptation de la subvention, le bénéficiaire reconnaît à l'entité régionale le droit de faire procéder sur place au contrôle de l'emploi des fonds attribués.

L'organisation et la coordination des contrôles sont réglées par le Gouvernement. Celui-ci fait appel notamment, pour ce contrôle, aux inspecteurs des finances.

Art 94: Conformément à l'article 13 de la loi du 16 mai 2003, précitée, est tenu de rembourser sans délai le montant de la subvention, le bénéficiaire:

1° qui ne respecte pas les conditions d'octroi de la subvention,

2° qui n'utilise pas la subvention aux fins pour lesquelles elle est accordée,

3° qui met obstacle au contrôle visé à l'article 93,

4° qui perçoit déjà une subvention d'une autre institution pour le même objet, sur la base des mêmes

pièces justificatives.

Lorsque le bénéficiaire reste en défaut de fournir les justifications visées à l'article 92, il est tenu au remboursement à concurrence de la partie non justifiée.

Art 95: Conformément à l'article 14 de la loi du 16.05.2003, précitée, il peut être sursis au paiement des subventions aussi longtemps que, pour des subventions analogues reçues antérieurement, le bénéficiaire reste en défaut de produire les justifications visées à l'article 92 ou de se soumettre au contrôle prévu par l'article 93.

Lorsqu'une subvention est payée par fractions, chaque fraction est considérée comme une subvention indépendante pour l'application du présent article.

Article 11: Litiges

En cas de litiges, les différends seront traités devant les tribunaux compétents de l'arrondissement judiciaires de Bruxelles.

Article 12: Transmission des documents

Toutes les notifications ou communications, en vertu de la présente convention, à l'exception de(s) déclaration(s) de créance à rédiger par le bénéficiaire, seront valablement adressées par les parties aux adresses suivantes.

1. Pour la Région

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

Direction des Relations Extérieures

Mme Céline DEBACKER

assistante

City Center - 5^{ème} étage

boulevard du Jardin Botanique 20, 1035 Bruxelles

2. Pour la Commune

Commune de Woluwe-Saint-Pierre
M. Georges MATHOT, secrétaire communal
avenue Charles Thielemans 93, 1150 Woluwe-Saint-Pierre

3. Pour le Club

Cercle de Natation Sportcity Woluwe
Contact : M. Henri BLONDEEL
avenue des Sittelles 14, 1150 Woluwe-Saint-Pierre

Pour la Région de Bruxelles-Capitale,

Norbert De COOMAN

Secrétaire général adjoint

Pour la Commune de Woluwe-Saint-Pierre,

Le Bourgmestre,
Benoît CEREXHE

Le Secrétaire communal,
Georges MATHOT

Pour l'A.S.B.L. CERCLE DE NATATION SPORTCITY WOLUWE

Henri BLONDEEL

50/28.01.2014/A/0005

Sport - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot toekenning van toelagen aan de gemeenten voor de uitbouw van sportopleidingen - Overeenkomst af te sluiten tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en de V.Z.W. ROFC STOCKEL - Goedkeuring

DE RAAD, in openbare vergadering,

Overwegende dat, in het kader van de uitvoering van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot toekenning van toelagen aan de gemeenten voor de uitbouw van sportopleidingen, de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aan de gemeente Sint-Pieters-Woluwe een overeenkomst voorstelt die ertoe strekt het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te valoriseren door de sportclubs te helpen bij de uitbouw van sportopleidingen voor de Brusselse jongeren ;

Overwegende dat, in uitvoering van het in artikel 1 bedoelde besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de V.Z.W. ROFC STOCKEL tot de 6de categorie van rechthebbenden behoort, met name een Brusselse amateurclub zijn, die aangesloten is bij de nationale bondsstructuur of bij deze van één van de Gemeenschappen voor wat hun sporttak betreft, die beschikt over een voldoende organisatiestructuur om de doelstellingen van de subsidie te kunnen realiseren en die een project ingediend heeft in het kader van de oproep tot projecten uitgeschreven door de Brusselse Regering in 2012 ;

BESLUIT eenparig, de bepalingen van de hiernavolgende overeenkomst af te sluiten tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en de V.Z.W. ROFC STOCKEL in het kader van de uitvoering van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot toekenning van toelagen aan de gemeenten voor de uitbouw van sportopleidingen, goed te keuren :

Overeenkomst tussen :

1. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, geldig vertegenwoordigd door de adjunct-secretaris-generaal, Dhr. Norbert DE COOMAN, hierna genoemd "Het Gewest"

En :

2. De Gemeente Sint-Pieters-Woluwe, geldig vertegenwoordigd door haar College van Burgemeester en Schepenen in de persoon van Dhr. Benoît CEREXHE, burgemeester, en Dhr. Georges MATHOT, gemeentesecretaris, hierna genoemd "de Gemeente"

En :

3. De V.Z.W. ROFC STOCKEL, met maatschappelijke zetel gevestigd Stokkelsesteenweg 376 te 1150 Brussel, geldig vertegenwoordigd in de persoon van Dhr. Jo DRAECK, Voorzitter, hierna genoemd "de Club"

WORDT UITEENGEZET EN OVEREENGEKOMEN WAT VOLGT :

Artikel 1: Doel van de overeenkomst

Deze overeenkomst bepaalt de nadere regels voor het ter beschikking stellen aan de club van een subsidie van het Gewest ten bedrage 30.000,00

EUR overeenkomstig het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17.10.2013 tot toekenning van subsidies aan de gemeenten voor de uitbouw van sportopleidingen.

Artikel 2: Doel van de subsidie

Het doel van de subsidie is het imago van het Gewest te valoriseren door de sportclubs te helpen bij de uitbouw van sportopleidingen voor de Brusselse jongeren.

In uitvoering van het in artikel 1 bedoelde besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering behoort de Club tot de 6de categorie van rechthebbenden, met name een Brusselse amateurclub zijn, die aangesloten is bij de nationale bondsstructuur of bij deze van één van de Gemeenschappen voor wat zijn sporttak betreft, die beschikt over een voldoende organisatiestructuur om de doelstellingen van de subsidie te kunnen realiseren en die een project ingediend heeft in het kader van de oproep tot projecten uitgeschreven door de Brusselse Regering in 2012.

De subsidie is bestemd als bijdrage in de kosten die opgenomen zijn in de "Projectoproep 2012".

Artikel 3: Duur

De overeenkomst heeft betrekking op een project dat vóór 30.10.2014 afgerond moet zijn.

Artikel 4: Betalingsmodaliteiten

Het Gewest zal de subsidie in twee schijven uitbetalen op de rekening van de Gemeente :

- een eerste schijf van 24.000,00 EUR wordt onmiddellijk na de ondertekening van de overeenkomst uitgekeerd tegen voorlegging van een schuldvordering ;
- het saldo van 6.000,00 EUR wordt uitgekeerd tegen voorlegging van een schuldvordering na ontvangst en validering van de bewijsstukken die de Club heeft overgemaakt aan de gewestelijke administratie.

De aan het Gewest gerichte schuldvorderingen worden door de gemeente afgegeven.

Nadat de regionale administratie het eindafrekeningsdossier heeft onderzocht, contacteert zij de Gemeente met het oog op het opstellen van de schuldvordering ten belope van het aanvaarde bedrag.

De schuldvorderingen moeten verstuurd worden naar de Directie Boekhouding van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Vooruitgangstraat 80 bus 1 te 1035 Brussel, met als mededeling : RELEX-2013-4040-440.

De Gemeente verbindt zich ertoe de in artikel 4 bedoelde middelen zodra ze die heeft ontvangen over te maken op de bankrekening van de Club.

Het dossier ter staving van het gebruik van de subsidie wordt door de Club aan het Gewest voorgelegd.

De Club verbindt zich ertoe de in artikel 4 bedoelde subsidie integraal aan te wenden voor het in de bijlage 1 bedoelde project voor opleiding van jongeren.

De Gemeente en de Club verbinden zich ertoe het Gewest alle bijkomende informatie te verschaffen die nodig is voor de uitvoering van deze overeenkomst.

Zij verbinden zich er eveneens toe het Gewest ter plaatse alle nuttige stappen te laten ondernemen met het oog op het inwinnen van die informatie.

Wat betreft de gevaagde documenten, dient het einddossier het volgende te omvatten :

- 1.- de gedateerde en ondertekende eindafrekening van de uitgaven en ontvangsten ;
- 2.- de lijst van de bewijsstukken ;
- 3.- de bewijsstukken voor de gemaakte kosten (kopie van de facturen, tickets, ...) ten belope van het subsidiebedrag, overeenkomstig artikel 6 ;
- 4.- een activiteitenverslag met een beschrijving van het gesubsidieerd project en de invloed van onze steun ;
- 5.- promotiemateriaal om te bewijzen dat de steun van het Gewest vermeld werd, overeenkomstig artikel 5 ;
- 6.- een gedateerde en ondertekende verklaring op erewoord, opgemaakt op papier met briefhoofd en met vermelding van volgende tekst: "De begunstigde verklaart op zijn erewoord dat voor de uitgaven die in het kader van het evenement verricht werden en waarvoor de bewijsstukken bezorgd werden aan de directie Externe Betrekkingen, geen financieringsaanvragen ingediend werden bij andere subsidiërende overheden, noch voor deze uitgaven in hun geheel, noch voor een deel ervan, en dat de uitgaven bijgevolg niet dubbel gesubsidieerd worden."

Het einddossier moet zo spoedig mogelijk ingediend worden en ten laatste vóór 30 oktober 2014.

Het einddossier moet door de Club overgemaakt worden aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Directie Externe Betrekkingen, ter attentie van Mevrouw Céline DEBACKER, assistente, City Center, Kruidtuinlaan, 20 te 1035 Brussel.

Artikel 5: Promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

In ruil voor de storting van de in artikel 1 bedoelde subsidies verbindt de Club er zich toe aan volgende verplichtingen tegemoet te komen:

De Club zal het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op dynamische wijze promoten. In dat opzicht en onverminderd de initiatieven die hij op dat vlak zal nemen in het licht van de ontwikkeling van de nieuwe technologieën, zal hij ervoor zorgen dat het logo van het Gewest (de logo's zijn beschikbaar op de portaal-site van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. U vindt ze op de link <http://www.brussel.irisnet.be/over-het-gewest/huisstijl-van-het-brussels-hoofdstedelijk-gewest>) voorkomt op de hierna vermelde dragers, voor zover deze bestaan :

- de truitjes van de ploegen of de gebruikelijke uitrusting,
- de eventuele mascottes,
- de website van de Club,
- in het Clubblad,

- in en rond de door de Club gebruikte infrastructuur.

De Club verbindt er zich op algemene wijze toe in alle mededelingen die zij verspreidt, melding te maken van de steun vanwege het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Tijdens de openbare sportmanifestaties, georganiseerd door de Club, moet materiaal dat de promotie van het Gewest verzekert, duidelijk zichtbaar zijn.

De club is gehouden daartoe contact op te nemen met de Directie "Externe Communicatie" van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Kruidtuinlaan 20, 1035 Brussel, via communication@mrbc.irisnet.be (contactpersoon: Michel DECOEN - tel.: 02/800.37.62) om de te gebruiken gewestelijke logo's aan te vragen alsook om promotiemateriaal te bekomen of uit te lenen.

Artikel 6: Voorlegging van de bewijsstukken

Op de originelen van de bewijsstukken (facturen, honoraria, huurcontracten, ...) waarvan de aankoopwaarde groter is dan 500,00 EUR wordt vermeld "Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Directie Externe Betrekkingen". Indien een bewijsstuk voor meerdere betoelagers wordt gebruikt, wordt de verdeling tussen de betoelagers eveneens vermeld.

De bewijsstukken worden hetzij gekwetend, hetzij aangevuld met de betalingsbewijzen (bankrekeninguittreksels of elke andere vorm van betalingsbewijs). Dit betalingsbewijs kan vervangen worden door een attest van de bedrijfsrevisor die de rekeningen certificeert.

Zij moeten chronologisch genummerd worden en vooraf wordt een lijst opgenomen waarin de documenten volgens nummer gerangschikt zijn : naam van de leverancier, datum van het document, bedrag zonder B.T.W., bedrag inclusief B.T.W. indien deze verschuldigd is.

De lijst wordt met een totaal afgesloten en moet gedateerd en getekend worden door een persoon die bevoegd is om de begunstigde te binden.

Artikel 7: Uitbetaling

De betalingen gebeuren binnen de grenzen van de begrotingskredieten.

Deze betalingen worden zo spoedig mogelijk uitgevoerd, rekening houdend met de controlevereisten.

De betalingen worden opgeschort ingeval de bewijsstukken voor subsidiedossiers van vorige jaren niet ingediend werden.

Artikel 8: Overheidsopdrachten

Elke begunstigde van een subsidie dient na te gaan of de wet op de overheidsopdrachten op zijn situatie van toepassing is.

In het bijzonder de verenigingen waarvan de subsidies meer dan 50 % van hun ontvangsten vertegenwoordigen zijn gehouden de wet op de overheidsopdrachten te respecteren. Men dient rekening te houden met het geheel van JAARLIJKSE subsidies (alle overheden samen : Europese Unie, Federale Staat, gewesten, gemeenschappen, provincies, gemeenten") en het geheel van de ontvangsten.

De organisaties die in meerderheid bestuurd of gecontroleerd worden door publieke overheden zijn eveneens betrokken.

Indien de begunstigde voldoet aan de beschreven voorwaarden, dient hij de bepalingen toe te passen van de wet van 15 juni 2006 en haar uitvoeringsbesluiten.

In de praktijk, voor de opdrachten vanaf 8.500,00 EUR, zonder BTW kan de administratie de begunstigde de bewijsstukken vragen van de in concurrentiestelling (briefwisseling met betrekking tot de aanvraag van offertes, ontvangen offertes, vergelijking van de offertes en gemotiveerde gunningen).

De administratie zal eveneens waakzaam zijn om ieder belangenconflict te vermijden.

Artikel 9: Budgettaire aanrekening

Het bedrag van de subsidie dient op het begrotingsartikel 10.005.27.08.43.22 van de Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te worden geboekt.

Artikel 10: Controle van de subsidies

De artikelen 92 tot 95 van de organieke ordonnantie van 23.02.2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle zijn onmiddellijk en algemeen van toepassing van zodra er sprake is van een subsidie.

Deze artikelen worden hieronder *in extenso* weergegeven :

Art 92: Conform artikel 11 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 moet iedere subsidie verleend door de gewestelijke entiteit of door een rechtspersoon, die rechtstreeks of onrechtstreeks door de gewestelijke entiteit wordt gesubsidieerd, daarin begrepen ieder door hen zonder interest verleend geldvoorschot, worden aangewend voor de doeleinden waarvoor zij werd verleend.

Behalve wanneer een wettelijke of reglementaire bepaling daarin voorziet, vermeldt iedere beslissing houdende toekenning van een subsidie nauwkeurig de aard, de omvang en de modaliteiten betreffende het gebruik en betreffende de door de begunstigde van de subsidie te verstrekken verantwoording.

Iedere begunstigde van een subsidie is ertoe gehouden verantwoording te verstrekken over de aanwending van de

ontvangen bedragen, tenzij een ordonnantie hem daartoe vrijstelling verleent.

Art 93: Conform artikel 12 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 verleent de begunstigde, door het aanvaarden van de subsidie, meteen aan de gewestelijke entiteit het recht om ter plaatse controle te laten uitoefenen op de aanwending van de toegekende gelden.

De Regering zorgt voor de organisatie en de coördinatie van de controle. Voor deze controle doet zij met name een beroep op de inspecteurs van financiën.

Art 94: Conform artikel 13 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 is gehouden tot onmiddellijke terugbetaling van de subsidie de begunstigde:

1° die de voorwaarden niet naleeft, waaronder de subsidie werd verleend,

2° die de subsidie niet aanwendt voor de doeleinden, waarvoor zij werd verleend,

3° die de in artikel 93 bedoelde controle verhindert,

4° die voor hetzelfde doel al een subsidie ontvangt van een andere instelling op basis van dezelfde

verantwoordingsstukken.

Blijft de begunstigde van de subsidie in gebreke inzake het verstrekken van de in artikel 92 bedoelde verantwoording, dan moet hij het deel dat niet werd verantwoord terugbetalen.

Art 95: Conform artikel 14 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 kan de uitkering van de subsidies worden opgeschort zolang de begunstigde voor soortgelijke subsidies, die hij voordien heeft ontvangen, verzuimt de in artikel 92 bedoelde verantwoording te verstrekken of zich aan de in artikel 93 bepaalde controle te onderwerpen.

Wordt een subsidie in schijven uitgekeerd, dan wordt iedere schijf voor de toepassing van dit artikel als een afzonderlijke subsidie beschouwd.

Artikel 11: Geschillen

Betwistingen of geschillen moeten worden voorgelegd aan de rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement van Brussel.

Artikel 12: Verzending van de documenten

Alle kennisgevingen of mededelingen ingevolge onderhavige overeenkomst, met uitzondering van de door de begunstigde op te maken schuldvordering(en), worden op geldige wijze door de partijen naar de volgende adressen verzonden.

1. Voor het Gewest

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Directie Externe Betrekkingen

Mw. Céline DEBACKER

assistente

City Center - 5^{de} verdieping

Kruidtuinlaan 20, 1035 Brussel

2. Voor de Gemeente

Gemeente van Sint-Pieters-Woluwe

Dhr. Georges MATHOT, gemeentesecretaris

Charles Thielemanslaan 93, 1150 Sint-Pieters-Woluwe

3. Voor de Club

V.Z.W. ROFC STOCKEL

Contact : Dhr. Jo DRAECK

Esdoornenhof 22, 1950 Kraainem

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

Norbert DE COOMAN

Adjunct-secretaris-generaal

Voor de Gemeente Sint-Pieters-Woluwe,

De Burgemeester,

Benoît CEREXHE

De Gemeentesecretaris,

Georges MATHOT

Voor de V.Z.W. ROFC STOCKEL

Jo DRAECK

Sport - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale accordant des subventions aux communes en matière de mise en place de formations sportives - Convention à conclure entre la Région de Bruxelles-Capitale, la commune de Woluwe-Saint-Pierre et l'A.S.B.L. ROFC STOCKEL - Approbation

LE CONSEIL, en séance publique,

Considérant que, dans le cadre de l'exécution de l'arrêté du Gouvernement de la Région de

Bruxelles-Capitale accordant des subventions aux communes en matière de mise en place de formations sportives, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale propose à la commune de Woluwe-Saint-Pierre une convention dont l'objet est de valoriser l'image de la Région de Bruxelles-Capitale par le biais d'une aide aux clubs sportifs visant à mettre en place des formations sportives à destination des jeunes bruxellois ;

Considérant que, en exécution de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale visé à l'article 1er, l'A.S.B.L. ROFC STOCKEL entre dans la catégorie de bénéficiaires n° 6, à savoir, être un club bruxellois amateur, affilié à la structure des fédérations nationales ou à l'une des Communautés ayant trait à leur discipline sportive, disposant d'une structure organisationnelle suffisante pour pouvoir réaliser les objectifs du subside et ayant rentré un projet dans le cadre de l'appel à projet initié par le Gouvernement bruxellois en 2012 ;

DECIDE à l'unanimité, d'approuver les termes de la convention ci-après à conclure entre la Région de Bruxelles-Capitale, la commune de Woluwe-Saint-Pierre et l'A.S.B.L. ROFC STOCKEL dans le cadre de l'exécution de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale accordant des subventions aux communes en matière de mise en place de formations sportives :

Convention entre :

1. La Région de Bruxelles-Capitale, valablement représentée par le secrétaire général adjoint, M. Norbert DE COOMAN,

ci-après dénommée "la Région"

Et :

2. La Commune de Woluwe-Saint-Pierre, valablement représentée par son Collège des Bourgmestre et Echevins en la personne de M. Benoît CEREXHE, bourgmestre, et de M. Georges MATHOT, secrétaire communal,

ci-après dénommée "la Commune"

Et :

3. L'A.S.B.L. ROFC STOCKEL, dont le siège social est établi chaussée de Stockel 376 à 1150 Bruxelles, valablement représentée en la personne de M. Jo DRAECK, Président,

ci-après dénommée "le Club"

IL EST EXPOSE ET CONVENU CE QUI SUIT :

Article 1^{er}: Objet de la convention

La présente convention règle les modalités de la mise à disposition du club d'une subvention de la Région d'un montant de 30.000,00 EUR conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17.10.2013 accordant des subventions aux communes en matière de mise en place de formations sportives.

Article 2: Objet de la subvention

L'objet de la subvention est de valoriser l'image de la Région par le biais d'une aide aux clubs sportifs visant à mettre en place des formations sportives à destination des jeunes bruxellois.

En exécution de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles capitale visé à l'article 1er, le Club entre dans la catégorie de bénéficiaires n° 6, à savoir, être un club bruxellois amateur, affilié à la structure des fédérations nationales ou à l'une des Communautés ayant trait à leur discipline sportive, disposant d'une structure organisationnelle suffisante pour pouvoir réaliser les objectifs du subside et ayant rentré un projet dans le cadre de l'appel à projet initié par le Gouvernement bruxellois en 2012.

La subvention est destinée à contribuer aux frais repris dans l'"Appel à projet 2012".

Article 3: Durée

La convention porte sur un projet devant être finalisé avant le 30.10.2014.

Article 4: Modalités de liquidation

Le subside sera liquidé par la Région en deux tranches sur le compte de la Commune :

- une première tranche de 24.000,00 EUR sera versée immédiatement après la signature de la convention et sur présentation d'une déclaration de créance ;
- le solde de 6.000,00 EUR sera versé sur présentation d'une déclaration de créance, après réception et validation des pièces justificatives transmises par le Club à l'administration régionale.

C'est la Commune qui émet les déclarations de créances adressées à la Région.

Après examen du dossier de décompte final par l'administration régionale, celle-ci prendra contact avec la commune afin d'introduire une déclaration de créance pour le montant accepté.

Les déclarations de créance doivent être envoyées à la Direction de la Comptabilité de la Région de

Bruxelles-Capitale, rue du Progrès 80 bte 1 à 1035 Bruxelles, avec la communication : RELEX 2013-4040-440.

Dès réception par la Commune des fonds visés à l'article 4, celle-ci s'engage à les reverser dans les plus brefs délais sur le compte bancaire du Club.

C'est le Club qui présente le dossier justifiant l'emploi de la subvention à la Région.

Le Club s'engage à destiner intégralement les subsides visés à l'article 5 au projet visé à l'annexe 1 dans le cadre de la formation des jeunes.

La Commune et le Club s'engagent à communiquer à la Région toutes les informations complémentaires nécessaires à l'exécution de la présente convention.

De même, ils s'engagent à laisser la Région effectuer sur place toutes les démarches utiles afin de les récolter.

Quant aux documents demandés, le dossier final sera composé :

- 1.- du décompte final des dépenses et recettes daté et signé ;
- 2.- de la liste des pièces justificatives ;
- 3.- des justificatifs des frais exposés (copie de factures, tickets") à concurrence du montant du subside, conformément à l'article 6 ;
- 4.- d'un rapport d'activités relatant la réalisation du projet subventionné et l'impact de notre soutien sur celui-ci ;
- 5.- du support promotionnel apportant la preuve de la mention du soutien de la région, conformément à l'article 5 ;
- 6.- d'une déclaration sur l'honneur, rédigée sur papier à en-tête, datée et signée reprenant le texte suivant : "Le bénéficiaire certifie sur l'honneur que les dépenses faites dans le cadre de l'événement, pour lequel les pièces justificatives ont été fournies à la Direction des Relations extérieures n'ont pas fait l'objet de demandes de financement auprès d'autres pouvoirs subsidiant pour une partie ou l'entièreté de ces dépenses et n'ont dès lors pas fait l'objet d'un double subventionnement."

Le dossier final doit être introduit le plus rapidement possible et au plus tard le 30 octobre 2014.

Le dossier final doit être adressé par le Club à la Région de Bruxelles-Capitale, Direction des Relations Extérieures, à l'attention de Madame Céline DEBACKER, assistante, City Center, Boulevard du Jardin Botanique, 20 à 1035 Bruxelles.

Article 5: promotion de l'image de la region de bruxelles capitale

En contrepartie du versement des subsides visés à l' article 1 , le Club s'engage à rencontrer les obligations suivantes:

Le Club assurera la promotion dynamique de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale. A cet égard et sans préjudice des initiatives qu'il prendra dans ce domaine au regard notamment du développement des nouvelles technologies, il assurera la présence du logo de la Région (les logos sont à disposition sur le site portail de la Région Bruxelles-Capitale. Vous les trouvez sur le lien <http://www.bruxelles.irisnet.be/a-propos-de-la-region/charte-graphique-de-la-region-de-bruxelles-capitale>) sur les supports détaillés ci-après, pour autant que ceux-ci existent :

- les maillots des équipes ou l'équipement habituel,
- les éventuelles mascottes,
- le site internet du Club,
- dans le magazine du Club,
- autour et dans les infrastructures utilisées par le Club.

De manière générale, le Club s'engage à mentionner le soutien que lui apporte la Région de Bruxelles-Capitale dans toutes ses actions de communication.

Lors des événements sportifs publics, organisés par le Club, du matériel assurant la visibilité de la Région sera mis en évidence.

Le club est tenu de prendre contact avec la Direction "Communication extérieure" du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, boulevard du Jardin Botanique 20, 1035 Bruxelles, via communication@mrbc.irisnet.be (personne de contact : Michel DECOEN - tél.: 02/800.37.62) en vue de l'utilisation des logos de la Région et de l'obtention ou de l'emprunt du matériel promotionnel assurant la visibilité de la Région.

Article 6: Présentation des pièces justificatives

Les originaux des pièces justificatives (factures, honoraires, copie de bail, ") d'un montant supérieur à 500,00 EUR seront annotés de la mention "Région Bruxelles-Capitale - Direction des Relations Extérieures". Lorsqu'une pièce justificative est utilisée pour plusieurs pouvoirs subsidiant, la ventilation entre pouvoirs subsidiant sera également reprise.

Les pièces justificatives seront soit acquittées, soit accompagnées des preuves de leur paiement (extraits de compte bancaire ou toute autre forme de preuve de paiement). Cette preuve de paiement peut être remplacée par une attestation d'un réviseur d'entreprise, qui certifie les comptes.

Elles doivent être numérotées selon l'ordre chronologique et précédées d'une liste reprenant, dans l'ordre des numéros de pièces : le nom du fournisseur, la date de la pièce, le montant hors T.V.A., le montant T.V.A. comprise si elle est due.

La liste sera clôturée par un total et sera datée et signée par une personne habilitée à engager le bénéficiaire.

Article 7: Paiement

Les paiements se font dans les limites des crédits budgétaires.

Les paiements sont exécutés dans les meilleurs délais, compte tenu des contraintes liées aux contrôles.

Les paiements sont suspendus si les pièces justificatives des dossiers de subvention des années antérieures n'ont

pas été rentrés.

Article 8: Marchés publics

Chaque bénéficiaire d'une subvention est tenu de vérifier si la loi relative aux marchés publics s'applique à sa situation.

Sont notamment tenues de respecter la loi sur les marchés publics, les associations dont les subsides représentent plus de 50 % de leurs recettes. Il faut tenir compte de l'ensemble ANNUEL des subventions (tout pouvoir confondu : Union Européenne, Etat fédéral, régions, communautés, provinces, communes,") et de l'ensemble des recettes.

Sont aussi concernées, les association dirigées ou contrôlées majoritairement par les pouvoirs publics.

Le bénéficiaire qui entre dans les conditions décrites est tenu d'appliquer les dispositions de la loi du 15.06.2006 et de ses arrêtés d'exécution.

En pratique, pour les marchés à partir de 8.500,00 EUR, hors T.V.A., l'administration pourra notamment demander au bénéficiaire la preuve de la mise en concurrence (courriers d'appel d'offre, offres reçues, comparaison des offres et décision motivées).

L'administration sera également attentive à tout conflit d'intérêt.

Article 9: Imputation budgétaire

Les subsides seront imputés à l'article budgétaire 10.005.27.08.43.22 du Budget des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 10: Contrôle des subventions

Les articles 92 à 95 de l'ordonnance organique du 23.02.2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle sont d'application immédiate et générale dès qu'il est question d'une subvention.

Ces articles sont reproduits *in extenso* ci-dessous :

Art 92: Conformément à l'article 11 de la loi du 16 mai 2003, précitée, toute subvention accordée par l'entité régionale ou par une personne morale subventionnée directement ou indirectement par l'entité régionale, en ce compris toute avance de fonds récupérable consentie par eux sans intérêt, doit être utilisée aux fins pour lesquelles elle est accordée.

Sauf dans les cas où une disposition légale ou réglementaire y pourvoit, toute décision allouant une subvention précise la nature, l'étendue et les modalités de l'utilisation et des justifications à fournir par le bénéficiaire de la subvention.

Tout bénéficiaire d'une subvention doit justifier de l'emploi des sommes reçues, à moins qu'une ordonnance ne l'en dispense.

Art 93: Conformément à l'article 12 de la loi du 16 mai 2003, précitée, par le seul fait de l'acceptation de la subvention, le bénéficiaire reconnaît à l'entité régionale le droit de faire procéder sur place au contrôle de l'emploi des fonds attribués.

L'organisation et la coordination des contrôles sont réglées par le Gouvernement. Celui-ci fait appel notamment, pour ce contrôle, aux inspecteurs des finances.

Art 94: Conformément à l'article 13 de la loi du 16 mai 2003, précitée, est tenu de rembourser sans délai le montant de la subvention, le bénéficiaire:

1° qui ne respecte pas les conditions d'octroi de la subvention,

2° qui n'utilise pas la subvention aux fins pour lesquelles elle est accordée,

3° qui met obstacle au contrôle visé à l'article 93,

4° qui perçoit déjà une subvention d'une autre institution pour le même objet, sur la base des mêmes

pièces justificatives.

Lorsque le bénéficiaire reste en défaut de fournir les justifications visées à l'article 92, il est tenu au remboursement à concurrence de la partie non justifiée.

Art 95: Conformément à l'article 14 de la loi du 16.05.2003, précitée, il peut être sursis au paiement des subventions aussi longtemps que, pour des subventions analogues reçues antérieurement, le bénéficiaire reste en défaut de produire les justifications visées à l'article 92 ou de se soumettre au contrôle prévu par l'article 93.

Lorsqu'une subvention est payée par fractions, chaque fraction est considérée comme une subvention indépendante pour l'application du présent article.

Article 11: Litiges

En cas de litiges, les différents seront traités devant les tribunaux compétents de l'arrondissement judiciaires de Bruxelles.

Article 12: Transmission des documents

Toutes les notifications ou communications, en vertu de la présente convention, à l'exception de(s) déclaration(s) de créance à rédiger par le bénéficiaire, seront valablement adressées par les parties aux adresses suivantes.

1. Pour la Région

Ministère de la Région de Bruxelles-capitale
 Direction des Relations Extérieures
 Mme Céline DEBACKER
 assistante
 City Center - 5^{ème} étage
 boulevard du Jardin Botanique 20,1035 Bruxelles

2. Pour la Commune

Commune de Woluwe-Saint-Pierre
 M. Georges MATHOT, secrétaire communal
 avenue Charles Thielemans 93, 1150 Woluwe-Saint-Pierre

3. Pour le Club

A.S.B.L. ROFC STOCKEL
 Contact : M. Jo DRAECK
 clos des Erables 22, 1950 Kraainem

Pour la Région de Bruxelles-Capitale,

Norbert De COOMAN

Secrétaire général adjoint

Pour la Commune de Woluwe-Saint-Pierre,

Le Bourgmestre,

Benoît CEREXHE

Le Secrétaire communal,

Georges MATHOT

Pour l'A.S.B.L. ROFC STOCKEL

Jo DRAECK

Mw. C. Dejonghe, Dhr. V. Jammaers, Mw. A. Bertrand, Dhr. A. De Bauw en Mw. S. Liègeois, Gemeenteraadsleden, komen de zitting binnen.

Mme C. Dejonghe, M. V. Jammaers, Mme A. Bertrand, M. A. De Bauw et Mme S. Liègeois, Conseillers communaux, entrent en séance.

50/28.01.2014/A/0006

Jumelages et Coopération internationale - Partenariat avec la Ville de Goma de la Province du Nord Kivu en République Démocratique du Congo et projet de partenariat avec l'entité de Sig-Noghin de la Ville de Ouagadougou en République du Burkina Faso - Programme de coopération internationale communale financé par la Direction Générale de la Coopération au Développement, géré par l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale et par l'Union des Villes et des Communes de Wallonie et axé sur la réhabilitation de services Etat civil - Population en République Démocratique du Congo et en République du Burkina Faso - Programme 2014-2016 - Candidature de la commune, convention et prise en charge - Dispositions

LE CONSEIL,

Considérant l'existence d'un programme de coopération internationale communale financé par la Direction Générale de la Coopération au Développement, géré par l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale et axé sur la réhabilitation de services Etat civil - Population en République Démocratique du Congo ;

Considérant le partenariat avec la Ville de Goma de la Province du Nord Kivu en République Démocratique du Congo dans le cadre du programme susmentionné ;

Considérant le souhait de l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale de soumettre un nouveau programme de coopération internationale communale pour les années 2014-2016 ;

Considérant le souhait des autorités de Woluwe-Saint-Pierre et de la Ville de Goma de participer à ce programme de coopération internationale communale pour les années 2014-2016 ;

Vu la délibération du 10.10.2013 du Collège des Bourgmestre et Echevins décidant d'autoriser, dans le cadre de la rédaction d'un nouveau programme de coopération internationale communale pour les années 2014-2016, M. Serge de PATOUL, échevin des Jumelages et des Relations extérieures, et Mme Catherine DEROOVER, assistant administratif en charge des dossiers de Relations Internationales et de Coopération, à se rendre à la réunion de programmation organisée par l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale à Kinshasa en République Démocratique de Congo du 03 au 10.11.2013, en vue de définir avec la Ville de Goma les grandes lignes du projet que les autorités des deux entités souhaitent soumettre dans le cadre du programme susmentionné et de participer à la réunion de l'Assemblée générale des Villes et des Communes de la République Démocratique du Congo ;

Vu la délibération du 05.12.2013 du Collège des Bourgmestre et Echevins décidant :

- 1.- d'autoriser M. Serge de PATOUL, échevin des Jumelages et des Relations extérieures, à proposer aux Villes de Béni et de Butembo de la Province du Nord Kivu en République Démocratique du Congo une collaboration quadripartite (Goma, Béni, Butembo, Woluwe-Saint-Pierre) dans le cadre du programme de coopération internationale communale pour les années 2014-2016 financé par la Direction Générale de la Coopération au Développement, géré par l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale et axé sur la réhabilitation de services Etat civil - Population en République Démocratique du Congo ;
- 2.- de prendre les contacts nécessaires à cette fin avec les Villes de Goma, de Béni et de Butembo afin de déterminer les modalités d'une collaboration éventuelle ;

Considérant la rédaction du projet susmentionné : axé sur la réhabilitation de services Etat civil - Population en République Démocratique du Congo ;

Considérant l'existence d'un programme de coopération internationale communale financé par la Direction Générale de la Coopération au Développement, géré par l'Union des Villes et des Communes de Wallonie et axé sur la réhabilitation de services Etat civil - Population en République du Burkina Faso ;

Considérant la demande de l'Union des Villes et des Communes de Wallonie de poursuivre le projet de réhabilitation du service Etat civil - Population de l'entité de Sig-Noghin de la Ville de Ouagadougou en République du Burkina Faso ;

Considérant l'expérience déjà acquise par la commune de Woluwe-Saint-Pierre dans la réhabilitation de services Etat civil-Population en République Démocratique du Congo ;

Considérant que le programme 2014-2016 doit encore être soumis à l'approbation de la Direction Générale de la Coopération au Développement et que plusieurs scénarii ont été envisagés en fonction des moyens financiers accordés par le pouvoir subsidiant ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

DECIDE à l'unanimité, dans le cadre du programme de coopération internationale communale financé par la Direction Générale de la Coopération au Développement, géré par l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale et par l'Union des Villes et des Communes de Wallonie et axé sur la réhabilitation de services Etat civil - Population en République Démocratique du Congo et en République du Burkina Faso pour les années 2014-2016 et dans le cadre également du partenariat avec la Ville de Goma de la Province du Nord Kivu en République Démocratique du Congo et du projet de partenariat avec l'entité de Sig-Noghin de la Ville de Ouagadougou en République du Burkina Faso ;
- 1.- d'autoriser M. Serge de PATOUL, échevin des Jumelages et des Relations extérieures, à proposer la candidature de la commune de Woluwe-Saint-Pierre en partenariat avec la Ville de Goma de la Province du Nord Kivu en République Démocratique du Congo dans le cadre du programme susmentionné ;
- 2.- d'autoriser M. Serge de PATOUL, échevin des Jumelages et des Relations extérieures, à proposer la candidature de la commune de Woluwe-Saint-Pierre en partenariat avec l'entité de Sig-Noghin de la Ville de Ouagadougou en République du Burkina Faso dans le cadre du programme susmentionné ;
- 3.- d'approuver les termes et de procéder à la signature de la convention spécifique qui engage la commune dans le cadre du programme susmentionné à condition d'obtenir la subvention de l'Association de la Ville et des Communes de la Région Bruxelles-Capitale afin de disposer des moyens financiers nécessaires à la réalisation du projet axé sur la réhabilitation du service Etat civil - Population à Goma, moyens financiers estimés pour les années 2014-2016 aux montants suivants :
 - 168.910,00 EUR dans le cadre d'un partenariat simple entre la Ville de Goma et la commune de Woluwe-Saint-Pierre ;
 - 175.940,00 EUR dans le cadre d'un partenariat entre la Ville de Goma et la commune de Woluwe-Saint-Pierre incluant les Villes de Béni et de Butembo dans certaines activités ;
 - 365.740,00 EUR dans le cadre d'un partenariat entre la Ville de Goma et la commune de Woluwe-Saint-Pierre et appliquant l'ensemble des activités du partenariat susmentionné aux deux Villes de Béni et de Butembo ;
 - 258.690,00 EUR dans le cadre d'un partenariat entre la Ville de Goma et la commune de Woluwe-Saint-Pierre et appliquant l'ensemble des activités du partenariat susmentionné à la seule Ville de Béni ;
 - 282.990,00 EUR dans le cadre d'un partenariat entre la Ville de Goma et la commune de Woluwe-Saint-Pierre et appliquant l'ensemble des activités du partenariat susmentionné à la seule Ville de Butembo,

montants qui seront déterminés en fonction du budget global alloué au programme de coopération internationale communale pour les années 2014-2016 par la Direction Générale de Coopération au Développement ;
- 4.- d'approuver les termes et de procéder la signature de la convention spécifique qui engage la commune dans le

cadre du programme susmentionné à condition d'obtenir la subvention de l'Union des Villes et des Communes de Wallonie afin de disposer des moyens financiers nécessaires à la réalisation du projet axé sur la réhabilitation du service Etat civil - Population à Sig-Noghin, moyens financiers estimés pour les années 2014-2016 au montant minimum de 150.000,00 EUR ;

- 5.- de charger l'A.S.B.L. JUMELAGES ET PARTENARIATS en collaboration avec la Ville de Goma et l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale de la réalisation et de la gestion du projet en République Démocratique du Congo ;
- 6.- de charger l'A.S.B.L. JUMELAGES ET PARTENARIATS en collaboration avec l'entité de Sig-Noghin et l'Union des Villes et des Communes de Wallonie de la réalisation et de la gestion du projet en République du Burkina Faso.

86/28.01.2014/A/0007

Kinderdagverblijf van Mooi-Bos - Vervanging van de ramen - Opdracht voor aanneming van werken - Vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking - Dienstjaar 2013 - Kennisneming van de overschrijding van de raming voortvloeiend uit de gunning van de opdracht - Wijziging van de beschrijving van het buitengewoon programma - Intrekking van zijn beraadslaging van 17.09.2013 - Dienstjaar 2014

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad houdende met name keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht nr. 2013.149/A//2013.E072.01/TP.CL-TC betreffende de vervanging van de ramen van het kinderdagverblijf van Mooi-Bos in de loop van het jaar 2013 (werk 072) ;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 17.09.2013 houdende wijziging van de beschrijving van het werk 072 van het buitengewoon programma van het dienstjaar 2013 ingeschreven op het artikel 8440/724-60 van de buitengewone dienst van de begroting van het voormeld dienstjaar te wijzigen door de bestaande definitie "Kinderdagverblijf van Moois-Bos - Vervanging van de ramen" te verminderen voor een bedrag van 13.000,00 EUR en door de nieuwe definitie "Kinderdagverblijf van Mooi-Bos - Herstelling van elementen in gewapend beton" voor een bedrag van 13.000,00 EUR bij te voegen ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 24.12.2013 houdende met name gunning van deze opdracht nr. 2013.149/A//2013.E072.01/TP.CL-TC aan de B.V.B.A. TECNOFLEX, Vilvoordsesteenweg 156B, 1120 Brussel, K.B.O. 0418.030.606 ;

Overwegende dat de Gemeenteraad moet kennis nemen van het bedrag van de overschrijding van de raming voortvloeiend uit de gunning van deze opdracht ;

Overwegende dat het krediet ingeschreven oorspronkelijk voor her werk 072 mag niet meer overgeschreven worden naar een andere werk wegens het noodzakelijk karakter van het geheel van dit krediet om onderhavig werk 072 uit te voeren ;

NEEMT KENNIS van het bedrag van de overschrijding van de raming voortvloeiend uit de gunning van de opdracht nr. 2013.149/A//2013.E072.01/TP.CL-TC betreffende de vervanging van de ramen van het kinderdagverblijf van Mooi-Bos in de loop van het jaar 2013, een gunning ten bedrage van 197.611,58 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, tegen een raming van 181.157,57 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen ;

BESLUIT eenparig, de beraadslaging van de Gemeenteraad van 17.09.2013 (ref. 86#019/17.09.2013/A/0022#) intrekken, beraadslaging houdende wijziging van de beschrijving van het werk 072 van het buitengewoon programma van het dienstjaar 2013 ingeschreven op het artikel 8440/724-60 van de buitengewone dienst van de begroting van het voormeld dienstjaar door de bestaande definitie "Kinderdagverblijf van Moois-Bos - Vervanging van de ramen" voor een bedrag van 13.000,00 EUR te verminderen en door de nieuwe definitie "Kinderdagverblijf van Mooi-Bos - Herstelling van elementen in gewapend beton" voor een bedrag van 13.000,00 EUR bij te voegen.

Crèche de Joli-Bois - Remplacement des châssis - Marché de travaux - Procédure négociée directe avec publicité - Exercice 2013 - Prise de connaissance du dépassement du devis estimatif résultant de l'attribution du marché - Modification de la description de travaux du programme extraordinaire - Retrait de sa délibération du 17.09.2013 - Exercice 2014

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la délibération du Conseil communal du 17.09.2013 portant notamment choix du mode de passation et fixation des conditions du marché n° 2013.149/A//2013.E072.01/TP.CL-TC relatif au remplacement des châssis de la crèche de Joli-Bois au cours de l'année 2013 (travail 072) ;

Vu la délibération du Conseil communal du 17.09.2013 portant modification de la description du travail 072 du programme extraordinaire de l'exercice 2013 inscrit à l'article 8440/724-60 du service extraordinaire du budget dudit exercice en réduisant pour un montant de 13.000,00 EUR la définition existante "Crèche de Joli-Bois - Remplacement des châssis" et en ajoutant pour un montant de 13.000,00 EUR la définition nouvelle "Crèche de

Joli-Bois - Réparation d'éléments en béton armé" ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 24.12.2013 portant notamment attribution dudit marché n° 2013.149/A//2013.E072.01/TP.CL-TC à la S.P.R.L. TECNOFLEX, chaussée de Vilvorde 156B, 1120 Bruxelles, B.C.E. 0418.030.606 ;

Considérant que le Conseil communal doit prendre connaissance du montant du dépassement du devis estimatif résultant de l'attribution dudit marché ;

Considérant que le crédit inscrit initialement pour le travail 072 ne peut plus être transféré vers un autre travail en raison du caractère indispensable de la totalité dudit crédit pour réaliser le présent travail 072 ;

PREND CONNAISSANCE du montant du dépassement du devis estimatif résultant de l'attribution du marché n° 2013.149/A//2013.E072.01/TP.CL-TC relatif au remplacement des châssis de la crèche de Joli-Bois au cours de l'année 2013, une attribution d'un montant de 197.611,58 EUR, T.V.A. de 21 % comprise, pour un devis estimatif d'un montant de 181.157,57 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;

DECIDE à l'unanimité, de retirer la délibération du Conseil communal du 17.09.2013 (réf. 86#019/17.09.2013/A/0022#) portant modification de la description du travail 072 du programme extraordinaire de l'exercice 2013 inscrit à l'article 8440/724-60 du service extraordinaire du budget dudit exercice en réduisant pour un montant de 13.000,00 EUR la définition existante "Crèche de Joli-Bois - Remplacement des châssis" et en ajoutant pour un montant de 13.000,00 EUR la définition nouvelle "Crèche de Joli-Bois - Réparation d'éléments en béton armé".

86/28.01.2014/A/0008

De Drevekens - Waterdichtheids- en herstellingswerken van de binnenwegenis - Opdracht voor aanneming van werken - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Financiering - Dienstjaren 2014, 2015 en/of volgende(n)

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name het artikel 117 alinea 1 en het artikel 234 alinea 1 ;

Gelet op de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, met name artikels 23 en 25 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 15.07.2011, zoals gewijzigd, betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren ;

Gelet op het koninklijk besluit van 14.01.2013, zoals gewijzigd, tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;

Overwegende dat het nodig blijkt over te gaan tot de waterdichtheids- en herstellingswerken van de binnenwegenis van de Drevekens in de loop van de jaren 2014, 2015 en/of volgende(n) ;

Overwegende dat de werken ingewikkeld zijn en tot een conflict van waarborg kunnen leiden ; dat het dus noodzakelijk is een procedure te kiezen die toelaat onderhavige opdracht aan één aannemer te belasten ;

Overwegende dat, wegens begrotingsredenen, onderhavige opdracht niet volledig op één begrotingsjaar uitgevoerd kan worden ;

Overwegende dat deze overheidsopdracht geregeld wordt door een open offerteaanvraag die bestaat uit één vast gedeelte met mogelijkheid tot versterking van twee voorwaardelijke gedeeltes ;

Gelet, in het kader van deze opdracht nr. 2014.053/A//2014.E084.01/TP.DVO-XV, op het bestek, de opmeting en de raming ten bedrage van 1.035.240,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 1.252.640,40 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, en als volgt samengesteld :

- vast gedeelte : 243.345,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- 1ste voorwaardelijk gedeelte : 418.672,50 EUR, B.T.W. exclusief ;
- 2de voorwaardelijk gedeelte : 373.222,50 EUR, B.T.W. exclusief ;

Overwegende dat de nodige kredieten voor het vast gedeelte ingeschreven zijn op artikel 9220/724-60 (werk 084) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2014 onder voorbehoud van hun goedkeuring door de toezichhoudende overheid en dat de nodige kredieten voor de volledige uitvoering van de opdracht het voorwerp zullen uitmaken van een voorstel aan de Gemeenteraad van inschrijving op artikel 9220/724-60 van de buitengewone dienst van de begroting van de dienstjaren 2015 en/of volgende(n) aan de goedkeuring door de toezichhoudende overheid voor te leggen ;

BESLUIT eenparig, onder voorbehoud van goedkeuring door de toezichhoudende overheid van de nodige kredieten daartoe ingeschreven op artikel 9220/724-60 (werk 084) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2014 en onder voorbehoud van inschrijving door de Gemeenteraad van de nodige kredieten op artikel 9220/724-60 van de buitengewone dienst van de begroting van de dienstjaren 2015 en/of volgende(n) en hun goedkeuring door de toezichhoudende overheid :

1.- als gunningswijze van de opdracht nr. 2014.053/A//2014.E084.01/TP.DVO-XV betreffende de

waterdichtheids- en herstellingswerken van de binnenwegen van de Drevekens in de loop van de jaren 2014, 2015 en/of volgende(n), de open offerteaanvraag te kiezen in toepassing van de artikels 23 en 25 van de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd, opdracht die bestaat uit één vast gedeelte met mogelijkheid tot versterking van twee voorwaardelijke gedeeltes ;

2.- in het kader van deze opdracht, het bestek, de opmeting en de raming ten bedrage van 1.035.240,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 1.252.640,40 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, en als volgt samengesteld :

- vast gedeelte : 243.345,00 EUR, B.T.W. exclusief ;
- 1ste voorwaardelijk gedeelte : 418.672,50 EUR, B.T.W. exclusief ;
- 2de voorwaardelijk gedeelte : 373.222,50 EUR, B.T.W. exclusief ;

3.- de uitgave van het dienstjaar 2014 te financieren door middel van eigen fondsen af te houden van Buitengewone Reservefondsen BRF-OPB.VER.EIG. ;

4.- tijdens de opstelling van de begroting van de dienstjaren 2015 en/of volgende(n) de financieringswijze van de uitgave van deze dienstjaren 2015 en/of volgende(n) vast te stellen.

Les Venelles - Etanchéité et réparation des voiries intérieures - Marché de travaux - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Financement - Exercices 2014, 2015 et/ou suivant(s)

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 117 alinéa 1 et l'article 234 alinéa 1 ;

Vu la loi du 15.06.2006, telle que modifiée, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment les articles 23 et 25 ;

Vu l'arrêté royal du 15.07.2011, tel que modifié, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14.01.2013, tel que modifié, établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Considérant qu'il s'avère nécessaire de procéder à des travaux d'étanchéité et de réparation des voiries intérieures des Venelles au cours des années 2014, 2015 et/ou suivant(s) ;

Considérant que les travaux sont complexes et peuvent donner lieu à un conflit de garanties ; qu'il s'avère dès lors indispensable de choisir une procédure permettant de confier le présent marché à un seul entrepreneur ;

Considérant que, pour des raisons budgétaires, le présent marché ne peut être exécuté entièrement sur un exercice budgétaire ;

Considérant dès lors que ce marché public fait l'objet d'un appel d'offre ouvert et se compose d'une tranche ferme avec possibilité d'affermissement de deux tranches conditionnelles ;

Vu, dans le cadre dudit marché n° 2014.053/A//2014.E084.01/TP.DVO-XV, le cahier spécial des charges, le métré et le devis estimatif d'un montant de 1.035.240,00 EUR, hors T.V.A., soit 1.252.640,40 EUR, T.V.A. de 21 % comprise, et composé comme suit :

- tranche ferme : 243.345,00 EUR, hors T.V.A. ;
- 1^{ère} tranche conditionnelle : 418.672,50 EUR, hors T.V.A. ;
- 2^{ème} tranche conditionnelle : 373.222,50 EUR, hors T.V.A. ;

Considérant que les crédits nécessaires pour la tranche ferme sont inscrits à l'article 9220/724-60 (travail 084) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2014 sous réserve de leur approbation par l'autorité de tutelle et que les crédits nécessaires à l'exécution complète du marché feront l'objet d'une proposition au Conseil communal d'inscription à l'article 9220/724-60 du service extraordinaire du budget des exercices 2015 et/ou suivant(s) à soumettre à l'approbation de l'autorité de tutelle ;

DECIDE à l'unanimité, sous réserve d'approbation par l'autorité de tutelle des crédits nécessaires inscrits à cet effet à l'article 9220/724-60 (travail 084) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2014 et sous réserve d'inscription par le Conseil communal des crédits nécessaires à l'article 9220/724-60 du service extraordinaire du budget des exercices 2015 et/ou suivant(s) et de leur approbation par l'autorité de tutelle :

1.- de choisir, comme mode de passation du marché n° 2014.053/A//2014.E084.01/TP.DVO-XV relatif aux travaux d'étanchéité et de réparation des voiries intérieures des Venelles au cours des années 2014, 2015 et/ou suivant(s), l'appel d'offre ouvert en application des articles 23 et 25 de la loi du 15.06.2006, telle que modifiée, avec possibilité d'affermissement de deux tranches conditionnelles ;

2.- d'approuver, dans le cadre dudit marché, le cahier spécial des charges, le métré et le devis estimatif d'un montant de 1.035.240,00 EUR, hors T.V.A., soit 1.252.640,40 EUR, T.V.A. de 21 % comprise, et composé comme suit :

- tranche ferme : 243.345,00 EUR, hors T.V.A. ;

- 1^{ère} tranche conditionnelle : 418.672,50 EUR, hors T.V.A. ;
 - 2^{ème} tranche conditionnelle : 373.222,50 EUR, hors T.V.A. ;
- 3.- de financer la dépense de l'exercice 2014 au moyen de fonds propres à prélever sur Fonds de Réserves Extraordinaires FRE-PROD.VTE PROP ;
- 4.- de définir lors de l'élaboration du budget des exercices 2015 et/ou suivant(s) le mode de financement de la dépense desdits exercices 2015 et/ou suivant(s).

86/28.01.2014/A/0009

Gemeente- en O.C.M.W.-gebouwen en wegenis - Elektrisch materieel, sanitair, van bouw, verf, hout, pleisterkalkborden en isolatiebouwstoffen - Opdrachten voor leveringen - Gezamenlijke opdrachten - Onderhandelingsprocedures of openbare aanbestedingen - Huisvesting - Diverse vernieuwingen en verbeteringen - Diverse materialen - Uitbreidingen van opdracht - Onderhandelingsprocedure - Bijkomende hoeveelheden - Bestelling - Dienstjaar 2013 - Kennisneming van het bedrag van de uitgave voortvloeiend uit de uitbreidingen van opdracht - Dienstjaar 2014

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 236 ;

Gelet op de wet van 24.12.1993, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, met name artikel 17 § 1 et § 2, 3°, b) ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 19.02.2013 houdende met name gunning van de opdracht nr 2013.011/A//2013.O/TP.PJ-AB betreffende de levering van elektrisch installatiematerieel voor de gebouwen van de gemeente en van het O.C.M.W. in de loop van het jaar 2013 aan de N.V. ELECTRIC, Poincarelaan 61, 1070 Brussel, K.B.O. 0401.883.866 ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 05.02.2013 houdende met name gunning van de opdracht nr 2013.003/A//2013.O/TP.PJ-AB betreffende de levering van stukken voor het onderhoud en de herstelling van de sanitaire installaties voor de gemeente- en de O.C.M.W.-gebouwen in de loop van het jaar 2013 aan de B.V.B.A. SANISTOCK, Van Schoorstraat 86-90, 1030 Brussel, K.B.O. 0420.318.222 ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 19.02.2013 houdende met name gunning van de opdracht nr 2013.012/A//2013.O/TP.PJ-AB betreffende de levering van verfmateriaal voor het onderhoud van de gebouwen van de gemeente, van het O.C.M.W. en weguitrustingen in de loop van het jaar 2013 aan de N.V. R&A ROELS, Gallaitstraat 52-56, 1030 Brussel, K.B.O. 0402.173.282 ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 18.12.2012 houdende met name gunning van de opdracht nr 2013.004/A//2013.O/TP.PJ-AB betreffende de levering van hout, pleisterkalkborden en van isolatiebouwstoffen voor het onderhoud van de gemeentegebouwen en van het O.C.M.W. in de loop van het jaar 2013 aan de N.V. MAGASINS EUGENE SCHMIDT, Pannenhuisstraat 215-219, 1090 Brussel, K.B.O. 0402.654.324 ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 19.12.2013 houdende met name gunning aan de bovenvermelde firma's, in uitbreiding van opdracht via onderhandelingsprocedure zonder naleving van bekendmakingsregels bij de aanvang van de procedure in toepassing van artikel 17 § 1 en § 2, 3°, b) van de wet van 24.12.1993, zoals gewijzigd, diverse leveringen in uitbreiding van de opdracht waar ze begunstigd zijn om tot diverse vernieuwingen en verbeteringen over te gaan op het gebied van huisvesting in de loop van het jaar 2013 ;

Overwegende dat, voor elke voornoemde opdracht, de gunning van huidige en vorige uitbreidingen van opdracht een cumulerende verhoging van meer dan 10 % van het bedrag van de basisopdracht met zich meebrengt ;

Overwegende dat de Gemeenteraad moet kennis nemen van het bedrag van de uitgave voortvloeiend uit de uitbreidingen van voornoemde opdracht overeenkomstig de bepalingen van het artikel 236 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet tot iedere wijziging aan de overeenkomst tijdens de uitvoering die een bijkomende uitgave veroorzaakt van meer dan 10 % van het bedrag van de basisopdracht ;

Overwegende dat, voor elke voornoemde opdracht, de vastgelegde kredieten en de overeenstemmende financiering voldoende zijn om het geheel van de uitgave voortvloeiend uit deze opdracht en zijn uitbreidingen en eventuele aanvullingen te dekken ;

NEEMT KENNIS van het bedrag van de uitgave voortvloeiend uit de uitbreidingen van de opdrachten nr. 2013.011/A//2013.O/TP.PJ-AB, nr. 2013.003/A//2013.O/TP.PJ-AB, nr. 2013.012/A//2013.O/TP.PJ-AB en nr. 2013.004/A//2013.O/TP.PJ-AB van het dienstjaar 2013, kennisneming in overeenstemming met de bepalingen van het artikel 236 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd, tot iedere wijziging aan de overeenkomst tijdens zijn uitvoering die een bijkomende uitgave veroorzaakt van meer dan 10 % van het bedrag van de

oorspronkelijke opdracht, te weten :

- opdracht nr. 2013.011/A//2013.O/TP.PJ-AB : N.V. ELECTRIC

		C.B.S.	Beschrijving	Gunning B.T.W. exclusief
A	Oorspronkelijke opdracht	19.02.2013	Gemeente- en O.C.M.W.-gebouwen - elektrisch installatiematerieel	113.557,58 EUR
B	uitbreiding 1	11.07.2013	Lager onderwijs - Installatie en herstelling van branddetectiesystemen	9.744,72 EUR
B	uitbreiding 2	22.08.2013	Lager onderwijs - Installatie en herstelling van branddetectiesystemen	1.638,00 EUR
B	uitbreiding 3	21.11.2013	Gemeentehuis - In overeenstemming brengen van de elektrische installaties	20.123,56 EUR
B	uitbreiding 4	19.12.2013	Huisvesting - Diverse vernieuwingen en verbeteringen - elektrisch installatiematerieel	25.187,64 EUR
B	Totaal B			56.693,92 EUR
	Verhouding B/A			49,93 %

- opdracht nr. 2013.003/A//2013.O/TP.PJ-AB : B.V.B.A. SANISTOCK

		C.B.S.	Beschrijving	Gunning B.T.W. exclusief
A	Oorspronkelijke opdracht	05.02.2013	Gemeente- en O.C.M.W.-gebouwen - Stukken voor het onderhoud en de herstelling van de sanitaire installaties	13.331,82 EUR
B	uitbreiding 1	31.10.2013	Huisvesting - Diverse vernieuwingen en verbeteringen	990,87 EUR
B	uitbreiding 2	14.11.2013	Sportcentrum - Diverse vernieuwingen en verbeteringen	444,60 EUR
B	uitbreiding 3	19.12.2013	Huisvesting - Diverse vernieuwingen en verbeteringen - Stukken voor het onderhoud en de herstelling van de sanitaire installaties	6.462,98 EUR
B	Totaal B			7.898,45 EUR
	Verhouding B/A			59,25 %

- opdracht nr. 2013.012/A//2013.O/TP.PJ-AB : N.V. R&A ROELS

		C.B.S.	Beschrijving	Gunning B.T.W. exclusief
A	Oorspronkelijke opdracht	19.02.2013	Gemeente- en O.C.M.W.-gebouwen en wegenis - Verfmateriaal voor het onderhoud	51.325,72 EUR
B	uitbreiding 1	19.12.2013	Sportcentrum - Diverse vernieuwingen en verbeteringen - Verfmateriaal voor het onderhoud	1.586,78 EUR
B	uitbreiding 2	19.12.2013	Huisvesting - Diverse vernieuwingen en verbeteringen - Verfmateriaal voor het onderhoud	12.329,15 EUR
B	Totaal B			13.907,93 EUR
	Verhouding B/A			27,11 %

- opdracht nr. 2013.004/A//2013.O/TP.PJ-AB : N.V. MAGASINS EUGENE SCHMIDT ET CIE

		C.B.S.	Beschrijving	Gunning B.T.W. exclusief
A	Oorspronkelijke opdracht	18.12.2013	Gemeente- en O.C.M.W.-gebouwen - hout, pleisterkalkborden en isolatiebouwstoffen voor het onderhoud	49.236,34 EUR
B	uitbreiding 1	10.10.2013	Gemeentelijke magazijn - Diverse vernieuwingen en verbeteringen - Agrandissement des silos à sel	627,03 EUR
B	uitbreiding 2	19.12.2013	Huisvesting - Diverse vernieuwingen en verbeteringen - hout, pleisterkalkborden en isolatiebouwstoffen voor het onderhoud	7.893,63 EUR
B	Totaal B			8.520,66 EUR

Verhouding B/A			17,31 %
-------------------	--	--	---------

Bâtiments de la commune, du C.P.A.S. et voirie - Matériels électrique, sanitaire, de construction, de peinture, bois, panneaux de plâtre et matériaux d'isolation - Marchés de fournitures - Marchés conjoints - Procédures négociées ou adjudications publiques - Logement - Rénovations et améliorations diverses - Divers matériaux - Extensions de marchés - Procédure négociée - Quantités complémentaires - Commande - Exercice 2013 - Prise de connaissance du montant de la dépense résultant des extensions de marchés - Exercice 2014

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 236 ;

Vu la loi du 24.12.1993, telle que modifiée, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 17 § 1 et § 2, 3°, b) ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 19.02.2013 portant notamment attribution du marché n° 2013.011/A//2013.O/TP.PJ-AB relatif à la fourniture de matériel pour installations électriques pour les bâtiments de la commune et du C.P.A.S. au cours de l'année 2013 à la S.A. ELECTRIC, boulevard Poincaré 61, 1070 Bruxelles, B.C.E. 0401.883.866 ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 05.02.2013 portant notamment attribution du marché n° 2013.003/A//2013.O/TP.PJ-AB relatif à la fourniture de pièces pour l'entretien et la réparation des installations sanitaires dans les bâtiments de la commune et du C.P.A.S. au cours de l'année 2013 à la S.P.R.L. SANISTOCK, rue Van Schoor 86-90, 1030 Bruxelles, B.C.E. 0420.318.222 ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 19.02.2013 portant notamment attribution du marché n° 2013.012/A//2013.O/TP.PJ-AB relatif à la fourniture de matériel de peinture pour travaux d'entretien des bâtiments de la commune, du C.P.A.S. et des équipements de voirie au cours de l'année 2013 à la S.A. R&A ROELS, rue Gallait 52-56, 1030 Bruxelles, B.C.E. 0402.173.282 ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 18.12.2012 portant notamment attribution du marché n° 2013.004/A//2013.O/TP.PJ-AB relatif à la fourniture de bois, de panneaux de plâtre et de matériaux d'isolation pour l'entretien des bâtiments de la commune et du C.P.A.S. au cours de l'année 2013 à la S.A. MAGASINS EUGENE SCHMIDT ET CIE, rue du Pannenhuis 215-219, 1090 Bruxelles, B.C.E. 0402.654.324 ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 19.12.2013 décidant, entre autres, d'attribuer aux firmes susmentionnées, en extension de marché par voie de procédure négociée sans respecter de règles de publicité lors du lancement de la procédure en application de l'article 17 § 1 et § 2, 3°, b) de la loi du 24.12.1993, telle que modifiée, diverses fournitures en extension du marché duquel elles sont attributaires afin de permettre des rénovations et améliorations diverses dans le domaine du logement au cours de l'année 2013 ;

Considérant que pour chaque marché précité, l'attribution des présentes extensions et des extensions antérieures entraîne une augmentation cumulée de plus de 10 % du montant du marché initial ;

Considérant qu'il appartient au Conseil communal de prendre connaissance du montant de la dépense résultant des extensions du marché précité, conformément aux dispositions de l'article 236 alinéa 2 de la nouvelle loi communale visant toute modification du contrat en cours d'exécution entraînant une dépense supplémentaire de plus de 10 % du montant du marché initial ;

Considérant que pour chaque marché précité, les crédits engagés ainsi que le financement correspondant sont suffisants afin de couvrir l'ensemble de la dépense résultant dudit marché et de ces extensions et éventuels compléments ;

PREND CONNAISSANCE du montant de la dépense résultant des extensions des marchés n° 2013.011/A//2013.O/TP.PJ-AB, n° 2013.003/A//2013.O/TP.PJ-AB, n° 2013.012/A//2013.O/TP.PJ-AB et n° 2013.004/A//2013.O/TP.PJ-AB de l'exercice 2013, prise de connaissance conformément aux dispositions de l'article 236 alinéa 2 de la nouvelle loi communale visant toute modification du contrat en cours d'exécution entraînant une dépense supplémentaire de plus de 10 % du montant du marché initial, à savoir :

- marché n° 2013.011/A//2013.O/TP.PJ-AB : S.A. ELECTRIC ;

		C.B.E.	Libellé	Attribution H.T.V.A.
A	Marché initial	19.02.2013	Bâtiments de la commune et du C.P.A.S. - Matériel pour installations électriques	113.557,58 EUR
B	extension 1	11.07.2013	Enseignement primaire - Installation et remise en état de systèmes de détection incendie	9.744,72 EUR
B	extension 2	22.08.2013	Enseignement primaire - Installation et remise en	1.638,00 EUR

			état de systèmes de détection incendie	
B	extension 3	21.11.2013	Hôtel communal - Mise en conformité des installations électriques	20.123,56 EUR
B	extension 4	19.12.2013	Logement - Rénovations et améliorations diverses - Matériel pour installations électriques	25.187,64 EUR
B	Total B			56.693,92 EUR
	Rapport B/A			49,93 %

- marché n° 2013.003/A//2013.O/TP.PJ-AB : S.P.R.L. SANISTOCK

		C.B.E.	Libellé	Attribution H.T.V.A.
A	Marché initial	05.02.2013	Bâtiments de la commune et du C.P.A.S. - Pièces pour l'entretien et la réparation des installations sanistaires	13.331,82 EUR
B	extension 1	31.10.2013	Logement - Rénovations et améliorations diverses	990,87 EUR
B	extension 2	14.11.2013	Centre sportif - Rénovations et améliorations diverses	444,60 EUR
B	extension 3	19.12.2013	Logement - Rénovations et améliorations diverses - Matériel pour l'entretien et la réparation des installations sanistaires	6.462,98 EUR
B	Total B			7.898,45 EUR
	Rapport B/A			59,25 %

- marché n° 2013.012/A//2013.O/TP.PJ-AB : S.A. R&A ROELS

		C.B.E.	Libellé	Attribution H.T.V.A.
A	Marché initial	19.02.2013	Bâtiments de la commune, du C.P.A.S. et équipements de voirie - Matériel de peinture pour travaux d'entretien	51.325,72 EUR
B	extension 1	19.12.2013	Centre sportif - Rénovations et améliorations diverses - Matériel de peinture pour travaux d'entretien	1.586,78 EUR
B	extension 2	19.12.2013	Logement - Rénovations et améliorations diverses - Matériel de peinture pour travaux d'entretien	12.329,15 EUR
B	Total B			13.907,93 EUR
	Rapport B/A			27,11 %

- marché n° 2013.004/A//2013.O/TP.PJ-AB : S.A. MAGASINS EUGENE SCHMIDT ET CIE ;

		C.B.E.	Libellé	Attribution H.T.V.A.
A	Marché initial	18.12.2013	Bâtiments de la commune et du C.P.A.S. - Bois, panneaux de plâtre et matériaux d'isolation pour l'entretien	49.236,34 EUR
B	extension 1	10.10.2013	Magasin communal - Rénovations diverses - Agrandissement des silos à sel	627,03 EUR
B	extension 2	19.12.2013	Logement - Rénovations et améliorations diverses - Bois, panneaux de plâtre, matériaux d'isolation pour l'entretien	7.893,63 EUR
B	Total B			8.520,66 EUR
	Rapport B/A			17,31 %

50/28.01.2014/A/0010

Opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten - Toepassing van artikel 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure - Kennisneming van beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen - Financiering - Dienstjaren 2013 en 2014

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 234 alinea 3 ;

Gelet op de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, met name artikel 26, § 1, 1°, a) ;

Gelet op het koninklijk besluit van 15.07.2011, zoals gewijzigd, betreffende de plaatsing van

overheidsopdrachten in de klassieke sectoren ;

Gelet op het koninklijk besluit van 14.01.2013, zoals gewijzigd, tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;

Gelet op de verplichting voor het College van Burgemeester en Schepenen zijn beraadslagingen aan de Gemeenteraad ter informatie voor te leggen, beraadslagingen genomen in toepassing van artikel 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet en houdende keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdrachten toegekend via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking in toepassing van artikel 26, § 1, 1°, a) van de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd, omwille van een raming kleiner dan of gelijk aan 85.000,00 EUR, B.T.W. exclusief ;

NEEMT KENNIS van de beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen genomen in toepassing van het artikel 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet en houdende keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de hierna bepaalde opdrachten, toegekend via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking in toepassing van artikel 26, § 1, 1°, a) van de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd, omwille van een raming kleiner dan of gelijk aan 85.000,00 EUR, B.T.W. exclusief ;

BESLUIT eenparig, de uitgaven van de desbetreffende opdrachten te financieren hetzij door middel van eigen fondsen af te houden van Buitengewone Reservefondsen, hetzij door middel van leningen aan te gaan bij een financiële instelling, hetzij door middel van subsidies te verkrijgen bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of andere :

- 1.- **"Comédie Claude Volter" - In overeenstemming brengen van de HVAC-regulatie - Opdracht voor aanneming van werken**
 Raming : 19.011,00 EUR, zonder B.T.W., hetzij 23.003,31 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen
 College van Burgemeester en Schepenen van 19.12.2013 - Ref. 86#019/19.12.2013/B/0068#
 Begrotingsartikel 7620/724-60 - Werk 2013-050 - Financiering door overboeking uit BRF-F.060
 Aantal geraadpleegde firma's : 1.
- 2.- **Kinderdagverblijf van het Centrum - Vervanging van de ramen - Opdracht voor aanneming van werken**
 Raming : 2.292,56 EUR, zonder B.T.W., hetzij 2.774,00 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen
 College van Burgemeester en Schepenen van 19.12.2013 - Ref. 86#019/19.12.2013/B/0087#
 Begrotingsartikel 8440/724-60 - Werk 2013-103 - Financiering door overboeking uit BRF-F.060
 Aantal geraadpleegde firma's : 3.
- 3.- **Kinderdagverblijf "Le Jardin des Coccinelles" - Tuinhuisje - Opdracht voor aanneming van leveringen**
 Raming : 2.650,00 EUR, zonder B.T.W., hetzij 3.206,50,00 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen
 College van Burgemeester en Schepenen van 19.12.2013 - Ref. 86#019/19.12.2013/B/0073#
 Begrotingsartikel 8440/741-52 - Werk 2013-074 - Financiering door overboeking uit BRF-F.060
 Aantal geraadpleegde firma's : 3.
- 4.- **Kinderdagverblijf "Le Jardin des Coccinelles" - Plaatsing van een afdak - Opdracht voor aanneming van werken**
 Raming : 6.470,00 EUR, zonder B.T.W., hetzij 7.828,70 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen
 College van Burgemeester en Schepenen van 19.12.2013 - Ref. 86#019/19.12.2013/B/0083#
 Begrotingsartikel 8440/741-52 - Werk 2013-074 - Financiering door overboeking uit BRF-F.060
 Aantal geraadpleegde firma's : 4.
- 5.- **Begraafplaats - Levering en plaatsing van een bronzen beeld - Opdracht voor aanneming van werken**
 Raming : 2.008,27 EUR, zonder B.T.W., hetzij 2.430,00 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen
 College van Burgemeester en Schepenen van 19.12.2013 - Ref. 50#019/19.12.2013/B/0081#
 Begrotingsartikel 8780/725-60 - Werk 2013-079 - Financiering door overboeking uit BRF-F.060
 Aantal geraadpleegde firma's : 3.
- 6.- **Parken en plantsoenen - Diverse toestellen en gereedschap voor de tuiniers - Grasmaaiers - Opdracht voor aanneming van leveringen**
 Raming : 49.586,76 EUR, zonder B.T.W., hetzij 59.999,98 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen
 College van Burgemeester en Schepenen van 16.01.2014 - Ref. 86#019/16.01.2014/B/0012#
 Begrotingsartikel 7660/744-51 - Werk 2014-063 - Financiering door overboeking uit BRF-F.060
 Aantal geraadpleegde firma's : 3.

Marchés de travaux, de fournitures et de services - Application de l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Procédure négociée - Prise de connaissance de délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins - Financement - Exercices 2013 et 2014

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 234 alinéa 3 ;

Vu la loi du 15.06.2006, telle que modifiée, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 26, § 1, 1^o, a) ;

Vu l'arrêté royal du 15.07.2011, tel que modifié, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14.01.2013, tel que modifié, établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'obligation pour le Collège des Bourgmestre et Echevins de soumettre au Conseil communal pour information ses délibérations prises en application de l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale et portant choix du mode de passation et fixation des conditions des marchés passés par voie de procédure négociée sans publicité en application de l'article 26, § 1, 1^o, a) de la loi du 15.06.2006, telle que modifiée, en raison d'un devis estimatif inférieur ou égal à 85.000,00 EUR, hors T.V.A. ;

PREND CONNAISSANCE des délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins prises en application de l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale et portant choix du mode de passation et fixation des conditions des marchés définis ci-après et passés par voie de procédure négociée sans publicité en application de l'article 26, § 1, 1^o, a) de la loi du 15.06.2006, telle que modifiée, en raison d'un devis estimatif inférieur ou égal à 85.000,00 EUR, hors T.V.A. ;

DECIDE à l'unanimité, de financer les dépenses relatives auxdits marchés soit au moyen de fonds propres à prélever sur Fonds de Réserves Extraordinaires, soit au moyen d'emprunts à conclure auprès d'un organisme financier, soit au moyen de subsides à percevoir du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ou autres :

- 1.- **Comédie Claude Volter - Mise en conformité de la régulation HVAC - Marché de travaux**
Devis estimatif : 19.011,00 EUR, hors T.V.A., soit 23.003,31 EUR, T.V.A. de 21 % comprise
Collège des Bourgmestre et Echevins du 19.12.2013 - Réf. 86#019/19.12.2013/B/0068#
Article budgétaire 7620/724-60 - Travail 2013-050 - Financement par prélèvement sur FRE-F.060
Nombre de firmes consultées : 1.
- 2.- **Crèche du Centre - Remplacement des châssis - Marché de travaux**
Devis estimatif : 2.292,56 EUR, hors T.V.A., soit 2.774,00 EUR, T.V.A. de 21 % comprise
Collège des Bourgmestre et Echevins du 19.12.2013 - Réf. 86#019/19.12.2013/B/0087#
Article budgétaire 8440/724-60 - Travail 2013-103 - Financement par prélèvement sur FRE-F.060
Nombre de firmes consultées : 3.
- 3.- **Crèche "Le Jardin des Coccinelles" - Abri de jardin - Marché de fournitures**
Devis estimatif : 2.650,00 EUR, hors T.V.A., soit 3.206,50 EUR, T.V.A. de 21 % comprise
Collège des Bourgmestre et Echevins du 19.12.2013 - Réf. 86#019/19.12.2013/B/0073#
Article budgétaire 8440/741-52 - Travail 2013-074 - Financement par prélèvement sur FRE-F.060
Nombre de firmes consultées : 3.
- 4.- **Crèche "Le Jardin des Coccinelles" - Pose d'un auvent - Marché de travaux**
Devis estimatif : 6.470,00 EUR, hors T.V.A., soit 7.828,70 EUR, T.V.A. de 21 % comprise
Collège des Bourgmestre et Echevins du 19.12.2013 - Réf. 86#019/19.12.2013/B/0083#
Article budgétaire 8440/741-52 - Travail 2013-074 - Financement par prélèvement sur FRE-F.060
Nombre de firmes consultées : 4.
- 5.- **Cimetière - Fourniture et placement d'une statue en bronze - Marché de travaux**
Devis estimatif : 2.008,27 EUR, hors T.V.A., soit 2.430,00 EUR, T.V.A. de 21 % comprise
Collège des Bourgmestre et Echevins du 19.12.2013 - Réf. 86#019/19.12.2013/B/0081#
Article budgétaire 8780/725-60 - Travail 2013-079 - Financement par prélèvement sur FRE-F.060
Nombre de firmes consultées : 3.
- 6.- **Parcs et plantations - Machines et outillages divers pour les jardiniers - Tondeuses - Marché de fournitures**
Devis estimatif : 49.586,76 EUR, hors T.V.A., soit 59.999,98 EUR, T.V.A. de 21 % comprise
Collège des Bourgmestre et Echevins du 16.01.2014 - Réf. 86#019/16.01.2014/B/0012#
Article budgétaire 7660/744-51 - Travail 2014-063 - Financement par prélèvement sur FRE-F.060

50/28.01.2014/A/0011	<p>Nombre de firmes consultées : 3.</p> <p>-----</p> <p>Propriétés communales - Hôtel communal - Local situé au niveau 0 du bloc A - A.S.B.L. AGENCE LOCALE POUR L'EMPLOI DE WOLUWE-SAINT-PIERRE - Modification de la surface occupée - Fixation du loyer et des charges locatives forfaitaires - Avenant au contrat de bail - Adoption</p> <p>LE CONSEIL, en séance publique,</p> <p>Vu la délibération du Conseil communal du 22.10.2009 décidant, dans le cadre d'une uniformisation des procédures de location des biens communaux en faveur des A.S.B.L. et autres associations, de fixer comme suit les loyers de référence en matière de location des biens communaux par les A.S.B.L. et autres associations :</p> <ul style="list-style-type: none"> - entre 0,00 EUR et 20,00 EUR le m² l'an pour les A.S.B.L. communales et autres associations de petite importance et ayant un but social, philanthropique ; - entre 21,00 EUR et 50,00 EUR le m² l'an pour les A.S.B.L. communales et autres associations communales tenant compte du volume occupé et des rentrées financières découlant de leurs activités ; - entre 51,00 EUR et 100,00 EUR le m² l'an pour les A.S.B.L. non communales et autres associations non communales tenant compte du volume occupé, des rentrées financières découlant de leurs activités et des éventuels subsides communautaires, régionaux ou fédéraux ; <p>Vu la délibération du Conseil communal du 19.11.2009 décidant dans le cadre de ladite délibération du Conseil communal du 22.10.2009 :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- d'attribuer en location à l'A.S.B.L. AGENCE LOCALE POUR L'EMPLOI DE WOLUWE-SAINT-PIERRE pour une durée indéterminée à dater du 01.11.2009 et pour un loyer mensuel de 163,00 EUR, soit un loyer de 50,00 EUR le m² l'an, et des charges locatives forfaitaires mensuelles de 60,00 EUR déterminant ledit subside, le local d'une superficie de 39 m² situé au niveau 0 du bloc A de l'hôtel communal, avenue Charles Thielemans 93, 1150 Bruxelles ; 2.- d'adopter à cet effet le contrat de bail ; 3.- d'adapter le subside communal pour l'exercice 2009 en faveur de l'A.S.B.L. AGENCE LOCALE POUR L'EMPLOI DE WOLUWE-SAINT-PIERRE d'un montant correspondant au total du loyer et des charges locatives forfaitaires lui imputé pour l'année 2009 ; <p>Considérant qu'aucun subside n'a été inscrit au budget des exercices 2009 et suivants ;</p> <p>Vu le contrat de bail signé le 22.12.2009 ;</p> <p>Considérant que la surface du local initialement attribué à l'A.S.B.L. AGENCE LOCALE POUR L'EMPLOI DE WOLUWE-SAINT-PIERRE a été réduite de moitié, soit de 20 m² ;</p> <p>Considérant qu'il y a lieu en conséquence de réadapter, à dater du 01.01.2014, le loyer mensuel et les charges mensuelles forfaitaires en fonction de la surface de 19 m² actuellement occupée par ladite A.S.B.L. dans le local situé au niveau 0 du bloc A de l'hôtel communal, à savoir un loyer de 50,00 EUR le m² l'an, soit un loyer mensuel de 79,16 EUR et des charges mensuelles forfaitaires de 30,00 EUR ;</p> <p>Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 232 ;</p> <p>Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;</p> <p>DECIDE à l'unanimité :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- de conclure un avenant au contrat de bail signé le 22.12.2009 en vue d'acter au 01.01.2014 la modification de la surface occupée par l'A.S.B.L. AGENCE LOCALE POUR L'EMPLOI DE WOLUWE-SAINT-PIERRE dans le local situé au niveau 0 du bloc A de l'hôtel communal, avenue Charles Thielemans 93, 1150 Bruxelles ; 2.- de fixer à dater du 01.01.2014 le loyer mensuel à 50,00 EUR le m² l'an, soit un loyer mensuel de 79,16 EUR et les charges locatives forfaitaires mensuelles à 30,00 EUR ; 3.- d'adopter l'avenant au contrat de bail ci-annexé. <p>-----</p>
50/28.01.2014/A/0012	<p>Gemeente-eigendommen - Gebouw gelegen Hertogstraat 105 - Vervreemding van de mandelige muur - Mandaat aan het Eerste Comité van Aankoop van gebouwen van Brussel - Bestemming van de opbrengst van de verkoop</p> <p>DE RAAD, in openbare vergadering,</p> <p>Overwegende dat bij authentieke akte van 30.09.1983 verleden door het Eerste Aankoopcomité van Gebouwen van Brussel de gemeente de scheidingsmuur van de aangrenzende gebouwen gelegen op de hoek van de Terkamerenstraat 329 en de Hertogstraat 105, 1150 Brussel, aangekocht heeft van de Belgische Staat ;</p> <p>Gelet op het proces-verbaal van expertise van 25.10.2013 opgesteld door Dhr. Jonathan ALBERT, Landmeter Immobiliën Expert, met kantoren chaussée d'Enghien 56, 7060 Soignies, en handelend op vraag van Dhr. Eric de GHELLINCK d'ELSEGHEM VAERNEWIJCK, waaruit blijkt dat de overname van het gedeelte van</p>

de scheidingsmuur van het gebouw gelegen Hertogstraat 105, 1150 Brussel, 4.476,38 EUR bedraagt ;
Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 19.12.2013 die beslist om :

- 1.- akkoord te gaan met het proces-verbaal van expertise van 25.10.2013 opgesteld door Dhr. Jonathan ALBERT, Landmeter Immobiliën Expert, met kantoren chaussée d'Enghien 56, 7060 Soignies, handelend op vraag van Dhr. Eric de GHELLINCK d'ELSEGHEM VAERNEWIJCK, 4.476,38 EUR te bepalen als prijs van de overname van het gedeelte van de scheidingsmuur van het gebouw gelegen Hertogstraat 105, 1150 Brussel ;
 - 2.- aan de Gemeenteraad voor te stellen om :
 1. aan de N.V. DOMINUS, Gratèsstraat 8, 1170 Brussel, vertegenwoordigd door Dhr. Eric de GHELLINCK d'ELSEGHEM VAERNEWIJCK, de mandeligheid van de muur van het gebouw gelegen Hertogstraat 105, 1150 Brussel, af te staan voor de prijs van 4.476,38 EUR ;
 2. het Eerste Aankoopcomité van Gebouwen van Brussel - Afdeling Brussel te gelasten met het verlijden van de authentieke akte van voornoemde overname van de scheidingsmuur, in naam en voor rekening van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe ;
 3. in dit geval, Dhr. Conservator der Hypotheken vrij te stellen van inschrijving van ambtswege bij de overschrijving van de authentieke akte ;
 4. het verkoopproduct aan te wenden voor Huisvesting ;
- Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 234 ;

BESLUIT eenparig :

- 1.- aan de N.V. DOMINUS, Gratèsstraat 8, 1170 Brussel, vertegenwoordigd door Dhr. Eric de GHELLINCK d'ELSEGHEM VAERNEWIJCK, de mandeligheid van de muur van het gebouw gelegen Hertogstraat 105, 1150 Brussel, af te staan voor de prijs van 4.476,38 EUR ;
- 2.- het Eerste Aankoopcomité van Gebouwen van Brussel - Afdeling Brussel te gelasten met het verlijden van de authentieke akte van voornoemde overname van de scheidingsmuur, in naam en voor rekening van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe ;
- 3.- in dit geval, Dhr. Conservator der Hypotheken vrij te stellen van inschrijving van ambtswege bij de overschrijving van de authentieke akte ;
- 4.- het verkoopproduct aan te wenden voor Huisvesting.

Propriétés communales - Immeuble sis rue du Duc 105 - Aliénation du mur mitoyen - Mandat au Premier Comité d'Acquisition d'immeubles de Bruxelles - Affectation du produit de la vente

LE CONSEIL, en séance publique,

Considérant que par acte authentique du 30.09.1983 instrumenté par le Premier Comité d'Acquisition d'Immeubles de Bruxelles la commune a acquis de l'Etat Belge le mur mitoyen des immeubles contigus sis à l'angle de la rue de la Cambre 329 et de la rue du Duc 105, 1150 Bruxelles ;

Vu le procès-verbal d'expertise du 25.10.2013 dressé par M. Jonathan ALBERT, Géomètre Expert Immobilier, ayant ses bureaux chaussée d'Enghein 56, 7060 Soignies et agissant à la requête de M. Eric de GHELLINCK d'ELSEGHEM VAERNEWIJCK, d'où il résulte que la reprise de la partie du mur mitoyen de l'immeuble sis rue du Duc 105, 1150 Bruxelles, s'élève à 4.476,38 EUR ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 19.12.2013 décidant :

- 1.- de marquer accord sur le procès-verbal d'expertise du 25.10.2013 dressé par M. Jonathan ALBERT, Géomètre Expert Immobilier, ayant ses bureaux chaussée d'Enghein 56, 7060 Soignies, agissant à la requête de M. Eric de GHELLINCK d'ELSEGHEM VAERNEWIJCK, fixant à 4.476,38 EUR le prix de la reprise de la partie du mur mitoyen de l'immeuble sis rue du Duc 105, 1150 Bruxelles ;
- 2.- de proposer au Conseil communal :
 1. d'aliéner à la S.A. DOMINUS, rue Gratès 8, 1170 Bruxelles, représentée par M. Eric GHELLINCK d'ELSEGHEM VAERNEWIJCK, la mitoyenneté du mur de l'immeuble sis rue du Duc 105, 1150 Bruxelles, pour le prix de 4.476,38 EUR ;
 2. de charger le Premier Comité d'Acquisition de Bruxelles - Antenne Bruxelles d'instrumenter au nom et pour compte de la commune de Woluwe-Saint-Pierre l'acte authentique de ladite reprise de mitoyenneté ;
 3. dans ce cadre, de dispenser M. le Conservateur des Hypothèques de prendre une inscription d'office lors de la transcription de l'acte authentique ;
 4. d'affecter le produit de la vente à la politique de l'habitat.

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 234 ;

DECIDE à l'unanimité :

50/28.01.2014/A/0013

- 1.- d'aliéner à la S.A. DOMINUS, rue Gratès 8, 1170 Bruxelles, représentée par M. Eric de GHELLINCK d'ELSEGHEM VAERNEWIJCK, la mitoyenneté du mur de l'immeuble sis rue du Duc 105, 1150 Bruxelles, pour le prix de 4.476,38 EUR ;
- 2.- de charger le Premier Comité d'Acquisition de Bruxelles - Antenne Bruxelles d'instrumenter au nom et pour compte de la commune de Woluwe-Saint-Pierre l'acte authentique de ladite reprise de mitoyenneté ;
- 3.- dans ce cadre, de dispenser M. le Conservateur des Hypothèques de prendre une inscription d'office lors de la transcription de l'acte authentique ;
- 4.- d'affecter le produit de la vente à la politique de l'habitat.

Propriétés privées - Plaine de jeux sur terrains privés située avenue Eléonore et drève de Nivelles - Convention relative aux modalités d'ouverture et de fermeture des accès par les riverains - Adoption

LE CONSEIL,

Vu la délibération du Conseil communal du 29.09.2011 décidant :

- 1.- l'occupation à titre gratuit et à titre précaire à dater du 01.09.2011 par la commune d'un terrain vague d'une superficie de 4 a 34 ca, cadastré section B n° 66n11, situé à l'angle de l'avenue Eléonore et de la drève de Nivelles, 1150 Bruxelles, propriété de Mme Karine GASTALDELLO, rue de l'Aurore 33, 1000 Bruxelles ;
- 2.- l'occupation à titre gratuit et à titre précaire à dater du 01.09.2011 par la commune d'un terrain vague d'une superficie de 2 a 17 ca, cadastré section B n° 66p11, situé drève de Nivelles, 1150 Bruxelles, propriété de M. Christian CALVAER, avenue du Paepedelle 3, 1160 Bruxelles ;
- 3.- la création sur les 2 parcelles de terrain précitées d'un espace vert d'une superficie totale de 6 a 51 ca ;
- 4.- l'adoption des conventions d'occupation à titre gratuit et à titre précaire y relatives ;

Vu à cet effet les conventions d'occupation à titre précaire signées en date des 05.08.2011 et 08.09.2011 avec les propriétaires concernés ;

Considérant l'aménagement des deux parcelles de terrain en une seule plaine de jeux intergénérationnelle équipée d'une clôture mais demeurant accessible de jour comme de nuit ;

Considérant que ladite plaine de jeux fait l'objet d'occupation en dehors des horaires prévus, et jusqu'en milieu de nuit, pouvant occasionner des nuisances pour les riverains voisins de la plaine de jeux ;

Considérant la demande de riverains du respect des horaires d'accès à la plaine de jeux et leur proposition d'en assurer la fermeture et l'ouverture tout au long de l'année ;

Vu la convention à intervenir entre la commune et M. et Mme GALLACHER-MORRIS, riverains demeurant avenue Eléonore 77, 1150 Bruxelles, relative aux modalités d'ouverture et de fermeture des accès à la plaine de jeux située avenue Eléonore et drève de Nivelles, 1150 Bruxelles ;

DECIDE à l'unanimité, d'adopter la convention ci-annexée fixant les modalités d'ouverture et de fermeture par les riverains, M. et Mme GALLACHER-MORRIS, avenue Eléonore 77, 1150 Bruxelles, de la plaine de jeux située avenue Eléonore et drève de Nivelles, 1150 Bruxelles.

50/28.01.2014/A/0014

Contentieux - Enseignement - Cas d'un enseignant - Arrêt du 29.11.2013 de la Cour d'Appel de Bruxelles - Acquiescement - Inscriptions des crédits - Exercice 2014 - Examen à huis clos

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le dossier intitulé "Contentieux - Enseignement - Cas d'un enseignant - Arrêt du 29.11.2013 de la Cour d'Appel de Bruxelles - Acquiescement - Inscriptions des crédits - Exercice 2014" et inscrit au point n° 014 de l'ordre du jour de la présente séance à la demande du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

Considérant que ledit dossier vise nomément une personne et aborde partiellement la vie privée de ladite personne ;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 94 ;

Considérant la nécessité de traiter ce dossier à huis clos ;

DECIDE à l'unanimité :

- 1.- de traiter à huis clos le dossier intitulé "Contentieux - Enseignement - Cas d'un enseignant - Arrêt du 29.11.2013 de la Cour d'Appel de Bruxelles - Acquiescement - Inscriptions des crédits - Exercice 2014" et inscrit au point n° 014 de l'ordre du jour de la présente séance à la demande du Collège des Bourgmestre et Echevins ;
- 2.- de garder anonyme le titre dudit dossier.

50/28.01.2014/A/0015

Logement - Immeuble sis rue Dominique De Jonghe 52 - Appartement 2 chambres situé au rez-de-chaussée gauche et cave 1 - Mandat de gestion confié à l'A.S.B.L. LE RELAIS - Modification du montant du loyer - Approbation

LE CONSEIL,

Vu la délibération du Conseil communal du 22.10.2013 décidant :

- 1.- de confier à dater du 01.01.2014 à l'A.S.B.L. LE RELAIS, ayant son siège social rue Paul Wemaere 20, 1150 Bruxelles, la gestion de l'appartement 2 chambres situé au rez-de-chaussée gauche et de la cave 1 dans l'immeuble sis rue Dominique De Jonghe 52, 1150 Bruxelles, aux conditions du contrat de bail en vigueur conclu avec Mme Françoise VERFAILLIE pour ledit appartement et la cave 1 ;
- 2.- d'adopter le mandat de gestion, ci-annexé, d'une durée déterminée de 5 ans à dater du 01.01.2014 et pour un loyer mensuel de 546,08 EUR (à indexer au 01.01.2014) entre la commune de Woluwe-Saint-Pierre et ladite A.S.B.L. pour l'appartement 2 chambres situé au rez-de-chaussée gauche et la cave 1 dans l'immeuble sis rue Dominique De Jonghe 52, 1150 Bruxelles ;

Considérant que les revenus de Mme Françoise VERFAILLIE cumulés à ceux de son fils domicilié également dans les lieux sont supérieurs aux revenus d'admission du logement social ;

Vu les dispositions de l'arrêté du 28.02.2008 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale organisant les agences immobilières sociales, plus particulièrement en matière de conditions d'accès et de loyers ;

Vu l'article 13 § 1 dudit arrêté fixant le loyer pour chaque type de logement occupé au moment de la conclusion du mandat de gestion entre l'Agence Immobilière Sociale et le propriétaire et dont les revenus des candidats-locataires sont supérieurs au seuil d'admission du logement social ; à savoir dans le cas d'espèce un loyer au 01.01.2014 de 546,08 EUR ;

Vu l'article 14 § 1 dudit arrêté fixant le montant maximum d'intervention de l'agence immobilière sociale dans le loyer pour chaque type de logement ; à savoir dans le cas d'espèce un montant au 01.01.2014 de 546,08 EUR ;

Considérant en outre que le loyer négocié entre le propriétaire et l'Agence Immobilière Sociale doit obligatoirement être inférieur ou égal aux montants fixés à l'article 14 § 1 dudit arrêté, à savoir dans le cas d'espèce un loyer inférieur ou égal à 546,08 EUR ;

Considérant que le loyer de l'appartement 2 chambres situé au rez-de-chaussée gauche de l'immeuble sis rue Dominique De Jonghe 52, 1150 Bruxelles, actuellement loué par Mme Françoise VERFAILLIE à la commune a été indexé et s'élève au 15.10.2013 à 436,91 EUR ;

Considérant que le transfert de gestion dudit appartement à l'A.S.B.L. LE RELAIS avec l'actuelle locataire doit s'effectuer dans les mêmes conditions financières que celles du contrat conclu avec cette dernière ; qu'à cet égard le loyer mis à charge de Mme Françoise VERFAILLIE d'un montant de 436,61 EUR doit être maintenu ;

Considérant dès lors qu'il y a lieu de revoir le montant du loyer à réclamer à l'A.S.B.L. LE RELAIS pour ledit appartement et de l'adapter au loyer payé par Mme Françoise VERFAILLIE ; à savoir un loyer mensuel de 436,91 EUR en lieu et place d'un loyer mensuel de 546,08 EUR ;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 alinéa 1 et 232 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

DECIDE à l'unanimité, dans le cadre du mandat de gestion confié à l'A.S.B.L. LE RELAIS, ayant son siège social rue Paul Wemaere 20, 1150 Bruxelles, pour l'appartement 2 chambres situé au rez-de-chaussée gauche et la cave 1 dans l'immeuble sis rue Dominique De Jonghe 52, 1150 Bruxelles, de fixer au 01.01.2014 le loyer mensuel dudit appartement à 436,91 EUR en lieu et place de 546,08 EUR.

28/28.01.2014/A/0016

Informatica - Wijziging van licenties van de ATAL-toepassing - Opdracht voor aanneming van leveringen - Onderhandelingsprocedure - Dienstjaar 2012 - Foutieve opdrachtprocedure - Betaling van de leveringen - Transactie - Dienstjaar 2014

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 24.04.2012 genomen in toepassing van het artikel 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet waarbij besloten werd, enderzijds, als gunningswijze van de opdracht nr. 2012.078/A//2012.E008.04/INF.SV-SVV betreffende de wijziging van licenties van de ATAL toepassing in de loop van het jaar 2012, de onderhandelingsprocedure zonder naleving van bekendmakingregels bij de aanvang van de procedure te kiezen, in toepassing van het artikel 17 § 1 en § 2, 3°, b) van de wet van 24.12.1993 en, anderzijds, het bestek, de inventaris en de raming goed te keuren, raming van een bedrag van 15.230,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 18.428,30 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen ;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 31.05.2012 waarbij kennis genomen wordt van de

hierbovenvermelde beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen genomen in toepassing van het artikel 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 26.06.2012 waarbij met name besloten wordt, enerzijds, deze opdracht te gunnen aan de N.V. STESUD, Vorstlaan 47, 1160 Ouderghem, K.B.O. 0461.401.482, mits de som van 15.230,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 18.428,30 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, via onderhandelingsprocedure zonder naleving van bekendmakingsregels bij de aanvang van de procedure in toepassing van artikel 17 § 1 en § 2, 3°, b) van de wet van 24.12.1993, en, anderzijds, terzake een krediet van 18.430,00 EUR op artikel 1390/742-53 (werk 008) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2012 ten gunste van de hierbovenvermelde leverancier aan te wenden :

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet het College gemachtigd is om de bevoegdheid van de Gemeenteraad uit te oefenen voor de overheidsopdrachten die worden gegund bij onderhandelingsprocedure uitsluitend in toepassing van artikel 17 § 1 en § 2, 1°, a) van de wet van 24.12.1993 ;

Overwegende dat voor deze opdracht het artikel 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet verkeerd werd gedefinieerd samen met het artikel 17 § 1 en § 2, 3°, b) van de wet van 24.12.1993 zonder dat geen enkele controle deze vergissing tijdig heeft opgemerkt ;

Overwegende bijgevolg dat de behandeling van deze opdracht enkel de bevoegdheid van de Gemeenteraad is voor wat de keuze van de gunningswijze en de vaststelling van de voorwaarden betreft ;

Overwegende dat de beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen van 24.04.2012 en 26.06.2012 bijgevolg geen wettelijke waarde hebben ;

Overwegende dat enkel een minnelijke schikking het mogelijk maakt om dit probleem betreffende het simultaan verkeerd gebruik van de artikels 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet en 17 § 1 en § 2, 3°, b) van de wet van 24.12.1993 op te lossen ;

Overwegende de uitgevoerde leveringen in het kader van deze opdracht en de desbetreffende factuur ref. 201202407 van 31.12.2012 van de N.V. STESUD voor een bedrag van 12.780,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 15.463,80 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen ;

Gelet op de ingebrekestelling van de N.V. STESUD op datum van 23.01.2014 ;

BESLUIT eenparig :

- 1.- een minnelijke schikking te sluiten met de N.V. STESUD, Vorstlaan 47, 1160 Ouderghem, K.B.O. 0461.401.482, met het doel de oplossingen te definiëren om het probleem veroorzaakt door het simultaan verkeerd gebruik van de artikels 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet en 17 § 1 en § 2, 3°, b) van de wet van 24.12.1993, in het kader van de opdracht nr. 2012.078/A//2012.E008.04/INF.SV-SVV betreffende de wijziging van licenties van de ATAL toepassing in de loop van het jaar 2012, minnelijke schikking met het doel over te gaan naar de betaling van de uitgevoerde leveringen voor een bedrag van 12.780,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 15.463,80 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, overeenkomstig de kenmerken van de hierbovenvermelde opdracht ;
- 2.- in dit kader terzake de aan de huidige beraadslaging bijgevoegde overeenkomst goed te keuren als wezenlijk deel.

Informatique - Modification de licences de l'application ATAL - Marché de fournitures - Procédure négociée - Exercice 2012 - Erreur de procédure de marché - Paiement des fournitures - Transaction - Exercice 2014

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestres et Echevins du 24.04.2012 prise en application de l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale et décidant, d'une part, de choisir, comme mode de passation du marché n° 2012.078/A//2012.E008.04/INF.SV-SVV relatif à la modification de licences de l'application ATAL au cours de l'année 2012, la procédure négociée sans respecter de règles de publicité lors du lancement de la procédure en application de l'article 17 § 1 et § 2, 3°, b) de la loi du 24.12.1993 et, d'autre part, d'approuver, dans le cadre dudit marché, le cahier spécial des charges, l'inventaire et le devis estimatif d'un montant de 15.230,00 EUR, hors T.V.A., soit 18.428,30 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;

Vu la délibération du Conseil communal du 31.05.2012 prenant connaissance de la délibération susmentionnée du Collège des Bourgmestres et Echevins prise en application de l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestres et Echevins du 26.06.2012 décidant notamment, d'une part, d'attribuer ledit marché à la S.A. STESUD, boulevard du Souverain 47, 1160 Auderghem, B.C.E. 0461.401.482, moyennant la somme de 15.230,00 EUR, hors T.V.A., soit 18.428,30 EUR, T.V.A. de 21 % comprise, par voie de procédure négociée sans respecter de règles de publicité lors du lancement de la procédure

en application de l'article 17 § 1 et § 2, 3°, b) de la loi du 24.12.1993 et, d'autre part, d'engager à cet effet un crédit de 18.430,00 EUR à l'article 1390/742-53 (travail 008) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2012 en faveur de la firme précitée ;

Considérant que conformément à l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale le Collège est habilité à exercer le pouvoir du Conseil communal pour les marchés traités par procédure négociée en application uniquement de l'article 17 § 1 et § 2, 1°, a) de la loi du 24.12.1993 ;

Considérant que pour ledit marché l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale a été invoqué par erreur en relation avec l'article 17 § 1 et § 2, 3°, b) de la loi du 24.12.1993 sans qu'aucun contrôle ne relève cette erreur en temps opportun ;

Considérant dès lors que le traitement dudit marché relevait en fait exclusivement de la compétence du Conseil communal relativement au choix du mode de passation et à la fixation des conditions du marché ;

Considérant que les délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins des 24.04.2012 et 26.06.2012 n'ont dès lors aucune valeur légale ;

Considérant que seule une transaction permet de résoudre le problème lié à l'utilisation simultanée erronée des articles 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale et 17 § 1 et § 2, 3°, b) de la loi du 24.12.1993 ;

Considérant les fournitures effectuées dans le cadre dudit marché et la facture réf. 201202407 du 31.12.2012 y relative de la S.A. STESUD d'un montant de 12.780,00 EUR, hors T.V.A., soit 15.463,80 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;

Vu la mise en demeure de la S.A. STESUD en date du 23.01.2014 ;

DECIDE à l'unanimité :

- 1.- de conclure une transaction avec la S.A. STESUD, boulevard du Souverain 47, 1160 Auderghem, B.C.E. 0461.401.482, transaction visant à arrêter les éléments de solution propres à permettre de résoudre le problème lié à l'utilisation simultanée erronée des articles 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale et 17 § 1 et § 2, 3°, b) de la loi du 24.12.1993, dans le cadre du marché n° 2012.078/A//2012.E008.04/INF.SV-SVV relatif à la modification de licences de l'application ATAL au cours de l'année 2012, transaction visant en conséquence à procéder au paiement des fournitures effectuées pour un montant de 12.780,00 EUR, hors T.V.A., soit 15.463,80 EUR, T.V.A. de 21 % comprise, conformément aux caractéristiques du marché susmentionné ;
- 2.- d'approuver à cet effet les termes de la convention telle qu'annexée à la présente délibération pour en faire partie intégrante.

28/28.01.2014/A/0017

Telefonie - Wi-fi zuilen - Opdracht voor aanneming van leveringen - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Financiering - Dienstjaar 2014

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de artikels 117 alinea 1 en 234 alinea 1 ;

Gelet op de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, met name artikel 26, § 1, 3°, b) ;

Gelet op het koninklijk besluit van 15.07.2011, zoals gewijzigd, betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren ;

Gelet op het koninklijk besluit van 14.01.2013, zoals gewijzigd, tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;

Overwegende dat het noodzakelijk is over te gaan tot de levering van Wi-fi zuilen in de loop van het dienstjaar 2014 ;

Overwegende dat deze levering bestemd is voor de uitbreiding van de bestaande telecommunicatie-infrastructureur en is uit te voeren door de leverancier hetzij de N.V. DAMOVO BELGIUM, Schiphollaan 3, 1140 Evere, K.B.O. 0472.283.595, van deze infrastructureur ;

Overwegende dat de verandering van leverancier de aanbestedende overheid ertoe zou verplichten apparatuur aan te schaffen met andere technische eigenschappen, zodat onverenigbaarheid ontstaat of zich bij gebruik en onderhoud onevenredige technische moeilijkheden voordoen ;

Gelet, in het kader van de desbetreffende opdracht nr. 2014.055/A//2014.E002.01/INF.SV-SVV, op het bestek, de inventaris en de raming ten bedrage van 2.479,34 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 3.000,00 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen ;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op artikel 1320/742-54 (werk 002) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2014 onder voorbehoud van hun goedkeuring door de toezichthoudende overheid ;

BESLUIT eenparig, onder voorbehoud van goedkeuring door de toezichthoudende overheid van de

nodige kredieten daartoe ingeschreven op artikel 1320/742-54 (werk 002) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2014 :

- 1.- als gunningswijze van de opdracht nr. 2014.055/A//2014.E002.01/INF.SV-SVV betreffende de levering van Wi-fi zuilen in de loop van het dienstjaar 2014, de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking te kiezen in toepassing van artikel 26, § 1, 3°, b) van de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd ;
- 2.- in het kader van deze opdracht, het bestek, de inventaris en de raming goed te keuren, raming ten bedrage van 2.479,34 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 3.000,00 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen ;
- 3.- de uitgave te financieren door middel van eigen fondsen af te houden van Buitengewone Reservefondsen BRF-F.060.

Téléphonie - Bornes Wi-fi - Marché de fournitures - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Financement - Exercice 2014

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 alinéa 1 et 234 alinéa 1 ;

Vu la loi du 15.06.2006, telle que modifiée, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 26, § 1, 3°, b) ;

Vu l'arrêté royal du 15.07.2011, tel que modifié, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14.01.2013, tel que modifié, établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de marchés publics ;

Considérant qu'il est nécessaire de procéder à la fourniture de bornes Wi-fi au cours de l'année 2014 ;

Considérant que cette fourniture est à effectuer par le fournisseur de cette infrastructure et est destinée à l'extension de l'infrastructure téléphonique existante, à savoir la S.A. DAMOVO BELGIUM, avenue de Schiphol 3, 1140 Evere, B.C.E. 0472.283.595 ;

Considérant que le changement de fournisseur obligerait le pouvoir adjudicateur à acquérir un matériel de technique différente entraînant une incompatibilité ou des difficultés techniques d'utilisation et d'entretien disproportionnées ;

Vu, dans le cadre du marché y relatif n° 2014.055/A//2014.E002.01/INF.SV-SVV, le cahier spécial des charges, l'inventaire et le devis estimatif d'un montant de 2.479,34 EUR, hors T.V.A., soit 3.000,00 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article 1320/742-54 (travail 002) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2014 sous réserve de leur approbation par l'autorité de tutelle ;

DECIDE à l'unanimité, sous réserve d'approbation par l'autorité de tutelle des crédits nécessaires inscrits à cet effet à l'article 1320/742-54 (travail 002) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2014 :

- 1.- de choisir, comme mode de passation du marché n° 2014.055/A//2014.E002.01/INF.SV-SVV relatif à la fourniture de bornes Wi-fi au cours de l'année 2014, la procédure négociée sans publicité en application de l'article 26, § 1, 3°, b) de la loi du 15.06.2006, telle que modifiée ;
- 2.- d'approuver, dans le cadre dudit marché, le cahier spécial des charges, l'inventaire et le devis estimatif d'un montant de 2.479,34 EUR, hors T.V.A., soit 3.000,00 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;
- 3.- de financer la dépense au moyen de fonds propres à prélever sur Fonds de Réserves Extraordinaires FRE-F.060.

Informatica - Indexering van de akten van de Burgerlijke Stand - Opdracht voor aanneming van diensten - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Financiering - Dienstjaar 2014

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de artikels 117 alinea 1 en 234 alinea 1 ;

Gelet op de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, met name artikel 26, § 1, 1°, a) ;

Gelet op het koninklijk besluit van 15.07.2011, zoals gewijzigd, betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren ;

Gelet op het koninklijk besluit van 14.01.2013, zoals gewijzigd, tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;

Overwegende dat het noodzakelijk is over te gaan tot de indexering van de akten van de Burgerlijke Stand in de loop van het dienstjaar 2014 ;

28/28.01.2014/A/0018

Gelet, in het kader van de desbetreffende opdracht nr. 2014.054/A//2014.E009.01/INF.SV-SVV, op het bestek, de inventaris en de raming ten bedrage van 13.223,14 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 16.000,00 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen ;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op het artikel 1390/742-53 (werk 009) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2014 onder voorbehoud van hun goedkeuring door de toezichthoudende overheid ;

BESLUIT eenparig, onder voorbehoud van goedkeuring door de toezichthoudende overheid van de nodige kredieten daartoe ingeschreven op artikel 1390/742-53 (werk 009) van de buitengewone dienst van het dienstjaar 2014 :

- 1.- als gunningswijze van de opdracht nr. 2014.054/A//2014.E009.01/INF.SV-SVV betreffende de indexering van de akten van de Burgerlijke Stand in de loop van het dienstjaar 2014 de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking te kiezen in toepassing van artikel 26 § 1, 1^o, a) van de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd ;
- 2.- in het kader van deze opdracht, het bestek, de inventaris en de raming goed te keuren, raming ten bedrage van 13.223,14 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 16.000,00 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen ;
- 3.- de uitgave te financieren door middel van eigen fondsen af te houden van Buitengewone Reservefondsen BRF-F.060.

Informatique - Indexation des actes de l'Etat Civil - Marché de services - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Financement - Exercice 2014

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 alinéa 1 et 234 alinéa 1 ;

Vu la loi du 15.06.2006, telle que modifiée, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 26 § 1, 1^o, a) ;

Vu l'arrêté royal du 15.07.2011, tel que modifié, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14.01.2013, tel que modifié, établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Considérant qu'il est nécessaire de procéder à l'indexation des actes de l'Etat Civil au cours de l'année 2014 ;

Vu, dans le cadre du marché y relatif n° 2014.054/A//2014.E009.01/INF.SV-SVV, le cahier spécial des charges, l'inventaire et le devis estimatif d'un montant de 13.223,14 EUR, hors T.V.A., soit 16.000,00 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article 1390/742-53 (travail 009) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2014 sous réserve de leur approbation par l'autorité de tutelle ;

DECIDE à l'unanimité, sous réserve d'approbation par l'autorité de tutelle des crédits nécessaires inscrits à cet effet à l'article 1390/742-53 (travail 009) du service extraordinaire de l'exercice 2014 :

- 1.- de choisir, comme mode de passation du marché n° 2014.054/A//2014.E009.01/INF.SV-SVV relatif à l'indexation des actes de l'Etat Civil au cours de l'année 2014, la procédure négociée sans publicité en application de l'article 26, § 1, 1^o, a) de la loi du 15.06.2006, telle que modifiée ;
- 2.- d'approuver, dans le cadre dudit marché, le cahier spécial des charges, l'inventaire et le devis estimatif d'un montant de 13.223,14 EUR, hors T.V.A., soit 16.000,00 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;
- 3.- de financer la dépense au moyen de fonds propres à prélever sur Fonds de Réserves Extraordinaires FRE-F.060.

Gemeenteschuld - Leningen met het oog op de gedeeltelijke financiering van het buitengewone programma van het dienstjaar 2014 - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 234 ;

Gelet op de noodzakelijkheid leningen af te sluiten met het oog op de gedeeltelijke financiering van het buitengewone programma van het dienstjaar 2014 ;

Gelet op het feit dat het in het kader van een overheidsopdracht van financiële diensten met het oog op het aangaan van leningen ter gedeeltelijke financiering van het buitengewone programma van het dienstjaar 2014 moeilijk is de specificaties van de opdracht op voldoende wijze te specificeren ;

Gelet op de technische complexiteit van de financieringsvoorstellen en, in voorkomend geval, de noodzakelijkheid/mogelijkheid de antwoorden van de inschrijvers aan te passen aan de behoeften (bijzondere

noden) van het openbaar bestuur via de onderhandelingsprocedure ;

Gelet op de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aaneming van werken, leveringen en diensten, met name artikel 3, 8° en 26, § 2, 3° ;

Gelet op het koninklijk besluit van 15.07.2011, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken ;

Gelet op het koninklijk besluit van 14.01.2013, zoals gewijzigd, tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;

Gelet, in het kader van deze opdracht, op het bestek, de inventaris en het vermoedelijk globaal bedrag van de leningen, hetzij 2.940.000,00 EUR ;

Gelet op het vermoedelijk globaal bedrag van de interestlast van deze opdracht, met name 790.582,28 EUR, afhankelijk van de interestvoeten momenteel van toepassing op de geldmarkten, van de duur van de leningen en van de progressieve terugbetalingsformules van het geleend kapitaal ;

Overwegende dat de nodige kredieten om de in onderhavige opdracht opgenomen leningen af te sluiten, ingeschreven zijn op de gewone en de buitengewone diensten van de begroting van het dienstjaar 2014 ;

Overwegende dat het noodzakelijk is een geheel van criteria vast te stellen met het oog op een kwalitatieve selectie van de gegadigden voor deze opdracht teneinde mogelijke problemen te vermijden bij het financieren van het buitengewone programma van het dienstjaar 2014 en bij het daaruit voortvloeiend schuldbeheer ;

BESLUIT eenparig :

- 1.- als gunningswijze van de opdracht betreffende het afsluiten van leningen met het oog op de gedeeltelijke financiering van het buitengewone programma van het dienstjaar 2014, de onderhandelingsprocedure met toepassing van de bekendmakingsregels bij de aanvang van de procedure te kiezen in toepassing van artikel 3, 8° en artikel 26, § 2, 3° van de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd ;
- 2.- in het kader van deze opdracht, het bestek, de inventaris en het vermoedelijk globaal bedrag van de leningen, hetzij 2.940.000,00 EUR, goed te keuren (geschatte interesten niet inbegrepen) ;
- 3.- de kwalitatieve selectiecriteria van de gegadigden voor onderhavige opdracht als volgt vast te stellen :

a. criteria tot uitsluiting van deelname :

de volgende bepalingen van artikels 58 tot 66 van het koninklijk besluit van 15.07.2011, zoals gewijzigd :

- in gebreke blijven van de verplichtingen inzake betaling van de sociale zekerheidsbijdragen (artikel 61, § 2, 5° van dit besluit) en van de belastingen en taksen op belgisch of buitenlands niveau (artikel 61, § 2, 6° van dit besluit) ;
- het afleggen van valse verklaringen in het kader van onderhavige opdracht ;
- deelname aan een criminele organisatie als bedoeld in artikel 324bis van het Strafwetboek ;
- omkoping als bedoeld in artikel 246 van het Strafwetboek ;
- fraude als bedoeld in artikel 1 van de overeenkomst aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschap, goedgekeurd door de wet van 17.02.2002 ;
- witwassen van geld als bedoeld in artikel 3 van de wet van 11.01.1993 tot voorkoming van het gebruik van het financieel stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme ;

Deze bepalingen worden bewezen door de overlegging van documenten en getuigschriften voorzien in artikels 61 § 3 (uittreksel van het strafregister of gelijkwaardig document afgeleverd door een gerechtelijke of administratieve overheid van het land van oorsprong), 62 (naleving inzake de sociale zekerheidsverplichtingen) en 63 (naleving inzake fiscale verplichtingen) van bovenvermeld koninklijk besluit.

b. technische bekwaamheidscriteria :

de als volgt aangepaste bepalingen van artikel 72 van het koninklijk besluit van 15.07.2011, zoals gewijzigd :

- de dienstverlener zal geëvalueerd worden op zijn vakkundigheid, zijn doeltreffendheid, zijn ervaring en zijn betrouwbaarheid aan de hand van een door hem op te maken document, A4-formaat, dat maximum 8 pagina's bevat, op te stellen door de kandidaat.

Dette communale - Emprunts destinés au financement partiel du programme extraordinaire de l'exercice 2014 - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 234 ;

Vu la nécessité de procéder à la conclusion d'emprunts destinés au financement partiel du programme extraordinaire de l'exercice 2014 ;

Vu la difficulté pour un marché de service financier visant la conclusion d'emprunts destinés au

financement partiel du programme extraordinaire de l'exercice 2014 de préciser les spécifications du marché de manière suffisante ;

Vu la complexité technique des propositions de financement et la nécessité/possibilité d'adapter par une négociation, le cas échéant, les réponses des soumissionnaires aux besoins particuliers de l'administration ;

Vu la loi du 15.06.2006, telle que modifiée, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 3, 8° et l'article 26, § 2, 3° ;

Vu l'arrêté royal du 15.07.2011, tel que modifié, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14.01.2013, tel que modifié, établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu dans le cadre dudit marché, le cahier spécial des charges, l'inventaire et le montant global présumé des emprunts, soit 2.940.000,00 EUR ;

Vu le montant global présumé de la charge d'intérêt dudit marché, à savoir 790.582,28 EUR, en fonction des taux d'intérêts actuellement pratiqués sur les marchés financiers, de la durée des emprunts et des formules de remboursement progressif du capital emprunté ;

Considérant que les crédits nécessaires à la conclusion des emprunts repris au présent marché sont inscrits aux services ordinaire et extraordinaire du budget de l'exercice 2014 ;

Considérant la nécessité d'arrêter un ensemble de critères en vue d'une sélection qualitative des candidats au présent marché afin d'éviter tout problème lors du financement du programme extraordinaire de l'exercice 2014 et lors de la gestion de la dette ainsi générée ;

DECIDE à l'unanimité :

1.- de choisir, comme mode de passation du marché relatif à la conclusion d'emprunts destinés au financement partiel du programme extraordinaire de l'exercice 2014, la procédure négociée avec application des règles de publicité lors du lancement de la procédure en application de l'article 3, 8° et l'article 26, § 2, 3° de la loi du 15.06.2006, telle que modifiée ;

2.- d'approuver, dans le cadre dudit marché, le cahier spécial des charges, l'inventaire et le montant global présumé des emprunts, soit 2.940.000,00 EUR (intérêts présumés non compris) ;

3.- d'arrêter comme suit les critères de sélection qualitative des candidats au présent marché :

a. critère d'exclusion de la participation :

les dispositions suivantes des articles 58 à 66 de l'arrêté royal du 15.07.2011, tel que modifié :

- non respect des obligations en matière de paiement des cotisations de sécurité sociale (article 61, § 2, 5° dudit arrêté), des impôts et des taxes au plan belge ou étranger (article 61, § 2, 6° dudit arrêté) ;
- fausse déclaration dans le cadre du présent marché ;
- participation à une organisation criminelle telle que définie à l'article 324bis du Code pénal ;
- corruption, telle que définie à l'article 246 du Code pénal ;
- fraude au sens de l'article 1er de la convention relative à la protection des intérêts financiers des Communautés Européennes, approuvée par la loi du 17.02.2002 ;
- blanchiment des capitaux tel que défini à l'article 3 de la loi du 11.01.1993, relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme ;

Ces dispositions sont prouvées par la production des documents et attestations prévues aux articles 61 § 3 (extrait du casier judiciaire ou document équivalent délivré par une autorité judiciaire ou administrative du pays d'origine), 62 (obligations relatives au paiement des cotisations de sécurité sociale) et 63 (obligations fiscales) du susdit arrêté royal.

b. critère de capacité technique :

les dispositions, adaptées comme suit, de l'article 72 de l'arrêté royal du 15.07.2011, tel que modifié :

- évaluation de la capacité du prestataire de services en vertu notamment de son savoir-faire, de son efficacité, de son expérience et de sa fiabilité au moyen d'un document de format A4, comptant 8 pages au maximum, à rédiger par le candidat.

47/28.01.2014/A/0020

V.Z.W. "ART ET CULTURE A WOLUWE-SAINT-PIERRE" - Dienstjaar 2012/2013 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de wet van 14.11.1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, met name de bepalingen van artikels 1, 3, 4, 5, 6 en 7 ;

Gelet, meer in het bijzonder, op de verplichting, voor ieder rechtspersoon die een toelage aanvraagt, zijn balans, zijn rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstrekker te bezorgen ;

Overwegende dat, enerzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag lager ligt dan 1.239,47 EUR de onderhavige wet niet van toepassing is en dat, anderzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag tussen 1.239,47 EUR en 24.789,35 EUR ligt, enkel de verantwoording van de aanwending van de toelage voor het doel waarvoor zij is toegekend moet worden geëist op straffe van terugbetaling van de toelage waardoor de overige verplichtingen voorzien door onderhavige wet aan het oordeel van de toelageverstrekkers worden overgelaten ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.06.1986 die een eenvormige presentatie oplegt van al de door de verschillende V.Z.W.'s en groeperingen ingediende boekhoudkundige stukken ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 13.06.2013 tot vaststelling van het principe van een controle in de loop van het jaar 2013 op het rekenkundig beleid door een bedrijfsrevisor van een aantal V.Z.W.'s en groeperingen genietende van gemeentetoelagen en/of voordelen in natura door de gemeente verstrekt, waaronder met name de V.Z.W. "ART ET CULTURE A WOLUWE-SAINT-PIERRE" ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 20.12.2011 die de B.V.B.A. K.P.M.G., Bourgetlaan 40, 1030 Brussel, als dienstverlenend bedrijf aanstelt in het kader van de opdracht met betrekking tot de voornoemde controle in de loop van het dienstjaar 2013 ;

Gelet op het door deze bedrijfsrevisor op 14.01.2014 opgemaakte verslag waaruit blijkt dat de staat van de balans met een totaal van 207.503,90 EUR en de algemene exploitatierekening met een verlies van 28.264,70 EUR afgesloten per 30.06.2013 een getrouw beeld geeft van het vermogen, van de financiële toestand en van de inkomsten en uitgaven van de vereniging op deze datum ;

Overwegende dat dit verslag voldoet aan de voorschriften van het bestek betreffende de voornoemde opdracht ;

Gelet op de door de V.Z.W. "ART ET CULTURE A WOLUWE-SAINT-PIERRE" voor het dienstjaar 2012/2013 ingediende boekhoudkundige stukken ;

Overwegende dat de activiteiten van voornoemde V.Z.W. in de loop van in rubriek vermeld dienstjaar bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de statuten die het doel bepalen van voornoemde vereniging ;

Overwegende dat de toekenning en de aanwending van de toelagen 2013 door voornoemde V.Z.W. evenals de boekhoudkundige documenten van het dienstjaar voorgelegd door deze vereniging bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de bepalingen van de wet van 14.11.1983 ;

NEEMT AKTE van de hiernavolgende boekhoudkundige stukken van het dienstjaar 2012/2013 van de V.Z.W. "ART ET CULTURE A WOLUWE-SAINT-PIERRE" :

1.	algemene exploitatierekening 2012/2013 :	
	a. lasten	464.132,69 EUR
	b. opbrengsten	435.867,99 EUR
	c. nadelig saldo	28.264,70 EUR
2.	balans 2012/2013 :	
	actief-passief	207.503,90 EUR

A.S.B.L. ART ET CULTURE A WOLUWE-SAINT-PIERRE - Exercice d'activité 2012/2013 - Documents comptables - Prise d'acte

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la loi du 14.11.1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, notamment les dispositions des articles 1, 3, 4, 5, 6 et 7 ;

Vu plus particulièrement l'obligation pour toute personne morale qui demande une subvention de transmettre au dispensateur de celle-ci ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ;

Considérant que, d'une part, pour des subventions d'une valeur inférieure à 1.239,47 EUR la présente loi n'est pas d'application et que, d'autre part, pour des subventions d'une valeur comprise entre 1.239,47 EUR et 24.789,35 EUR seule la justification de l'emploi de la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée doit être exigée sous peine de restitution de la subvention, les autres obligations prévues par la présente loi étant laissées à l'appréciation du dispensateur des subventions ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.06.1986 imposant une présentation uniforme de tous les documents comptables introduits par les différents groupements ou A.S.B.L. concernés ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 13.06.2013 arrétant le principe du contrôle au cours de l'exercice 2013 de la gestion comptable par un réviseur d'entreprises d'un ensemble d'A.S.B.L. et de groupements bénéficiant de subsides communaux et/ou d'avantages en nature accordés par la commune, dont

notamment l'A.S.B.L. ART ET CULTURE A WOLUWE-SAINT-PIERRE ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20.12.2011 désignant la S.P.R.L. K.P.M.G., avenue du Bourget 40, 1030 Bruxelles, comme prestataire de services dans le cadre du marché relatif audit contrôle au cours de l'exercice 2013 ;

Vu le rapport établi en date du 14.01.2014 par ledit réviseur d'entreprises et concluant que la situation comptable arrêtée au 30.06.2013 dont le total du bilan s'élève à 207.503,90 EUR et dont le compte d'exploitation générale se clôture par une perte de 28.264,70 EUR donne une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et du résultat des activités de ladite A.S.B.L. à cette date ;

Considérant que ledit rapport satisfait aux prescriptions du cahier spécial des charges relatif au marché précité ;

Vu les documents comptables introduits par l'A.S.B.L. ART ET CULTURE A WOLUWE-SAINT-PIERRE pour l'exercice d'activité 2012/2013 ;

Considérant que les activités de ladite A.S.B.L. au cours de l'exercice d'activité sous revue peuvent dès lors être considérées comme conformes aux dispositions des statuts déterminant l'objet de ladite association ;

Considérant que l'octroi et l'emploi de subsides 2013 par ladite A.S.B.L. ainsi que les documents comptables de l'exercice d'activité présentés par cette association peuvent dès lors être considérés comme conformes aux dispositions de la loi du 14.11.1983 ;

PREND ACTE des documents comptables ci-après de l'exercice d'activité 2012/2013 de l'A.S.B.L. ART ET CULTURE A WOLUWE-SAINT-PIERRE :

1.	compte d'exploitation générale 2012/2013 :	
	a. charges	464.132,69 EUR
	b. produits	435.867,99 EUR
	c. résultat négatif	28.264,70 EUR
2.	bilan 2012/2013 :	
	actif-passif	207.503,90 EUR

47/28.01.2014/A/0021

V.Z.W. "IDEJI" - Dienstjaar 2012 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de wet van 14.11.1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, met name de bepalingen van artikels 1, 3, 4, 5, 6 en 7 ;

Gelet, meer in het bijzonder, op de verplichting, voor ieder rechtspersoon die een toelage aanvraagt, zijn balans, zijn rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstrekker te bezorgen ;

Overwegende dat, enerzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag lager ligt dan 1.239,47 EUR de onderhavige wet niet van toepassing is en dat, anderzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag tussen 1.239,47 EUR en 24.789,35 EUR ligt, enkel de verantwoording van de aanwending van de toelage voor het doel waarvoor zij is toegekend moet worden geëist op straffe van terugbetaling van de toelage waardoor de overige verplichtingen voorzien door onderhavige wet aan het oordeel van de toelageverstrekkers worden overgelaten ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.06.1986 die een eenvormige presentatie oplegt van al de door de verschillende V.Z.W.'s en groeperingen ingediende boekhoudkundige stukken ;

Gelet op de door de V.Z.W. "IDEJI" voor het dienstjaar 2012 ingediende boekhoudkundige stukken ;

Overwegende dat de activiteiten van voornoemde V.Z.W. in de loop van in rubriek vermeld dienstjaar kunnen beschouwd worden als zijnde conform de statuten die het doel bepalen van voornoemde vereniging ;

Overwegende dat de toekenning en de aanwending van de toelagen 2013 door voornoemde V.Z.W. evenals de boekhoudkundige documenten van het dienstjaar voorgelegd door deze vereniging kunnen beschouwd worden als zijnde conform de bepalingen van de wet van 14.11.1983 ;

NEEMT AKTE van de hiernavolgende boekhoudkundige stukken van het dienstjaar 2012 van de V.Z.W. "IDEJI" :

1.-	algemene exploitatierekening 2012 :	
	a. lasten	527.346,00 EUR
	b. opbrengsten	530.376,00 EUR
	c. batig saldo	3.030,00 EUR
2.-	balans 2012 :	
	a. actief-passief	270.681,00 EUR

A.S.B.L. IDEJI - Exercice d'activité 2012 - Documents comptables - Prise d'acte

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la loi du 14.11.1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, notamment les dispositions des articles 1, 3, 4, 5, 6 et 7 ;

Vu plus particulièrement l'obligation pour toute personne morale qui demande une subvention de transmettre au dispensateur de celle-ci ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ;

Considérant que, d'une part, pour des subventions d'une valeur inférieure à 1.239,47 EUR la présente loi n'est pas d'application et que, d'autre part, pour des subventions d'une valeur comprise entre 1.239,47 EUR et 24.789,35 EUR seule la justification de l'emploi de la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée doit être exigée sous peine de restitution de la subvention, les autres obligations prévues par la présente loi étant laissées à l'appréciation du dispensateur des subventions ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.06.1986 imposant une présentation uniforme de tous les documents comptables introduits par les différents groupements ou A.S.B.L. concernés ;

Vu les documents comptables introduits par l'A.S.B.L. IDEJI pour l'exercice d'activité 2012 ;

Considérant que les activités de ladite A.S.B.L. au cours de l'exercice d'activité sous revue peuvent être considérées comme conformes aux dispositions des statuts déterminant l'objet de ladite association ;

Considérant que l'octroi et l'emploi de subsides 2013 par ladite A.S.B.L. ainsi que les documents comptables de l'exercice d'activité présentés par cette association peuvent être considérés comme conformes aux dispositions de la loi du 14.11.1983 ;

PREND ACTE des documents comptables ci-après de l'exercice d'activité 2012 de l'A.S.B.L. IDEJI :

1.- compte d'exploitation générale 2012 :	
a. charges	527.346,00 EUR
b. produits	530.376,00 EUR
c. résultat positif	3.030,00 EUR
2.- bilan 2012 :	
a. actif-passif	270.681,00 EUR

47/28.01.2014/A/0022

V.Z.W. "MEDIATHEQUE COMMUNALE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE" - Dienstjaar 2012/2013 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de wet van 14.11.1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, met name de bepalingen van artikels 1, 3, 4, 5, 6 en 7 ;

Gelet, meer in het bijzonder, op de verplichting, voor ieder rechtspersoon die een toelage aanvraagt, zijn balans, zijn rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstrekker te bezorgen ;

Overwegende dat, enerzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag lager ligt dan 1.239,47 EUR de onderhavige wet niet van toepassing is en dat, anderzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag tussen 1.239,47 EUR en 24.789,35 EUR ligt, enkel de verantwoording van de aanwending van de toelage voor het doel waarvoor zij is toegekend moet worden geëist op straffe van terugbetaling van de toelage waardoor de overige verplichtingen voorzien door onderhavige wet aan het oordeel van de toelageverstrekkers worden overgelaten ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.06.1986 die een eenvormige presentatie oplegt van al de door de verschillende V.Z.W.'s en groeperingen ingediende boekhoudkundige stukken ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 13.06.2013 tot vaststelling van het principe van een controle in de loop van het jaar 2013 op het rekenkundig beleid door een bedrijfsrevisor van een aantal V.Z.W.'s en groeperingen genietende van gemeentetoelagen en/of voordelen in natura door de gemeente verstrekt, waaronder met name de V.Z.W. "MEDIATHEQUE COMMUNALE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE" ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 20.12.2011 die de B.V.B.A. K.P.M.G., Bourgetlaan 40, 1030 Brussel, als dienstverlenend bedrijf aanstelt in het kader van de opdracht met betrekking tot de voornoemde controle in de loop van het dienstjaar 2013 ;

Gelet op het door deze bedrijfsrevisor op 20.01.2014 opgemaakte verslag waaruit blijkt dat de toestand van de rekeningen afgesloten per 30.06.2013 een getrouw beeld geeft van het vermogen, van de financiële toestand en van de inkomsten en uitgaven van de vereniging op deze datum ;

Overwegende dat dit verslag voldoet aan de voorschriften van het bestek betreffende de voornoemde opdracht ;

Gelet op de door de V.Z.W. "MEDIATHEQUE COMMUNALE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE" voor het dienstjaar 2012/2013 ingediende boekhoudkundige stukken ;

Overwegende dat de activiteiten van voornoemde V.Z.W. in de loop van in rubriek vermeld dienstjaar

bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de statuten die het doel bepalen van voornoemde vereniging ;

Overwegende dat de toekenning en de aanwending van de toelagen 2013 door voornoemde V.Z.W. evenals de boekhoudkundige documenten van het dienstjaar voorgelegd door deze vereniging kunnen beschouwd worden als zijnde conform de bepalingen van de wet van 14.11.1983 ;

NEEMT AKTE van de hiernavolgende boekhoudkundige stukken van het dienstjaar 2012/2013 van de V.Z.W. "MEDIATHEQUE COMMUNALE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE" :

1.	algemene exploitatierekening 2012/2013 :	
	a. lasten	247.017,81 EUR
	b. opbrengsten	211.387,74 EUR
	c. nadelig saldo	35.630,07 EUR
2.	balans 2012/2013 :	
	actief-passief	136.054,77 EUR

A.S.B.L. MEDIATHEQUE COMMUNALE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE - Exercice d'activité 2012/2013 - Documents comptables - Prise d'acte

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la loi du 14.11.1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, notamment les dispositions des articles 1, 3, 4, 5, 6 et 7 ;

Vu plus particulièrement l'obligation pour toute personne morale qui demande une subvention de transmettre au dispensateur de celle-ci ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ;

Considérant que, d'une part, pour des subventions d'une valeur inférieure à 1.239,47 EUR la présente loi n'est pas d'application et que, d'autre part, pour des subventions d'une valeur comprise entre 1.239,47 EUR et 24.789,35 EUR seule la justification de l'emploi de la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée doit être exigée sous peine de restitution de la subvention, les autres obligations prévues par la présente loi étant laissées à l'appréciation du dispensateur des subventions ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.06.1986 imposant une présentation uniforme de tous les documents comptables introduits par les différents groupements ou A.S.B.L. concernés ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 13.06.2013 arrétant le principe du contrôle au cours de l'exercice 2013 de la gestion comptable par un réviseur d'entreprises d'un ensemble d'A.S.B.L. et de groupements bénéficiant de subsides communaux et/ou d'avantages en nature accordés par la commune, dont notamment l'A.S.B.L. MEDIATHEQUE COMMUNALE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20.12.2011 désignant la S.P.R.L. K.P.M.G., avenue du Bourget 40, 1030 Bruxelles, comme prestataire de services dans le cadre du marché relatif audit contrôle au cours de l'exercice 2013 ;

Vu le rapport établi en date du 20.01.2014 par ledit réviseur d'entreprises et concluant que la situation comptable arrêtée au 30.06.2013 donne une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et du résultat des activités de ladite A.S.B.L. à cette date ;

Considérant que ledit rapport satisfait aux prescriptions du cahier spécial des charges relatif au marché précité ;

Vu les documents comptables introduits par l'A.S.B.L. MEDIATHEQUE COMMUNALE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE pour l'exercice d'activité 2012/2013 ;

Considérant que les activités de ladite A.S.B.L. au cours de l'exercice d'activité sous revue peuvent dès lors être considérées comme conformes aux dispositions des statuts déterminant l'objet de ladite association ;

Considérant que l'octroi et l'emploi de subsides 2013 par ladite A.S.B.L. ainsi que les documents comptables de l'exercice d'activité présentés par cette association peuvent être considérés comme conformes aux dispositions de la loi du 14.11.1983 ;

PREND ACTE des documents comptables ci-après de l'exercice d'activité 2012/2013 de l'A.S.B.L. MEDIATHEQUE COMMUNALE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE :

1.	compte d'exploitation générale 2012/2013 :	
	a. charges	247.017,81 EUR
	b. produits	211.387,74 EUR
	c. résultat négatif	35.630,07 EUR
2.	bilan 2012/2013 :	
	actif-passif	136.054,77 EUR

47/28.01.2014/A/0023

V.Z.W. "VILLA FRANCOIS GAY" - Dienstjaar 2012 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de wet van 14.11.1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, met name de bepalingen van artikels 1, 3, 4, 5, 6 en 7 ;

Gelet, meer in het bijzonder, op de verplichting, voor ieder rechtspersoon die een toelage aanvraagt, zijn balans, zijn rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstrekker te bezorgen ;

Overwegende dat, enerzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag lager ligt dan 1.239,47 EUR de onderhavige wet niet van toepassing is en dat, anderzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag tussen 1.239,47 EUR en 24.789,35 EUR ligt, enkel de verantwoording van de aanwending van de toelage voor het doel waarvoor zij is toegekend moet worden geëist op straffe van terugbetaling van de toelage waardoor de overige verplichtingen voorzien door onderhavige wet aan het oordeel van de toelageverstrekkers worden overgelaten ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.06.1986 die een eenvormige presentatie oplegt van al de door de verschillende V.Z.W.'s en groeperingen ingediende boekhoudkundige stukken ;

Gelet op de door de V.Z.W. "VILLA FRANCOIS GAY" voor het dienstjaar 2012 ingediende boekhoudkundige stukken ;

Overwegende dat de activiteiten van voornoemde V.Z.W. in de loop van in rubriek vermeld dienstjaar kunnen beschouwd worden als zijnde conform de statuten die het doel bepalen van voornoemde vereniging ;

Overwegende dat de toekenning en de aanwending van de toelagen 2013 door voornoemde V.Z.W. evenals de boekhoudkundige documenten van het dienstjaar voorgelegd kunnen beschouwd worden als zijnde conform de bepalingen van de wet van 14.11.1983 ;

NEEMT AKTE van de hiernavolgende boekhoudkundige stukken van het dienstjaar 2012 van de V.Z.W. "VILLA FRANCOIS GAY" :

1.- algemene exploitatierekening 2012 :	
a. lasten	13.758,37 EUR
b. opbrengsten	19.818,79 EUR
c. batig saldo	6.060,42 EUR
2.- balans 2012 :	
a. actief-passief	33.428,04 EUR

A.S.B.L. VILLA FRANCOIS GAY - Exercice d'activité 2012 - Documents comptables - Prise d'acte

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la loi du 14.11.1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, notamment les dispositions des articles 1, 3, 4, 5, 6 et 7 ;

Vu plus particulièrement l'obligation pour toute personne morale qui demande une subvention de transmettre au dispensateur de celle-ci ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ;

Considérant que, d'une part, pour des subventions d'une valeur inférieure à 1.239,47 EUR la présente loi n'est pas d'application et que, d'autre part, pour des subventions d'une valeur comprise entre 1.239,47 EUR et 24.789,35 EUR seule la justification de l'emploi de la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée doit être exigée sous peine de restitution de la subvention, les autres obligations prévues par la présente loi étant laissées à l'appréciation du dispensateur des subventions ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestres et Echevins du 09.06.1986 imposant une présentation uniforme de tous les documents comptables introduits par les différents groupements ou A.S.B.L. concernés ;

Vu les documents comptables introduits par l'A.S.B.L. VILLA FRANCOIS GAY pour l'exercice d'activité 2012 ;

Considérant que les activités de ladite A.S.B.L. au cours de l'exercice d'activité sous revue peuvent être considérées comme conformes aux dispositions des statuts déterminant l'objet de ladite association ;

Considérant que l'octroi et l'emploi de subsides 2013 par ladite A.S.B.L. ainsi que les documents comptables de l'exercice d'activité présentés par cette association peuvent être considérés comme conformes aux dispositions de la loi du 14.11.1983 ;

PREND ACTE des documents comptables ci-après de l'exercice d'activité 2012 de l'A.S.B.L. VILLA FRANCOIS GAY :

1.- compte d'exploitation générale 2012 :	
a. charges	13.758,37 EUR
b. produits	19.818,79 EUR
c. résultat positif	6.060,42 EUR

47/28.01.2014/A/0024

2.- bilan 2012 :
 a. actif-passif 33.428,04 EUR

V.Z.W. "VITAMOMES" - Dienstjaar 2012 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de wet van 14.11.1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, met name de bepalingen van artikels 1, 3, 4, 5, 6 en 7 ;

Gelet, meer in het bijzonder, op de verplichting, voor ieder rechtspersoon die een toelage aanvraagt, zijn balans, zijn rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstrekker te bezorgen ;

Overwegende dat, enerzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag lager ligt dan 1.239,47 EUR de onderhavige wet niet van toepassing is en dat, anderzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag tussen 1.239,47 EUR en 24.789,35 EUR ligt, enkel de verantwoording van de aanwending van de toelage voor het doel waarvoor zij is toegekend moet worden geeïst op straffe van terugbetaling van de toelage waardoor de overige verplichtingen voorzien door onderhavige wet aan het oordeel van de toelageverstrekkers worden overgelaten ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.06.1986 die een eenvormige presentatie oplegt van al de door de verschillende V.Z.W.'s en groeperingen ingediende boekhoudkundige stukken ;

Gelet op de door de V.Z.W. "VITAMOMES" van het dienstjaar 2012 ingediende boekhoudkundige stukken ;

Overwegende dat de activiteiten van voornoemde V.Z.W. in de loop van in rubriek vermeld dienstjaar kunnen beschouwd worden als zijnde conform de statuten die het doel bepalen van voornoemde vereniging ;

Overwegende dat de toekenning en de aanwending van de toelagen 2013 door voornoemde V.Z.W. evenals de boekhoudkundige documenten van het dienstjaar voorgelegd kunnen beschouwd worden als zijnde conform de bepalingen van de wet van 14.11.1983 ;

NEEMT AKTE van de hiernavolgende boekhoudkundige stukken van het dienstjaar 2012 van de V.Z.W. "VITAMOMES" :

1. algemene exploitatierekening 2012 :	
a. lasten	39.275,08 EUR
b. opbrengsten	45.669,69 EUR
c. batig saldo	6.394,61 EUR
2. balans 2012 :	
a. actief-passief	11.237,02 EUR

A.S.B.L. VITAMOMES - Exercice d'activité 2012 - Documents comptables - Prise d'acte

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la loi du 14.11.1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, notamment les dispositions des articles 1, 3, 4, 5, 6 et 7 ;

Vu plus particulièrement l'obligation pour toute personne morale qui demande une subvention de transmettre au dispensateur de celle-ci ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ;

Considérant que, d'une part, pour des subventions d'une valeur inférieure à 1.239,47 EUR la présente loi n'est pas d'application et que, d'autre part, pour des subventions d'une valeur comprise entre 1.239,47 EUR et 24.789,35 EUR seule la justification de l'emploi de la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée doit être exigée sous peine de restitution de la subvention, les autres obligations prévues par la présente loi étant laissées à l'appréciation du dispensateur des subventions ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.06.1986 imposant une présentation uniforme de tous les documents comptables introduits par les différents groupements ou A.S.B.L. concernés ;

Vu les documents comptables introduits par l'A.S.B.L. VITAMOMES pour l'exercice d'activité 2012 ;

Considérant que les activités de ladite A.S.B.L. au cours de l'exercice d'activité sous revue peuvent être considérées comme conformes aux dispositions des statuts déterminant l'objet de ladite association ;

Considérant que l'octroi et l'emploi de subsides 2013 par ladite A.S.B.L. ainsi que les documents comptables de l'exercice d'activité présentés par cette association peuvent être considérés comme conformes aux dispositions de la loi du 14.11.1983 ;

PREND ACTE des documents comptables ci-après de l'exercice d'activité 2012 de l'A.S.B.L. VITAMOMES :

1. compte d'exploitation générale 2012 :	
a. charges	39.275,08 EUR

b. produits	45.669,69 EUR
c. résultat positif	6.394,61 EUR
2. bilan 2012 :	
a. actif-passif	11.237,02 EUR

V.Z.W. WOLUGRAFIC - Dienstjaar 2012 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de wet van 14.11.1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, met name de bepalingen van artikels 1, 3, 4, 5, 6 en 7 ;

Gelet, meer in het bijzonder, op de verplichting, voor ieder rechtspersoon die een toelage aanvraagt, zijn balans, zijn rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstrekker te bezorgen ;

Overwegende dat, enerzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag lager ligt dan 1.239,47 EUR de onderhavige wet niet van toepassing is en dat, anderzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag tussen 1.239,47 EUR en 24.789,35 EUR ligt, enkel de verantwoording van de aanwending van de toelage voor het doel waarvoor zij is toegekend moet worden geëist op straffe van terugbetaling van de toelage waardoor de overige verplichtingen voorzien door onderhavige wet aan het oordeel van de toelageverstrekkers worden overgelaten ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.06.1986 die een eenvormige presentatie oplegt van al de door de verschillende V.Z.W.'s en groeperingen ingediende boekhoudkundige stukken ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 13.06.2013 tot vaststelling van het principe van een controle in de loop van het jaar 2013 op het rekenkundig beleid door een bedrijfsrevisor van een aantal V.Z.W.'s en groeperingen genietende van gemeentetoelagen en/of voordelen in natura door de gemeente verstrekt, waaronder met name de V.Z.W. WOLUGRAFIC ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 20.12.2011 die de B.V.B.A. K.P.M.G., Bourgetlaan 40, 1030 Brussel, als dienstverlenend bedrijf aanstelt in het kader van de opdracht met betrekking tot de voornoemde controle in de loop van het dienstjaar 2013 ;

Gelet op het door deze bedrijfsrevisor op 20.01.2014 opgemaakte verslag waaruit blijkt dat de staat van de balans met een totaal van 197.234,57 EUR en de algemene exploitatierekening met een verlies van 33.414,20 EUR afgesloten per 31.12.2012 een getrouw beeld geeft van het vermogen, van de financiële toestand en van de inkomsten en uitgaven van de vereniging op deze datum ;

Overwegende dat dit verslag voldoet aan de voorschriften van het bestek betreffende de voornoemde opdracht ;

Overwegende evenwel dat de Algemene Vergadering van de V.Z.W. WOLUGRAFIC in zitting van 20.01.2014 besloten heeft de als niet toegelaten beschouwde uitgaven voor een bedrag van 15.839,80 EUR te verwerpen en als tegenwicht op het actief van de balans een rekening "andere diverse vorderingen" van een zelfde bedrag te openen ;

Overwegende dat de verbeterde rekeningen op 31.12.2012 een balans van 213.074,37 EUR met een tekort van het dienstjaar van 17.574,40 EUR vertonen ;

Gelet op de door de V.Z.W. WOLUGRAFIC voor het dienstjaar 2012 ingediende boekhoudkundige stukken ;

Overwegende dat de activiteiten van voornoemde V.Z.W. in de loop van in rubriek vermeld dienstjaar bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de statuten die het doel bepalen van voornoemde vereniging ;

Overwegende dat de toekenning en de aanwending van de toelagen 2013 door voornoemde V.Z.W. evenals de boekhoudkundige documenten van het dienstjaar voorgelegd door deze vereniging kunnen beschouwd worden als zijnde conform de bepalingen van de wet van 14.11.1983 ;

NEEMT AKTE van de hiernavolgende boekhoudkundige stukken van het dienstjaar 2012 van de V.Z.W. WOLUGRAFIC :

1.	algemene exploitatierekening 2012 :	
	a. lasten	331.171,77 EUR
	b. opbrengsten	313.597,37 EUR
	c. nadelig saldo	17.574,40 EUR
2.	balans 2012 :	
	a. actief-passief	213.074,37 EUR

A.S.B.L. WOLUGRAPHIC - Exercice d'activité 2012 - Documents comptables - Prise d'acte
 LE CONSEIL, en séance publique,

47/28.01.2014/A/0025

Vu la loi du 14.11.1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, notamment les dispositions des articles 1, 3, 4, 5, 6 et 7 ;

Vu plus particulièrement l'obligation pour toute personne morale qui demande une subvention de transmettre au dispensateur de celle-ci ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ;

Considérant que, d'une part, pour des subventions d'une valeur inférieure à 1.239,47 EUR la présente loi n'est pas d'application et que, d'autre part, pour des subventions d'une valeur comprise entre 1.239,47 EUR et 24.789,35 EUR seule la justification de l'emploi de la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée doit être exigée sous peine de restitution de la subvention, les autres obligations prévues par la présente loi étant laissées à l'appréciation du dispensateur des subventions ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.06.1986 imposant une présentation uniforme de tous les documents comptables introduits par les différents groupements ou A.S.B.L. concernés ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 13.06.2013 arrêtant le principe du contrôle au cours de l'exercice 2013 de la gestion comptable par un réviseur d'entreprises d'un ensemble d'A.S.B.L. et de groupements bénéficiant de subsides communaux et/ou d'avantages en nature accordés par la commune, dont notamment l'A.S.B.L. WOLUGRAPHIC ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20.12.2011 désignant la S.P.R.L. K.P.M.G., avenue du Bourget 40, 1030 Bruxelles, comme prestataire de services dans le cadre du marché relatif audit contrôle au cours de l'exercice 2013 ;

Vu le rapport établi en date du 20.01.2014 par ledit réviseur d'entreprises et concluant que la situation comptable arrêtée au 31.12.2012 dont le total du bilan s'élève à 197.234,57 EUR et dont le compte d'exploitation générale se clôture par une perte de 33.414,20 EUR donne une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et du résultat des activités de ladite A.S.B.L. à cette date ;

Considérant que ledit rapport satisfait aux prescriptions du cahier spécial des charges relatif au marché précité ;

Considérant toutefois que l'Assemblée Générale de l'A.S.B.L. WOLUGRAPHIC a décidé en séance du 20.01.2014 de rejeter des dépenses qualifiées de non-admises pour un montant de 15.839,80 EUR et d'ouvrir en contrepartie à l'actif du bilan un compte "autres créances diverses" d'un même montant ;

Considérant que la situation comptable corrigée arrêtée au 31.12.2012 présente un total du bilan qui s'élève à la somme de 213.074,37 EUR avec une perte de l'exercice de 17.574,40 EUR ;

Vu les documents comptables introduits par l'A.S.B.L. WOLUGRAPHIC pour l'exercice d'activité 2012 ;

Considérant que les activités de ladite A.S.B.L. au cours de l'exercice d'activité sous revue peuvent dès lors être considérées comme conformes aux dispositions des statuts déterminant l'objet de ladite association ;

Considérant que l'octroi et l'emploi de subsides 2013 par ladite A.S.B.L. ainsi que les documents comptables de l'exercice d'activité présentés par cette association peuvent être considérés comme conformes aux dispositions de la loi du 14.11.1983 ;

PREND ACTE des documents comptables ci-après de l'exercice d'activité 2012 de l'A.S.B.L. WOLUGRAPHIC :

1.	compte d'exploitation générale 2012 :	
	a. charges	331.171,77 EUR
	b. produits	313.597,37 EUR
	c. résultat négatif	17.574,40 EUR
2.	bilan 2012 :	
	a. actif-passif	213.074,37 EUR

47/28.01.2014/A/0026

Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw van Stokkel - Begroting van het dienstjaar 2014

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op het keizerlijk decreet van 30.12.1809 betreffende de kerkfabrieken, gewijzigd door de wet van 10.03.1999 en door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 18.07.2002 ;

Gelet op de wet van 04.03.1870 op het tijdelijke van de erediensden, gewijzigd door de wet van 10.03.1999 en door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 18.07.2002 ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikels 255 en 256 ;

Gelet op de begroting van het dienstjaar 2014 van de Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw van Stokkel, door de Kerkraad vastgesteld ;

Overwegende dat de begroting van het dienstjaar 2014 van de Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw van

Stokkel in evenwicht voorgesteld wordt, met, op de gewone dienst, een tussenkomst voor de gemeente Sint-Pieters-Woluwe van 10.000,00 EUR, en, op de buitengewone dienst, een tussenkomst van 44.444,59 EUR voor de gemeente Sint-Pieters-Woluwe ;

BESLUIT eenparig, een gunstig advies uit te brengen over de goedkeuring van de begroting van het dienstjaar 2014 van de Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw van Stokkel, die als volgt voorgesteld wordt :

<u>ONTVANGSTEN :</u>	gewone	90.700,00	
	buitengewone	<u>44.444,59</u>	135.144,59
<u>UITGAVEN :</u>	gewone	67.370,00	
	buitengewone	<u>67.774,59</u>	<u>135.144,59</u>
<u>SALDO :</u>			0,00

Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de Stockel - Budget de l'exercice 2014

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le décret impérial du 30.12.1809 concernant les fabriques d'églises, modifié par la loi du 10.03.1999 et par l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18.07.2002 ;

Vu la loi du 04.03.1870 sur le temporel des cultes, modifiée par la loi du 10.03.1999 et par l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18.07.2002 ;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 255 et 256 ;

Vu le budget de l'exercice 2014 de la Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de Stockel, arrêté par le Conseil de Fabrique ;

Considérant que le budget de l'exercice 2014 de la Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de Stockel est présenté en équilibre, avec, au service ordinaire, une intervention financière de 10.000,00 EUR pour la commune de Woluwe-Saint-Pierre, et au service extraordinaire, une intervention financière de 44.444,59 EUR pour la commune de Woluwe-Saint-Pierre ;

DECIDE à l'unanimité, d'émettre un avis favorable quant à l'approbation du budget de l'exercice 2014 de la Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de Stockel, dont la balance se présente comme suit :

<u>RECETTES :</u>	ordinaires	90.700,00	
	extraordinaires	<u>44.444,59</u>	135.144,59
<u>DEPENSES :</u>	ordinaires	67.370,00	
	extraordinaires	<u>67.774,59</u>	<u>135.144,59</u>
<u>SOLDE :</u>			0,00

Retributiereglement betreffende de dienstprestaties van het werklidenpersoneel - Verbetering

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op het retributiereglement betreffende de dienstprestaties van het werklidenpersoneel, gestemd door de Gemeenteraad in zitting van 19.11.2013, verbindend geworden op datum van 25.11.2013, toepasselijk voor de periode van 01.01.2014 tot 31.12.2019 ;

Overwegende dat, ter gelegenheid van deze stemming, het nu doorgehaalde gedeelte van de tekst van de artikels 5 en 6 van de Nederlandstalige versie van het voornoemde retributiereglement bij vergissing niet werd geschrapt zoals het gedaan werd in de Franstalige versie ;

Overwegende dat, ter gelegenheid van deze stemming, het nu doorgehaalde gedeelte van de tekst van het artikel 5 van de Franstalige versie van het voornoemde retributiereglement bij vergissing niet werd geschrapt ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 117 ;

Gelet op de financiële toestand van de gemeente ;

Overwegende dat de gemeente inkomsten moet innen om zijn uitgaven te verzekeren ;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen ;

BESLUIT eenparig, het retributiereglement betreffende de dienstprestaties van het werklidenpersoneel als volgt te verbeteren :

Artikel 1.- Er wordt, voor de periode van 01.01.2014 tot 31.12.2019, een gemeenterebututie geheven op de dienstprestaties van het werklidenpersoneel uitgevoerd op aanvraag van hetzij particulieren, hetzij van private of openbare organismen.

Artikel 2.- Het tarief van de retributie per werkuur of fractie van werkuur wordt als volgt vastgesteld :

- a.- Uurloon
- | | |
|-------------|---------------------------|
| - 24,00 EUR | voor werkdagen ; |
| - 49,00 EUR | voor zon- en feestdagen ; |

48/28.01.2014/A/0027

- b.- Vervoer met chauffeur en begeleider
 - 81,00 EUR voor werkdagen ;
 - 142,00 EUR voor zon- en feestdagen ;
- c.- Opruiming van afval
 - 40,00 EUR per m³ of gedeelte van m³ ;
- d.- Lader
 - 68,00 EUR voor werkdagen ;
 - 122,00 EUR voor zon- en feestdagen ;
- e.- Straatveegmachine of vuilniswagen
 - 122,00 EUR voor werkdagen ;
 - 190,00 EUR voor zon- en feestdagen ;
- f.- Heftoestellen en andere bouwwerfmachines met chauffeur
 - 176,00 EUR per ondeelbare periode van 4 uur.

Artikel 3.- Een parkeerreservatie voor het intrekken in de gemeente, een verhuizing naar een andere gemeente of een ander land, een verhuizing in de gemeente, een levering, een ceremonie, enz. dient ten minste 72 uur op voorhand aangevraagd te worden bij het Gemeentebestuur.
Het is verboden voor een parkeerreservatie andere verkeersborden te plaatsen dan deze van het Gemeentebestuur.

Het tarief van de retributie wordt vastgesteld op 55,00 EUR per parkeerreservatie.

Dit tarief omvat 10,00 EUR kosten van het aanleggen van een dossier (niet terugbetaalbaar in geval van annulering van de aanvraag) en 45,00 EUR kosten voor het laden, het vervoer, het afladen en het plaatsen van verkeersmateriaal op de aangevraagde plaatsen evenals het weghalen, het laden, het vervoer en het afladen van het materiaal na zijn gebruik (niet terugbetaalbaar in geval van annulering van de aanvraag na prestaties).

Dit tarief wordt betaald voor een parkeerreservatie voor een lengte van 20 m, voor de duur van één dag en voor de plaatsing van één enkel verkeersteken.

Het hierboven genoemde verkeersteken wordt belast aan 5,00 EUR per bijkomende dag van gebruik.

De plaatsing van bijkomende verkeerstekens wordt belast aan 5,00 EUR per dag en per verkeersteken.

Wanneer twee parkeerreservaties worden aangevraagd voor een verhuizing, bij de bevoegde dienst door dezelfde persoon voor eenzelfde periode op verschillende plaatsen, dan zal de retributie slechts eenmaal ingevorderd worden.

Artikel 4.- De belasting is verschuldigd hetzij door de natuurlijke of rechtspersoon, hetzij door het privaat- of publiekrechtelijk organisme waarvoor de dienst werd verricht.

Artikel 5.- Voor de toepassing van artikel 2 ~~kan verleend worden, bij beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen :~~

a.- Er wordt een vermindering van 100 % van het bedrag van de retributie verleend :

- aan de organisatoren van manifestaties of evenementen van filantropische, godsdienstige, vaderlandslievende, culturele of sportieve aard zonder commerciële karakter, die woonachtig zijn of hun maatschappelijke zetel hebben op het grondgebied van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe ;
- aan de V.Z.W., aan het O.C.M.W., aan de handelaarsverenigingen, aan de jeugdbewegingen en aan de scholen die hun maatschappelijke zetel of hun belangrijkste activiteit hebben op het grondgebied van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe ;
- aan de gemeentebesturen van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest of aan de gemeenten grenzend aan Sint-Pieters-Woluwe ;

b.- Er wordt een vermindering van 50 % van het bedrag van de retributie verleend :

- aan de organisatoren van manifestaties of evenementen van filantropische, godsdienstige, vaderlandslievende, culturele of sportieve aard zonder commerciële karakter, die niet woonachtig zijn of geen maatschappelijke zetel hebben op het grondgebied van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe ;
- aan de V.Z.W., aan de O.C.M.W., aan de handelaarsverenigingen, aan de jeugdbewegingen en aan de scholen die hun maatschappelijke zetel of hun belangrijkste activiteit niet hebben op het grondgebied van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe ;
- aan de organisatoren van manifestaties of evenementen met commerciële karakter die woonachtig zijn of hun maatschappelijke zetel hebben op het grondgebied van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe ;

c.- Bij beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen kan een vermindering van 100 % van het bedrag van de retributie verleend worden aan de organisatoren van manifestaties of evenementen in het kader van een partnerschap met de Gemeente en waarvan de modaliteiten bepaald zijn in een overeenkomst.

In geval van vermindering van 50 % of van partnerschap, zal de organisator duidelijk op al de communicatiedragers van de manifestatie of van het evenement moeten vermelden "met de steun van de Gemeente Sint-Pieters-Woluwe" en er het logo van de Gemeente op laten verschijnen.

Artikel 6.- Voor de toepassing van artikel 3, ~~wordt er verleend kan verleend worden, bij beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen :~~

- a.- een vermindering van maximum 100 % van het bedrag van de retributie verschuldigd door de organisatoren van manifestaties van filantropische, godsdienstige, vaderlandslievende, culturele of sportieve aard, zonder commerciële finaliteit ;
- b.- een vermindering van maximum 100 % van het bedrag van de retributie verschuldigd door het O.C.M.W. van Sint-Pieters-Woluwe ;
- c.- een vermindering van maximum 100 % van het bedrag van de retributie verschuldigd door de gemeentelijke V.Z.W. ;
- d.- een vermindering van maximum 100 % van het bedrag van de retributie verschuldigd door de handelaarsverenigingen van de gemeente ;
- e.- een vermindering van maximum 100 % van het bedrag van de retributie verschuldigd door de jeugdbewegingen en de scholen.

Artikel 7.- De retributie is vervoegd betaalbaar in handen van de gemeenteontvanger of van zijn beambten of ontvangers die hiervoor aangesteld werden.

Artikel 8.- Bij gebrek aan betaling wordt de invordering van de retributie verdergezet langs gerechtelijke weg.

Règlement-redevance relatif aux prestations de services du personnel ouvrier - Correction

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le règlement-redevance relatif aux prestations de services du personnel ouvrier, voté par le Conseil communal en séance du 19.11.2013, devenu obligatoire en date du 25.11.2013, applicable pour la période du 01.01.2014 au 31.12.2019 ;

Considérant que, à l'occasion de ce vote, la partie présentement raturée du texte des articles 5 et 6 de la version néerlandaise du règlement-redevance précité n'a par erreur pas été supprimée comme cela a été fait dans la version française ;

Considérant que, à l'occasion de ce vote, la partie présentement raturée du texte de l'article 5 de la version française du règlement-redevance précité n'a par erreur pas été supprimée ;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 117 ;

Vu la situation financière de la commune ;

Considérant que la commune doit percevoir des recettes pour assurer ses dépenses ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

DECIDE à l'unanimité, de corriger comme suit le règlement-redevance relatif aux prestations de services du personnel ouvrier :

Article 1.- Il est établi, pour la période du 01.01.2014 au 31.12.2019, une redevance communale sur les prestations de services du personnel ouvrier effectuées à la demande soit de particuliers, soit d'organismes privés ou publics.

Article 2.- Le tarif de la redevance par heure ou fraction d'heure de travail est fixé comme suit :

- a.- Main d'oeuvre
 - 24,00 EUR pour les jours ouvrables ;
 - 49,00 EUR pour les dimanches et jours fériés ;
- b.- Transport avec chauffeur et convoyeur
 - 81,00 EUR pour les jours ouvrables ;
 - 142,00 EUR pour les dimanches et jours fériés ;
- c.- Evacuation des déchets
 - 40,00 EUR par m³ ou fraction de m³ ;
- d.- Chargeur
 - 68,00 EUR pour les jours ouvrables ;
 - 122,00 EUR pour les dimanches et jours fériés ;
- e.- Balayeuse de rue ou éboueuse

- 122,00 EUR pour les jours ouvrables ;
- 190,00 EUR pour les dimanches et jours fériés ;
- f.- Elévateurs et autres engins de chantier avec chauffeur
- 176,00 EUR par période indivisible de 4 heures.

Article 3.- La réservation d'emplacement de stationnement nécessaire pour un emménagement dans la commune, un déménagement vers une autre commune ou un autre pays, un déménagement dans la commune, une livraison, une cérémonie, etc. doit être demandée à l'Administration communale, au moins 72 heures à l'avance.

Il est interdit de placer des panneaux de signalisation autres que ceux de l'administration communale pour une réservation d'emplacement de stationnement.

Le tarif de la redevance est fixé à 55,00 EUR par réservation d'emplacement de stationnement.

Ce tarif comprend 10,00 EUR de frais pour constitution de dossier (non remboursables en cas d'annulation de la demande) et 45,00 EUR de frais pour chargement, transport, déchargement et placement du matériel de signalisation aux endroits demandés ainsi que enlèvement, chargement, transport et déchargement du matériel après son utilisation (non remboursables en cas d'annulation de la demande après prestations).

Ce tarif s'entend pour une réservation de stationnement d'une longueur de 20 m, d'une durée d'un jour et pour le placement d'une seule signalisation.

La signalisation précitée est taxée à raison de 5,00 EUR par jour supplémentaire d'utilisation.

Le placement de signalisations supplémentaires est taxé à raison de 5,00 EUR par jour et par signalisation.

Lorsque deux demandes de réservation d'emplacement de stationnement nécessaires pour un déménagement sont introduites auprès du service compétent par la même personne pour une période identique à des endroits différents, la redevance ne sera perçue qu'une seule fois.

Article 4.- La redevance est due soit par la personne physique ou morale, soit par l'organisme privé ou public pour qui le service est effectué.

Article 5.- Pour l'application de l'article 2, **il est accordé** :

- a.- Il est accordé une réduction de 100 % du montant de la redevance :
 - aux organisateurs de manifestations ou d'événements à caractère philanthropique, religieux, patriotique, culturel ou sportif, sans caractère commercial, qui sont domiciliés ou qui ont leur siège social sur le territoire de la commune de Woluwe-Saint-Pierre ;
 - aux A.S.B.L., au C.P.A.S., aux associations de commerçants, aux mouvements de jeunesse et aux écoles qui ont leur siège social ou exerçant leur activité principale sur le territoire de la commune de Woluwe-Saint-Pierre ;
 - aux administrations communales de la Région de Bruxelles-Capitale ou voisines de la commune de Woluwe-Saint-Pierre ;
 - b.- Il est accordé une réduction de 50 % du montant de la redevance :
 - aux organisateurs de manifestations ou d'événements à caractère philanthropique, religieux, patriotique, culturel ou sportif, sans caractère commercial, qui ne sont pas domiciliés ou qui n'ont pas leur siège social sur le territoire de la commune de Woluwe-Saint-Pierre ;
 - aux A.S.B.L., aux C.P.A.S., aux associations de commerçants, aux mouvements de jeunesse et aux écoles qui n'ont pas leur siège social ou n'exerçant pas leur activité principale sur le territoire de la commune de Woluwe-Saint-Pierre ;
 - aux organisateurs de manifestations ou d'événements à caractère commercial qui sont domiciliés ou qui ont leur siège social sur le territoire de la commune de Woluwe-Saint-Pierre ;
 - c.- Par décision du Collège des Bourgmestre et Echevins, il peut être accordé une réduction de 100 % du montant de la redevance aux organisateurs de manifestations ou d'événements dans le cadre d'un partenariat avec la Commune et dont les modalités seront précisées dans une convention.
- En cas de réduction de 50 % ou de partenariat, l'organisateur devra mentionner clairement sur tous les supports de communication de la manifestation ou de l'événement "avec le soutien de la Commune de Woluwe-Saint-Pierre" et y faire apparaître le logo de la Commune.

Article 6.- Pour l'application de l'article 3, il est accordé :

- a.- une réduction de 100 % maximum du montant de la redevance due par les organisateurs de manifestations à caractère philanthropique, religieux, patriotique, culturel ou sportif, sans finalité commerciale ;
- b.- une réduction de 100 % maximum du montant de la redevance due par le C.P.A.S. de Woluwe-Saint-Pierre ;

	<p>c.- une réduction de 100 % maximum du montant de la redevance due par les A.S.B.L. communales ;</p> <p>d.- une réduction de 100 % maximum du montant de la redevance due par les associations de commerçants de la commune ;</p> <p>e.- une réduction de 100 % maximum du montant de la redevance due par les mouvements de jeunesse et les écoles.</p> <p><u>Article 7.-</u> La redevance est payable anticipativement entre les mains du receveur communal ou de ses préposés ou agents percepteurs désignés à cet effet.</p> <p><u>Article 8.-</u> A défaut de paiement, le recouvrement de la redevance est poursuivi par toute voie de droit.</p> <p>-----</p>
50/28.01.2014/A/0028	<p>Nederlandstalig Cultuurbeleid - Lokaal Cultuurbeleid - Overeenkomst tussen de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en de Vlaamse Gemeenschapscommissie betreffende het lokaal cultuurbeleid - Akteneming en goedkeuring</p> <p>DE RAAD, in openbare vergadering, Gelet op het decreet van 06.07.2012 van het Vlaams Parlement betreffende het Lokaal Cultuurbeleid ; Gelet op artikel 43, 2° van het voornoemde decreet ; Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering ter uitvoering van het decreet van 06.07.2012 betreffende het Lokaal Cultuurbeleid ; Gelet op artikel 31 van het voornoemde besluit ; Gelet op de akteneming en goedkeuring van het cultuurbeleidsplan 2014-2019 van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe door de Gemeenteraad in zijn zitting van 22.10.2013 ; NEEMT AKTE van de overeenkomst tussen de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en de Vlaamse Gemeenschapscommissie betreffende het Lokaal Cultuurbeleid ; BESLUIT eenparig, de voornoemde overeenkomst goed te keuren.</p> <p>-----</p>
50/28.01.2014/A/0029	<p>Nederlandstalige gemeentelijke openbare bibliotheek - Convenant tussen de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de gemeente Sint-Pieters-Woluwe betreffende de voortzetting van de aansluiting van de Nederlandstalige gemeentelijke openbare bibliotheek op het Brussels Netwerk Openbare Bibliotheken - Addendum - Akteneming en goedkeuring</p> <p>DE RAAD, in openbare vergadering, Gelet op het decreet van 06.07.2012 van het Vlaams Parlement betreffende het Lokaal Cultuurbeleid ; Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering ter uitvoering van het decreet van 06.07.2012 betreffende het Lokaal Cultuurbeleid ; Gelet op de akteneming en goedkeuring van het cultuurbeleidsplan 2014-2019 van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe door de Gemeenteraad in zijn zitting van 22.10.2013 ; Gelet op het convenant tussen de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de gemeente Sint-Pieters-Woluwe betreffende de voortzetting van de aansluiting van de Nederlandstalige gemeentelijke openbare bibliotheek op het Brussels Netwerk Openbare Bibliotheken ; Gelet op artikel 24 van het voornoemde convenant ; NEEMT AKTE van het addendum bij het convenant tussen de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de gemeente Sint-Pieters-Woluwe betreffende de voortzetting van de aansluiting van de Nederlandstalige gemeentelijke openbare bibliotheek op het Brussels Netwerk Openbare Bibliotheken ; BESLUIT eenparig, het voornoemde addendum goed te keuren.</p> <p>-----</p>
50/28.01.2014/A/0030	<p>Interpellation - "Les voitures peuvent à présent être parkées sur l'air piétonne de la place Dumon"</p> <p>LE CONSEIL, en séance publique, Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Les voitures peuvent à présent être parkées sur l'air piétonne de la place Dumon"" et inscrit au point n° 030 de l'ordre du jour de la présente séance à la demande de M. T. VERHEYEN, conseiller communal ; ENTEND :</p> <p>1.- l'interpellation de M. T. VERHEYEN, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressé : "Aujourd'hui, nous assistons à une situation particulière place Dumon : les voitures ont pris d'assaut l'aire piétonne située à l'extrémité de la place là où sont disposés de nombreux bancs publics. Un certain nombre de contacts me sont revenus comme quoi cela fait maintenant 2 mois que cette pratique perdure. Cela donne un sentiment certain de négligence et ne tend pas à donner une image fort positive de la place Dumon quand on sait que certains s'emploient, dans un même temps, à vouloir lui donner un plus grand</p>

cachet...

Puis-je demander au Collège de prendre les dispositions nécessaires afin que l'équilibre entre les piétons et les voitures qui régnait jusqu'à présent place Dumon puisse être rétabli ? Comment se fait-il que cette situation a pu se produire, qui plus est durant au moins 2 mois, sans aucune intervention de la part de la commune ?" ;

2.- la réponse qui lui est donnée par M. D. DE KEYSER, échevin.

Interpellation - "Insuffisance manifeste de la dotation communale à la Zone de Police"

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Insuffisance manifeste de la dotation communale à la Zone de Police"", inscrit au point n° 059 de l'ordre du jour complémentaire de la présente séance à la demande de M. J.-C. LAES, conseiller communal ;

ENTEND :

l'interpellation de M. J.-C. LAES, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressé :

"Lors de l'adoption du budget communal 2014, le bourgmestre s'est réjoui du fait que notre commune avait pu limiter l'augmentation de sa dotation à la Zone de Police.

Une telle limitation ne fut toutefois possible que grâce au fait que la Zone de Police disposait encore de boni du passé et que la Zone de Police a décidé de les utiliser pour faire face à ses dépenses courantes.

Pour éviter à la commune de faire preuve de réalisme budgétaire (en supportant une augmentation plus importante de sa dotation), la Zone de Police a utilisé une partie à ce point importante de ses boni du passé qu'elle n'en conservera désormais plus que fort peu pour faire face aux imprévus que l'avenir ne manque jamais de réserver.

De telles pratiques ne sont évidemment pas responsables, puisqu'elles hypothèquent l'avenir.

Ceci est d'autant plus grave que la Zone de Police pouvait s'attendre à la survenance de mauvaises nouvelles et qu'il convenait dès lors de ne pas dilapider prématurément les boni du passé.

La presse a récemment révélé que les mauvaises nouvelles venaient de se concrétiser, quelques jours à peine après l'adoption du budget communal.

Dans un article intitulé "Une tuile de 48 millions pour la police", le journal "Le Soir" (édition du 3 janvier 2014) annonce en effet qu'une décision du Conseil d'Etat, à laquelle on pouvait depuis un certain temps déjà s'attendre, allait avoir de graves conséquences pour les budgets communaux ("la faillite des communes", selon l'article en question).

Quelques semaines à peine après l'adoption de notre budget, on peut donc s'attendre à ce que celui-ci ne soit déjà plus suffisant et que la commune ait à faire face à une augmentation considérable de sa dotation à la Zone de Police.

A la lumière de ce qui précède, je souhaiterais savoir :

- à combien s'élève, pour notre Zone de Police, l'impact budgétaire total que peut avoir la décision du Conseil d'Etat ?
- quelle est, pour notre commune, l'augmentation du montant de la dotation communale à prévoir pour faire face à un tel impact budgétaire ?
- cette augmentation devra-t-elle être supportée en une fois ou pourra-t-elle être répartie sur plusieurs exercices ?
- comment le Collège prévoit-il de faire budgétairement face aux conséquences budgétaires de la décision du Conseil d'Etat ?

Quand le Collège soumettra-t-il au Conseil communal la modification budgétaire à prévoir ?

Une attitude dilatoire ne risque-t-elle pas, en fin de compte, de majorer encore davantage le coût total à supporter ?" ;

2.- la réponse qui lui est donnée par M. B. CEREXHE, bourgmestre.

Interpellation - "Les sanctions administratives communales"

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Les sanctions administratives communales"", inscrit au point n° 060 de l'ordre du jour complémentaire de la présente séance à la demande de Mme A.-C. d'URSEL, conseiller communal ;

ENTEND :

1.- l'interpellation de Mme A.-C. d'URSEL, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressée :

"M. le Bourgmestre,

La nouvelle loi sur les sanctions administratives communales défendue par la Ministre CDH, Joëlle MILQUET, vient d'entrer en vigueur le 1er janvier dernier. Elle permet désormais aux Conseils communaux

50/28.01.2014/A/0031

50/28.01.2014/A/0032

qui le souhaitent de "prévoir dans ses règlements ou ordonnances la possibilité d'infliger entre autre une amende administrative qui s'élève au maximum à 175,00 EUR ou à 350,00 EUR selon que le contrevenant est mineur ou majeur".

Des dispositions particulières ont été prises à l'égard des mineurs de quatorze ans et plus. L'article 14 prescrit d'ailleurs que le mineur ayant atteint l'âge de quatorze ans accomplis au moment des faits, peut faire l'objet d'une amende administrative.

Les père et mère, tuteur ou personnes qui ont la garde du mineur sont civilement responsables du paiement de l'amende administrative.

Au-delà du devoir d'information et de la présence d'un avocat, le législateur a prévu une graduation dans les procédures applicables aux mineurs. De l'implication parentale à la prestation citoyenne en passant par la médiation locale.

La sanction administrative n'est réclamée qu'en dernier recours.

La commune d'Etterbeek qui fait partie de la même Zone de Police que Woluwe-Saint-Pierre n'a pas attendu l'entrée en vigueur de la loi pour adopter ces modifications en Conseil communal du mois d'octobre.

Où en est-on à Woluwe-Saint-Pierre ? Sachant que la régionale ECOLO et des responsables FDF se sont clairement affichés contre l'application de cette loi de même que le Parti Socialiste ?

Souhaitez-vous modifier le règlement de police dans ce sens ?

Dans quel contexte travaillons-nous à Woluwe ? Existe-t-il des statistiques du nombre de mineurs de moins de 18 ans ayant commis des incivilités ? Cela va concerner grosso modo combien de personnes par an ? Que vous dit la police ? Notons une fois encore que l'objectif n'est pas d'aboutir au bout de la procédure par le paiement d'une amende administrative.

Comment allez-vous prendre en charge l'organisation de la prestation citoyenne ? Qui va s'en occuper ? Un tel changement semble devoir s'accompagner d'une campagne de sensibilisation sur les gestes citoyens qui devraient être remis en valeur. Une campagne de ce type est-elle prévue ?" ;

2.- la réponse qui lui est donnée par M. B. CEREXHE, bourgmestre ;

3.- de même que l'intervention de M. A. BERTRAND, conseiller communal.

Interpellation - "La problématique des sans-abris en période hivernale"

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "La problématique des sans-abris en période hivernale"", inscrit au point n° 061 de l'ordre du jour complémentaire de la présente séance à la demande de Mme A.-C. d'URSEL, conseiller communal ;

ENTEND :

1.- l'interpellation de Mme A.-C. d'URSEL, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressée :
 "Il y a très exactement un an, je vous interpellais concernant la problématique des sans-abris en période hivernale.

Nous avons initié une réflexion au sein de l'A.S.B.L. P.A.J. dans le cadre d'une table ronde avec le front des sans-abris, le C.P.A.S., le Chien Vert et d'autres associations sise sur le territoire de la commune. Vous entendiez poursuivre cette réflexion qui devait donner lieu à des résultats concrets.

Qu'avez-vous prévu comme accueil d'urgence pour cet hiver 2014 ?

Quand comptez-vous mettre en oeuvre le plan grand froid ? Dans quelles circonstances ?

L'an dernier l'A.S.B.L. avait trouvé une collaboration intéressante avec la "Résidence la Forêt".

Qu'envisagez-vous de faire cette année ?

Les températures sous 0 degré font apparaître un phénomène qui perdure toute l'année. C'est souvent l'occasion de tisser des liens avec des sans abris souvent inaccessibles.

Parmi les demandes de ces hommes et de ces femmes que l'on rencontre à Woluwe-Saint-Pierre, certaines sont défendues avec force. Il s'agit de toilettes publiques, de douches et d'une consigne. Avez-vous avancé dans ce sens ?" ;

2.- la réponse qui lui est donnée par M. C. DE BEUKELAER, échevin.

Interpellation - "Sécurité place Dumon en fin de soirée, en particulier les vendredis et samedis"

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Sécurité place Dumon en fin de soirée, en particulier les vendredis et samedis"", inscrit au point n° 062 de l'ordre du jour complémentaire de la présente séance à la demande de Mme C. SALLÉ, conseiller communal ;

ENTEND :

1.- l'interpellation de Mme C. SALLÉ, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressée :

50/28.01.2014/A/0033

50/28.01.2014/A/0034

"M. le Secrétaire communal,
M. le Président du Conseil communal,
M. le Bourgmestre,
Suite à la demande de nombreux parents et jeunes de nos quartiers de Stockel et Sainte-Alix, je me permets de vous faire part du sentiment de ces derniers.
Suite à l'agression de 2 jeunes garçons de 17 ans ce vendredi 17 janvier vers 23 h. 00 avenue de Hinnisdael (plainte déposée au commissariat de Woluwe-Saint-Lambert la nuit du 17 au 18 janvier), l'inquiétude déjà présente ne fait qu'augmenter.
De très nombreux jeunes de nos quartiers empruntent la ligne de métro Stockel les vendredis et samedis soirs pour se rendre sur le site d'Alma ou au centre ville...
Ils reviennent généralement avec le dernier métro et repartent souvent à pied chez eux dans les rues aux alentours proches de la place.
Beaucoup s'étonnent du manque de présence policière à cet endroit à ces heures tardives.
Certains parents attendent leurs enfants en voiture et me relatent les mêmes propos.
Certains sont déjà intervenus personnellement alors que des jeunes se faisaient interpellés par d'autres "groupes" sortant également du métro mais n'habitent manifestement pas dans le quartier.
D'autres incidents m'ont également été relatés. Des plaintes ne sont pas toujours déposées mais le sentiment d'insécurité chez nos jeunes est croissant.
Nos questions sont les suivantes :
Y-a-t-il une présence policière les vendredis et samedis soirs aux heures d'arrivée du dernier métro ? Si oui, peut-elle être renforcée ou être plus visible ?
Y-a-t-il des caméras de surveillance à la sortie du Stockel square ? L'installation de nouvelles caméras est-elle prévue à cet endroit ?" ;

2.- la réponse qui lui est donnée par M. B. CEREXHE, bourgmestre ;
3.- de même que l'intervention de M. A. DE BAUW, conseiller communal.

50/28.01.2014/A/0035

Interpellation - "Confiscation du muguet des scouts : suite du dossier"

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Confiscation du muguet des scouts : suite du dossier"", inscrit au point n° 063 de l'ordre du jour complémentaire de la présente séance à la demande de M. T. VERHEYEN, conseiller communal ;

ENTEND :

- 1.- l'interpellation de M. T. VERHEYEN, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressé :
- "M. l'Echevin de la Jeunesse,
Suite à la problématique du muguet vendu par les scouts et confisqué par la police ce 1er mai 2013 (qui n'avait reçu aucune consigne de tolérance) il me revient que des démarches ont été entreprises par la commune afin de rembourser les unités lésées.
Je ne peux que me réjouir de cette sage décision, pour laquelle je milite depuis le début de cette triste saga.
Afin d'être parfaitement informé de la situation, je vous remercie de bien vouloir répondre aux questions suivantes :
- Comment avez-vous averti l'ensemble des mouvements de jeunesse de Woluwe-Saint-Pierre pour qu'ils se manifestent ?
Combien d'Unités scoutistes se sont manifestées auprès de la commune pour signaler que certaines de leurs sections se sont vues confisquer le muguet qu'elles vendaient ?
Quelles sont-elles ?
Comment le calcul du dommage sera-t-il établi ?
De quelle sorte l'indemnité sera-t-elle payée ? (subside, ...)
Quand cette indemnité sera-t-elle payée ?
Que représente le montant de ce préjudice à rembourser pour chaque Unité concernée ?
Que représente le montant de ce préjudice à rembourser au total pour la commune ?
Par ailleurs, une enquête interne avait été menée auprès des policiers concernés car aucun relevé d'identité ni aucun procès-verbal de saisie n'avait été réalisés. Où en est-elle ?" ;
- 2.- la réponse qui lui est donnée par M. C. DE BEUKELAER, échevin ;
3.- de même que les interventions respectives de MM. G. DALLEMAGNE ET J.-C. LAES, conseillers communaux.
- -----

50/28.01.2014/A/0036

Interpellation - "Non-respect du Règlement d'Ordre Intérieur du Conseil communal dans le chef du Collège des Bourgmestre et Echevins"

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Non-respect du Règlement d'Ordre Intérieur du Conseil communal dans le chef du Collège des Bourgmestre et Echevins"", inscrit au point n° 064 de l'ordre du jour complémentaire de la présente séance à la demande de M. T. VERHEYEN, conseiller communal ;

ENTEND :

1.- l'interpellation de M. T. VERHEYEN, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressé :

"M. le Bourgmestre,

Chers membres du Collège,

Le 16 décembre dernier, j'ai eu l'occasion de vous adresser une question écrite en bonne et due forme.

Cette question écrite traitait du problème important que représente le passage de trams dans le quartier Gribaumont les soirs et week-ends.

Je me permets de vous rappeler le Règlement d'Ordre Intérieur du Conseil communal :

Article 31

Les membres du Conseil communal ont le droit de poser au Collège des Bourgmestre et Echevins des questions écrites concernant l'administration de la commune.

Il est répondu aux questions écrites dans le mois de leur réception par le Collège des Bourgmestre et Echevins.

A ce jour, mercredi 22 janvier 2014 et dernier jour pour déposer valablement la présente interpellation au prochain Conseil communal du 28 janvier prochain, je n'ai toujours reçu aucune réponse de votre part. Ceci va à l'encontre de l'article 31 dont il est fait mention et des règles qui régissent le fonctionnement de notre assemblée.

Par la présente, je demande au Collège des Bourgmestre et Echevins de réagir dans les plus brefs délais à la question écrite qui leur a été adressée en date du 16 décembre 2013 conformément au Règlement d'Ordre Intérieur du Conseil communal.

Je remercie également le Collège d'être attentif au respect du Règlement d'Ordre Intérieur, élément essentiel au bon fonctionnement du Conseil communal et au respect du travail fourni par les conseillers communaux." ;

2.- la réponse qui lui est donnée par M. D. DE KEYSER, échevin.

Dhr. W. Draps, Gemeenteraadslid, verlaat de zitting.

M. W. Draps, Conseiller communal, quitte la séance.

50/28.01.2014/A/0037

Interpellation - "Proposition sur les étrennes des éboueurs"

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Proposition sur les étrennes des éboueurs"", inscrit au point n° 065 de l'ordre du jour complémentaire de la présente séance à la demande de M. A. DE BAUW, conseiller communal ;

ENTEND :

1.- l'interpellation de M. A. DE BAUW, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressé :

"M. le Bourgmestre,

Cette année comme chaque année, des faux éboueurs ont sonné aux portes d'habitants de Woluwe-Saint-Pierre pour récolter de l'argent se jouant de la naïveté et de la bonté des gens.

Ceci est du vol et a des conséquences sur la collecte des vrais éboueurs qui sont ainsi victimes de la méfiance des citoyens.

Et pourtant nous avons tous reçu dans notre boîte aux lettres une photo des éboueurs ramassant les sacs blancs et une de ceux qui récoltent les sacs jaunes. Malgré cela, des vols ont eu lieu.

Je propose dès lors d'instaurer l'année prochaine un système selon lequel la commune envoie à l'avance un numéro de compte pour les étrennes des éboueurs. Ensuite chaque équipe d'éboueurs aura un numéro et ils pourront sonner aux portes en rappelant aux habitants quel numéro d'équipe ils sont et se présenter afin qu'un virement soit fait par la suite.

Cela permettra aux méfaits de cesser et diminuera la méfiance des citoyens qui seront certainement plus généreux envers leurs vrais éboueurs." ;

2.- la réponse qui lui est donnée par M. B. CEREXHE, bourgmestre.

50/28.01.2014/A/0038

Interpellation - "Logements sociaux adaptés pour PMR de la Cité de l'Amitié"

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Logements sociaux adaptés pour PMR de la Cité de l'Amitié"", inscrit au point n° 066 de l'ordre du jour complémentaire de la présente séance à la demande de Mme C. VAINSEL, conseiller communal ;

ENTEND :

1.- l'interpellation de Mme C. VAINSEL, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressée :

"Messieurs les Echevins,

J'ai lu avec intérêt l'interview de M. DALLEMAGNE dans la Libre du 18 janvier dernier. Cet article s'intitulait : "Woluwe-Saint-Pierre rénove - enfin ! Ses logements sociaux".

Je partage, cela va sans dire les tristes constats de M. DALLEMAGNE en matière de logement social dans notre commune : 1. l'existence d'une dette publique cachée de 25.000.000 EUR.

2. l'aberration absolue qu'a constitué le refus de signer le contrat de gestion avec la S.R.L.B., cette signature permettant pourtant aujourd'hui de dégager quelques 8.000.000,00 EUR pour la rénovation des logements sociaux, lesquels s'ajoutent aux efforts déjà consentis par la commune en 2013 et 2014.

Je souhaite aborder dans ce contexte la situation plus particulière des personnes à mobilité réduite qui bénéficient d'un logement social.

En effet, sur les 329 logements sociaux de la Cité de l'Amitié, 56 logements sont spécifiquement réservés aux personnes à mobilité réduite. C'est l'ANLH, Association Nationale pour le Logement de la Personne Handicapée, qui gère ces logements, l'objectif étant de permettre aux utilisateurs de chaise roulante d'être locataire, au même titre que d'autres personnes dans un quartier ordinaire, en y trouvant l'accessibilité, l'adaptation d'un logement et les services nécessaires.

Entre la théorie et la pratique, il existe pourtant un hiatus.

Ayant eu l'occasion de visiter certains de ces logements, j'ai pu constater à quel point ceux-ci étaient aujourd'hui inadaptés aux besoins des personnes à mobilité réduite. Il n'est ainsi pas possible pour ces locataires d'ouvrir et de fermer eux-même leur appartement, ni encore de se nourrir ou de se laver seuls.

Si l'état de dégradation des logements sociaux est évidemment choquant et inacceptable à Woluwe-Saint-Pierre, il est a fortiori plus grave encore pour les personnes à mobilité réduite, qui se voient en pratique privées de toute autonomie, contrairement à l'objectif ayant présidé à la construction de ces logements.

Messieurs les Echevins,

La DPG mentionne, page 17, la volonté de cette majorité d'obtenir le label "Handicity" 2018, et, entre autres mesures, de multiplier le logement inclusif pour personnes dépendantes.

Mes questions sont donc les suivantes :

- Eu égard à cette volonté d'encourager le logement inclusif pour personnes dépendantes, ne convient-il pas de s'atteler prioritairement à la réfection de logements inclusifs déjà existants ?
- Quelle est, sur les 3.800.000,00 EUR attribués par la S.L.R.B. à la rénovation des logements de la Cité de l'Amitié, et sur le budget communal affecté à ce même objet pour les années 2013 et 2014, la part réservée à la rénovation de ces logements en particulier ?
- Quels contacts ont-ils été pris avec l'ANLH à ce sujet et quel est l'avis du Conseil Consultatif de la Personne Handicapée en la matière ?" ;

2.- la réponse qui lui est donnée par M. P. LEFEVRE, échevin ;

3.- de même que l'intervention de M. G. DALLEMAGNE, conseiller communal.

Mw. A.-M. Claeys-Matthys, Voorzitster van het O.C.M.W., verlaat de zitting.

Mme A.-M. Claeys-Matthys, Présidente du C.P.A.S., quitte la séance.

Dhr. Voorzitter laat de deuren sluiten.

M. le Président prononce le huis clos.
